上帝降生一千九百十一年 俄七月出版

# 1911《創世紀第一書》

大清宣統三年歲次辛亥 北京北館石印

主教英諾肯提乙准印

|  |  |
| --- | --- |
| 原文 Original text | 现代中文 Modern Chinese |
| 聖經 原音比布梨亞聖經解意比布梨亞書語是希臘文。就是雜誌義。金口伊鄂昂曾講解這句。說是各種書籍合成一部。聖經大旨與別類書迥然不同。所因記載全是上帝默示。如宗徒葩韋泐所言。聖經全由上帝默示。上帝默示就是神光感動。開導作書人。被他教化。開啟有人間非常智慧。還指引他一切著作。按宗徒撇特兒說。從來預言全不是由人意。都是聖神所感屬上帝眾聖人所言。（見後書一章二十一節）。金口伊鄂昂記寫。說一切聖經不是僕人所著。乃是萬有主上帝所著。聖言上帝格利郭利乙也講說。上帝是籍眾先知口舌傳告我眾。〇在比布梨亞聖經中。或有屬經書。有書不屬經書。（就是屬喀農經。有不屬喀農經）喀農一句。是希臘國文。繙出就是條例。故此。凡屬喀農書籍。就是聖經。是被全教會所公認。有上帝默示在其中關乎條例規程。與信教模範。不屬喀農那書籍。教會雖然不認這書有上帝默示。也是列在各種有上帝默示經書中。為念誦人得造就有益。還有書籍名為阿坡克列乙書。繙出就是人編造假書。這種書被人朦混列入上帝默示書中。被教會一併銷除。故此。未列入在比布梨亞經中。所有舊約喀農各種經書記載。全是用耶烏雷乙文。那不屬喀農書全是用希臘文字。其中有幾種又用哈泐疊亞文字。新約全書除瑪特斐乙福音經是用耶烏雷乙文外。其餘全是用希臘文。〇耶烏雷乙古文。只用一種半音字母。並沒整音字。可是耶烏雷乙人明師稱為他名瑪莎列特。後在第九第十世紀有印成比布梨亞書。用特別記號指明音韻。所以此比布梨亞有耶烏雷乙此等條目。故此。稱為瑪莎列特。〇耶烏雷乙文比布梨亞。約在第三世紀專為留居阿列克桑德利亞（就是亞非利加）失落本國言語之耶烏雷乙人所用。後經七十作注解人繙出用希臘文字。所以這書叫做七十人注解書。比布梨亞首先用剌廷文。是聖耶羅尼木在第四世紀由耶烏雷乙文繙出。書名為屋泐嘎他。剌廷文名泐固斯。取義就是國民。後有斯剌微洋人乞利泐與哶縛底乙繙出用斯剌微洋文。就是俄國古文。俄國錫諾德又由耶烏雷乙瑪莎列他文繙出成本。時在第十九世紀半。〇古時比布梨亞聖經。未曾有章首節目。後在第十三世紀。有剌廷文人分出章數。定出節誦節目。比布梨亞聖經總目。就是上帝子哶錫亞伊伊穌斯合利斯托斯傳。比如。伊伊穌斯合利斯托斯屢屢證明說。你眾詳細考察聖經。那全是為我作證見。（見伊鄂昂五章九節）又說。凡在摩伊些乙法律眾先知與聖詠經中全是為我所載。（見魯喀二四章四四節）所以新約隱在舊約。舊約在新約發現。比如。為哶錫亞事。首先發明在比布梨亞書中首部創世紀中。故此。也稱他為首部福音經。是因在其中稱哶錫亞為婦人後輩（見創世記三章十五節）又在諾乙說救世主應許是歸錫木後輩。又屬上帝所選耶烏雷乙祖宗阿烏拉阿木後輩生下。又屬亞適烏。伊屋達。達微德皇帝後輩。先知密黑乙曾記寫說。伊伊穌斯合利斯托斯降生是在微福列木。先知伊薩伊亞說。救世主是由童貞女降生。先知瑪剌吸亞說。合利斯托斯進聖城必有大慶賀。伊薩伊亞與達微德預先說出。救世主受難死與他榮光復活。達尼伊泐與一切先知說。合利斯托斯必定有威嚴再來。如此可言。在舊約書聖經中。或是在眾先知書。與先兆預像起點內。全沒記載救世主如何度世界生命。先知伊薩伊亞他算為舊約著福音經人。 | 圣经 原音比布梨亚圣经解意圣经的读音[比布梨亚]是希腊文，就是书集之意。金口约翰曾讲解说，即为多本书籍合成一部。圣经与世间其他书籍迥然不同，因所记载的全是上帝默示，如宗徒保罗所言，圣经全由上帝默示。上帝默示就是神光感动，开导作书人被他教化，开启有人间非常智慧。还指引他一切著作。按宗徒彼得说，从来预言全不是由人意，都是圣神所感属上帝的众圣人所言。（见彼得后书1章21节）。金口约翰记写，说一切圣经不是仆人所著，而是万有主上帝所著。圣言上帝格利高里也说，上帝是籍众先知口舌传告我众。圣经中部分为正典，部分为非正典。正典即希腊文[喀农]，意为条例。圣经正典为全教会所公认，其中有上帝默示的条例规程与信教模范。非正典部分，教会认为并无上帝默示，但对造就读经人有益，因此也列在圣经中。除此之外，还有伪经，即希腊文[阿坡克列乙]，是人伪造的假书，教会当一并销除，不列入圣经中。圣经旧约正典均为希伯来文，非正典则用希腊文以及亚兰文写成。新约全书除马太福音用希伯来文以外，其余全部用希腊文。古希伯来文只有辅音没有元音，后来由马所拉文士于公元九到十世纪标注元音并印制成书，称为玛所拉古卷。希伯来文圣经原专为在非洲亚历山大居住的希伯来人使用，公元三世纪时由七十文士翻译为希腊文，称为七十士译本。到四世纪时，圣耶柔米由希伯来圣经翻译为拉丁文，称为武加大[拉丁文vulgate]译本。后来斯拉夫人西里尔及梅笃丢斯翻译为斯拉夫文，即古俄文。到十九世纪中期，俄国锡诺德又从希伯来玛所拉古卷翻译出成本。圣经在古代原并无章节，在十三世纪时，由拉丁文人分出章节，定出节诵节目。圣经的大义，就是上帝的独生子弥赛亚耶稣基督传。如，耶稣基督屡屡证明说，“应当查考圣经，因你们以为内中有永生；给我作见证的就是这经。”【约翰福音5:39】。又说：“摩西的律法丶先知的书，和诗篇上所记的，凡指着我的话都必须应验。”【路加福音 24:44】。所以，新约隐含在旧约之中，旧约在新约发现。比如，弥赛亚的事迹，最早在圣经第一部书创世纪中出现，因此也称它为首部福音经，其中称弥赛亚是女人的后裔【创世纪 3:15】，到挪亚时救世主应许是闪的后裔，后又属上帝所选的希伯来先祖亚伯拉罕后裔，又属约瑟、犹大、大卫后裔。先知弥迦书所记，耶稣基督降生在伯利恒。先知以赛亚说，救世主由童贞女降生。先知玛拉基说，基督进圣城必有大庆贺。以赛亚和大卫预言救世主受难死与他在荣耀中复活。但以理与所有先知都说，基督必定有威严再来。因此在旧约圣经中，无论众先知书还是先兆预像起点内，都没有记载救世主如何度世界生命。先知以赛亚因此算作旧约福音经作者。 |
| **舊約，原文古遺詔**  *比布利亞*聖經分為兩部，部首不勻，有多有少，上部為舊約，下部為新約。舊約全書記載是在赫裡斯托斯沒降生前，新約全書記載是赫裡斯托斯降生後，又名新遺詔、古遺詔，遺詔就是約盟，因為一切聖書是上帝與人所立定約盟。總而言之，比如在**耶吉撇特**紀二四章七節說，在錫奈乙山施行法律那抄錄，全名為誡約書，這等名目，赫裡斯托斯親自與眾宗徒全是用過（見適淩福前書十一章二五節以及他書適淩福後書三章十四節）。  舊部全書，其中有三十八件屬經書，九件不屬經書，西教人算有四十六屬經書。  舊約聖經總目分為四種書，第一法律書，第二史記書，第三教訓書，第四預言書 | **旧约，原文古遗诏**圣经分为两部，内容并未均分，有多有少，上部为旧约，下部为新约。旧约全书记载基督降生前的盟约，新约全书记载基督降生后的盟约，又名新遗诏、古遗诏，遗诏就是盟约，因为全部圣书就是上帝与人所立定的盟约。总而言之，就如在出埃及记24章7节所记，西奈山宣告的律法，就名为约书，这样的名目，基督与众宗徒都使用过。（哥林多前书11章25节以及哥林多后书3章14节等）旧约全书其中有38部为正典，9部不属正典，罗马公教则有46部正典。旧约全书内容可分为四类，第一律法书，第二历史书，第三诗篇，第四预言书。 |
| **舊約聖經目錄如左**摩伊些乙五經，第一部創世紀第二部出**耶吉撇特**記第三部烈微特紀第四部民數紀第五部申命紀**那微英**子伊伊酥斯紀士師紀魯肥紀  第一列王紀第二列王紀第三列王紀第四列王紀第五歷代記上、歷代記下耶自德拉紀上不屬經書涅耶密亞紀耶自德拉紀下不屬經書托微特紀伊屋底肥紀耶斯肥爾紀  伊鄂烏紀聖詠經莎羅孟喻言（耶克烈錫阿斯特）或名傳道書莎羅孟雅歌莎羅孟智慧書不屬經書錫拉合子伊伊酥斯智慧書不屬經書  先知伊薩伊亞書伊耶列密亞書、伊耶列密亞哀書伊耶列密亞紮書不屬經書先知瓦魯合書不屬經書先知伊耶捷楷伊勒書先知達尼伊勒書先知鄂錫亞書先知伊鄂伊勒書先知阿摩斯書先知阿烏底乙書先知伊鄂那書先知密黑乙書先知那屋木書先知阿瓦庫木書先知莎縛尼亞書先知阿碣乙書先知咂合利亞書先知瑪剌吸亞書瑪克韋乙第一書不屬經書瑪克韋乙第二書不屬經書瑪克韋乙第三書不屬經書耶自德拉第三書不屬經書，聖詠第末章不屬經書 | **旧约圣经目录如下**摩西五经，第一部创世记, 第二部出埃及记,第三部利未记,第四部民数记,第五部申命记,约书亚记,士师记, 路得记, 撒母耳记上,撒母耳记下,列王纪上,列王纪下,历代志上,历代志下,以斯拉记上-非正典 尼希米记 以斯拉记下-非正典托比特记 朱迪丝记以斯帖记, 约伯记, 诗篇,箴言,传道书,雅歌,所罗门智慧书-非正典西拉子约书亚智慧书-非正典以赛亚书,耶利米书, 耶利米哀歌,耶利米书信-非正典巴鲁赫书-非正典以西结书,但以理书,何西阿书,约珥书, 阿摩司书,俄巴底亚书,约拿书,弥迦书,那鸿书,哈巴谷书,西番雅书, 哈该书,撒迦利亚书,玛拉基书马加比一书-非正典 马加比二书-非正典马加比三书-非正典以斯拉三书-非正典，诗篇最后一章非正典 |
| **五經總要**  舊約前五部書市先知摩伊些乙記載，在古時候合成一書，如申命紀所記載（見三一章二六節），分為五部，全是上帝自主施行法律節代。  第一創世紀，總義是述告普世人民與*耶烏雷乙*人歷史，列位太祖阿烏拉阿木、伊薩伊亞、亞適烏髮源事蹟。  第二出**耶吉撇特**紀，述告*耶烏雷乙*民出**耶吉撇特**，與**錫奈乙**山傳授法律節代。  第三烈微特紀，申明**錫奈乙**山傳授法律，又備說舊約事奉上帝禮儀與神品等事。  第四民數紀，述告*耶烏雷乙*人旅行曠野與當時人民數目。  第五申命紀，所記載是二次申明摩伊些乙法律。  摩伊些乙五部聖經地位與四部聖福音經相等。 | 五经概要旧约前五部书为先知摩西所记载，在古时合成一本，即申命记31章26节所记，分为5部，都是上帝实行律法的历史。第一部为创世记，总义为叙述普世人民与希伯来人的历史，列位先祖亚伯拉罕、以撒、雅各的发源事迹。第二部为出埃及记，叙述希伯来人离开埃及，以及在西奈山传授律法。第三部为利未记，申明在西奈山传授律法，以及旧约侍奉上帝的礼仪与神品等。第四部为民数记，记载希伯来人旅行旷野与当时人民的数目第五部为申命记，为摩西再次申明律法，摩西五经的地位与新约四福音书相等。 |
| **創世紀第一書解要**  創世紀聖經，由何得受此名目，所因其中講解天地人類出路至太祖亞適烏為止，此全書分有五十章。 | 创世记一书解要圣经创世记之所以如此命名，因为其中讲解天地人类的起源到祖先雅各的历史，共分为五十章 |
| 第一章**1.**元始，上帝造成天地。 **2.**地是混沌空曠，黑暗在淵面上，上帝神付行水面。 **3.**上帝言：“當有光。”就有光。 **4.**上帝見光是好，上帝就分出光暗。 **5.**上帝稱光為白日，稱暗為黑夜。有晚有早是第一日。**6.**上帝言：“水中當有穹蒼，為是分開上下之水。”**就如此而成。 7.**上帝就造成穹蒼，分開穹蒼上下之水，就如此而成。 **8.**上帝稱穹蒼為天，上帝一見是好，有晚有早，是第二日。 **9.**上帝言：“天下大水應當聚在各方，為是顯出幹土。”天下水就如此而成，聚在本位，露出幹土。**10.**上帝稱幹土為地，水匯合為海，上帝一見是好。**11.**上帝言：“地當生結子青草菜蔬，各按其類。與結果樹木含核，各按其類”。在地上，就如此而成。**12.**地生結子青草菜蔬，各按其類。與果木樹，結果含核，各按其類。上帝一見是好，**13.**有晚有早是第三日。**14.**上帝言：“天上穹蒼應當有光，可以分晝夜、記號、時刻、日月年歲。” **15.**為是天上穹蒼有光普照在地上，就如此而成。 **16.**上帝造兩大光，一大光管白日，一小光管黑夜。 **17.**上帝將星擺列在天，為照地， **18.**造眾星為管黑夜，分別光暗，上帝見此是好， **19.**有晚有早，是第四日。**20.**上帝言：“水該當滋生有鱗潛動物，飛鳥應當飛在地上 滿天空。”就如此而成。**21.**上帝就造成大魚與被水所滋生一切鱗潛活物，各按其類。以及一切飛禽，各按其類。上帝見此是好。 **22.**上帝福言他眾說：“應當滋生增多，充滿在海，飛禽亦應當增多在地上。” **23.**有晚有早是第五日**24.**上帝說：“地當滋生活物，各按其類。畜生昆蟲地上走獸，各按其類。”就如此而成。 **25.**上帝就造成地上野獸，各按其類。畜生，各按其類。地上一切昆蟲，各按其類。上帝見此是好。**26.**上帝言：“我眾當造成人，按我眾形象，按我眾肖相，為是他主制海中大魚、天空鳥、野獸、畜生與地，直到一切地上活物。” **27.**上帝就造成人，是按自己肖造成他，是按上帝像造成他眾，有男有女。**28.**上帝福言他眾，上帝又對他眾說：“你眾應當生養增多，充滿大地。還要管理大地，並要主制海中魚、野獸、天空鳥、一切畜生與普地與一切活物，地上動物。”**29.**上帝言：“可顧，這是我賞給你眾，地上一切結子菜蔬，凡結果含核樹，你眾全可當作吃食， **30.**唯獨那地上一切野獸，天空飛鳥與地上一切昆蟲動物。我全將青草賜給他眾為吃食。”就如此而成。**31.**上帝見一切所造全是極好，就有晚有早是第六日。 | 創世記 第1章 1元始，上帝造成天地。 2.地是混沌空旷，黑暗在渊面上，上帝的圣神付行水面。3上帝说：“要有光”，就有了光。4上帝看光是好的，就把光暗分开。5上帝称光为昼，称暗为夜。有晚上，有早晨，这是头一日。6上帝说：“水中要有苍穹，分开上下之水。” 事就这样成了。7上帝就造成苍穹，分开穹苍上下之水，事就这样成了。8上帝称苍穹为天。上帝看着是好的，有晚上，有早晨，是第二日。9上帝说：“天下大水要聚在各方，使旱地露出来。”天下诸水就这样聚在本位，露出旱地。10上帝称旱地为地，水为海。上帝看着是好的。11上帝说：“地要生结种子的青草和菜蔬，各从其类，并结果子包核的树木，各从其类。”在地上，事就这样成了。12地生了结种子的青草和菜蔬，各从其类；并结果子包核的树木，各从其类。上帝看着是好的。13有晚上，有早晨，是第三日。14上帝说：“天上穹苍要有光，可以分昼夜，记号，时刻、日月年岁。” 15 要让天上苍穹有光在普照在地上，事就这样成了。16上帝造两个大光，大的管昼，小的管夜，17上帝又将众星摆列在天空，普照在地上，18造众星为管理黑夜，分别光暗，上帝看着是好的。19有晚上，有早晨，是第四日。20上帝说：“水要滋生有生命的物，飞鸟应当飞在地上，布满天空。”，事就这样成了。21上帝就造出大鱼和水所滋生的一切鳞潜活物，各从其类；又造出一切飞禽，各从其类。上帝看着是好的。22上帝就赐福给这一切，说：“要滋生繁多，充满于海，飞禽雀鸟也要多生在地上。”23有晚上，有早晨，是第五日。24上帝说：“地要滋生活物，各从其类；牲畜、昆虫、野兽，各从其类。”事就这样成了。25上帝就造成地上野兽，各从其类；牲畜，各从其类；地上一切昆虫，各从其类。上帝看着是好的。26上帝说：“我们要照着我们的形像，按着我们的样式造人，使他们管理海里大鱼、空中的鸟、野兽、地上的牲畜和地，并地上一切活物。”27上帝就照着自己的样式造成人，照着上帝的形像造他们，有男有女。28上帝赐福给他们，又对他们说：“你们要生养众多，充满大地；还要管理大地，也要主制海里的鱼、野兽、空中的鸟，一切牲畜和地上一切活物动物。”29上帝说：“看哪，我赏给你们，地上一切结种子的菜蔬，和一切树含核的果子，你们全可当作食物。30唯独地上的走兽和空中的飞鸟，并各样爬在地上有生命的物，我将青草赐给它们作食物。”事就这样成了。31上帝看着一切所造的都甚好。有晚上，有早晨，是第六日。 |
| 第二章一至三節記載上帝七日安息，四至七節造第一人，八至十六節樂園記志，十七到十八節樂園誡命，十九至二十節一切活物受名，二一到二二造第一女名耶娃，二三至二五節婚配定制。上帝七日安息  **1.**天地與地上萬軍，就如此而成。**2.**上帝在第七天成全自己一切所造，又在第七天安息在一切造功。**3.**上帝就降幅第七天，而且成聖他，因為上帝在他安息自己所造所立事宜。造第一人**4.**這就是天地出自，如左：在創造那時，主伊耶郭瓦上帝就造成天地，**5.**與地上所還沒有那青叢，又以及田間所還沒有那青草，所因主上帝還沒降雨在地上，也是沒人耕地，**6.**只有霧氣由地上騰起，滋潤普地面。**7.**主上帝伊耶郭瓦，（耶羅吉木）取土造人，又將生命氣息吹在臉上，就成有靈魂活人。樂園記志與樂園誡命**8.**主上帝伊耶郭瓦在**耶疊木**東方，設立一處極樂園，將所造之人安置在那地，**9.**主上帝又地生各種樹木，看是入意，吃是很好。極樂園中間有生命樹，與辨知善惡樹。**10.**從**耶疊木**流出一道河，為滋潤極樂園，後分出四道河。**11.**第一名叫肥松，他周流**哈微泐**全地，在這地出金。**12.**那地金是精金。在此又出**布多剌合**香料，與**鄂尼克斯**碧玉寶石。**13.**第二名**吉鴻**，周流**苦石**全地。**14.**第三河名**提格兒**，川流**阿錫利亞**前面。第四名**耶福拉特。****15.**主上帝帶他所造之人，挪他到**耶疊木**樂園，為是人耕種保守他。**16.**主上帝誡命人說：“園中一切樹木你全可以吃，**17.**獨那辨知善惡樹那果，你別吃它，因為在你吃那日，必因死而死。”一切活物受名    **18.**主上帝又說：“一人獨居不好，我眾要為他造一幫手，與他相契。”    **19.**上帝用造成田間一切動物，與一切天空飛鳥，就帶到人前，為是看見人如何叫他眾名，又為人如何給一切活物起名，就叫他眾何名。20.人給一切畜生、天空飛鳥、田間各獸起得名，可是人還沒得與他相似幫手。第一女耶娃**21.**主上帝教人酣酣大睡，睡時，上帝由他肋骨取下一條，隨用肉補上原處，**22.**主上帝就用由人取下那條肋骨造成一女，將她帶到人前。**23.**人就說：“這是我骨中骨，肉中肉，他必稱女，因她是由男取出。婚配定制**24.**故此人離開己父母，膠漆他妻，二人成為一體。**25.**阿達木與他妻耶娃，二人露體也不羞臊。 | **創世記 第2章** 一至三节记载上帝七日安息，四至七节造第一人，八至十六节乐园记志，十七到十八节乐园诫命，十九至二十节一切活物得名，二一到二二造第一个女人夏娃，二三至二五节定下婚姻。**上帝七日安息**1天地与其中的万物就如此造成。2上帝在第七日完成自己一切所造，就在第七日歇了他一切创造的工，安息了。3上帝赐福给第七日，定为圣日，因为在这日上帝安息了他一切所造和所立事宜。**造第一人**4这就是天地的来历：在创造时，主耶和华上帝造成天地，5地上还没有草木，田间的菜蔬还没有长起来，因为耶和华上帝还没有降雨在地上，也没有人耕地，6只有雾气从地上腾起，滋润遍地。7主上帝耶和华神取土造人，又将生命气息吹在脸上，就成了有灵魂的活人。**乐园记志与乐园诫命**8主上帝耶和华在伊甸的东方，设立一处极乐园，把所造的人安置在那里。9主上帝使地里长出来各样的树从，可以悦人的眼目，其上的果子好作食物。极乐园中又有生命树和分别善恶的树。10从伊甸流出来一条河滋润极乐园，后又分出四道河：11第一道名叫比逊，环绕哈腓拉全地。在那里出产金子，12那地的金子是精金；在那里又有香料和红玛瑙。13第二道河名叫基训，环绕古实全地。14第三道河名叫底格里斯，川流在亚述的东边。第四道河就是幼发拉底河。15主上帝带祂所造的人，将他安置在伊甸乐园，使他耕种看守。16主上帝吩咐他说：“园中各样树上的果子，你全可以吃，17唯独分别善恶树上的果子，你不可吃，因为你吃的日子必因死而死。”一切活物得名    18主上帝说：“一人独居不好，我们要为他造一个帮手，作他的配偶。”19上帝将造成的田间一切动物，与一切空中飞鸟都带到人面前，看他如何叫它们。那人怎样叫各样的活物，那就是它的名字。20人给一切牲畜、空中飞鸟、野地走兽都起了名，可是那人没有像他遇见的帮手。第一个女人夏娃21主上帝使他沉睡，睡着时，上帝从他的肋骨取下一条，又用肉补上原处。22主上帝就用人身上所取的那条肋骨造成一个女人，领她到人跟前。23人说：“这是我的骨中骨，肉中肉，要称她为女人，因为她是从男人身上取出来的。”定下婚姻24因此，人要离开父母与妻子连合，二人成为一体。25亚当和他妻子夏娃，二人赤身露体并不羞耻。 |
| 第三章一至五節長蟲試探，六節元祖犯罪，七至十三節人被上帝責備，十四節蛇受詛咒，十五節初次應許咩錫亞，十六至二十節元祖受罰，二十一節初制皮衣，二十二節至元祖被逐出地堂長蟲試探**1.**主上帝所造田間禽獸中，就是蛇比他眾詭詐，蛇向婦人說：“上帝是實在曾說：‘樂園無論是何樹你眾們別吃？’”**2.**婦人對蛇說：“樹上果我眾可以吃，**3.**就是樂園當中那樹果，上次曾說：‘你眾別吃他，別動他，免得你眾死’”**4.**蛇又向婦人說：“不是，不死，**5.**可是上帝知道在你眾吃那日，你眾眼睛必明亮，你眾就要如上帝知道善惡”元祖犯罪**6.**婦人一見那樹，為吃是好，為眼是爽快，就貪貪好好，所因它教人開知識，就摘取那果吃，隨又給他丈夫，也是吃下。人被上帝責備**7.**他眾二目放明，就知道赤身露體，縫連無花果樹葉圍上自己。**8.**又在日涼時候，聽見主上帝在樂園行走聲音，阿達木與他妻在樂園樹中躲避主上帝面。**9.**主上帝呼叫阿達木，向他說：“阿達木你在何處？”**10.**他說：“我在樂園聽見你聲音，就生怕，因為我是赤身露體，就躲避。”**11.**上帝說：“誰告訴你是赤身露體，你沒吃我禁止你吃那樹果沒有？”**12.**阿達木說：“是你賜給我妻，她由那樹給我，我就吃下。”**13.**主上帝對婦人說：“你為何行此事？”婦人說：“是蛇引誘我，我就吃下。”蛇受詛咒**14.**上帝向蛇說：“所因你作這事，你要在萬畜中與田間禽獸前被詛咒，你要用肚皮走路，你一生必吃土，**15.**我教你與婦人為仇，又在你後輩與她後輩也是仇，她後輩必要打傷你頭，你要螫她腳。”初次應許咩錫亞  **16.**又向婦人說：“我教你懷孕多多受苦，產子疼痛你必戀愛你夫，他必為你主”  **17.**對阿達木說：“所因你聽你妻話，已經吃我告戒你不准吃那樹果，所以地必因你受詛咒，你在一生各日，要由它憂憂愁愁得養身，**18.**它必為你生長枳棘蒺莉，你必吃用田間菜蔬，**19.**你要汗流滿面才得吃飽，直到你歸還你由那所出之土，因為你原來是土，必要還土。“   **20.**阿達木稱他妻名耶娃，因為她是萬生之母。初制皮衣    **21.**主上帝為阿達木與他妻做成皮衣，教他眾穿上。元祖被逐出地堂**22.**主上帝曾說：“可顧，阿達木成如我眾之一，知道善惡，現今千萬他別伸自己手，也別摘取生命果，別嘗吃，又得永生。**23.**主上帝就將他趕出**耶疊木**樂園，為是耕種他由那所出土地。**24.**隨將阿達木趕出，就在**耶疊木**東方安置，葉魯微木與自轉火劍，為防守生命樹那條道路。 | 创世记第3章一至五节蛇的试探，六节元祖犯罪，七至十三节人被上帝责备，十四节蛇受诅咒，十五节初次应许弥赛亚，十六至二十节元祖受罚，二十一节初制皮衣，二十二节至元祖被逐出地堂**蛇的试探**1主上帝所造的田间禽兽中，蛇比其他一切活物更诡诈。蛇对女人说：“上帝实在曾说不许你们吃乐园中无论何树上的果子吗？”2女人对蛇说：“树上的果子我们可以吃；3惟有乐园当中那棵树的果子，上帝曾说：‘你们不可吃，也不可摸，免得你们死。’” 4蛇对女人说：“不是，你们不一定死，5因为上帝知道你们吃的日子，你们的眼睛就明亮了，你们便就要如上帝知道善恶。”元祖犯罪6女人见那棵树的果子好作食物，也悦人的眼目，起了贪心，因它能使人有智慧，就摘下果子来吃了；又给她丈夫，她丈夫也吃了。**人被上帝责备**7他们二人的眼睛就明亮了，才知道自己是赤身露体，便拿无花果树的叶子为自己编作裙子遮体。8到天凉的时候，听见主上帝在园中行走的声音，亚当和他妻子就藏在乐园里的树木中，躲避上帝的面。9主上帝呼唤亚当，对他说：“亚当你在哪里？”10他说：“我在园中听见你的声音，就害怕，因为我赤身露体，我便藏了。”11上帝说：“谁告诉你赤身露体呢？莫非你吃了我吩咐你不可吃的那树上的果子吗？”12亚当说：“你所赐给我的女人，她把那树上的果子给我，我就吃了。”13主上帝对女人说：“你作的是什么事呢？”女人说：“是蛇引诱我，我就吃了。”**蛇受诅咒**14上帝对蛇说：“因你作了这事，你要在万畜中与田间禽兽前被诅咒，你要用肚皮行走，一生吃土。15我又要叫你和女人彼此为仇；你的后裔和女人的后裔也彼此为仇。女人的后裔必要伤你的头，你要螫她的脚。”**初次应许弥赛亚**16又对女人说：“我叫你怀孕多多受苦，产子疼痛，你必恋慕你丈夫，他必做你的主。”17对亚当说：“因你听你妻子的话，已经吃了我所吩咐你不可吃的那树上的果子，地必为你的缘故受咒诅。你必终身劳苦，才能从地里得吃的。18地必给你长出荆棘和蒺藜来，你必吃田间的菜蔬。19你要汗流满面才得吃饱，直到你归了那所出的土；因为你本是尘土，仍要归于尘土。”20亚当给他妻子起名叫夏娃，因为她是众生之母。**初制皮衣**21主上帝为亚当和他妻子用皮子作衣服给他们穿。元祖被逐出地堂22主上帝说：“看哪，亚当已经与我们相似，知道善恶。现在他千万不可伸手又摘生命树的果子吃，又得永生。”23主上帝就将他赶出伊甸乐园，耕种他所自出之土。24于是把他赶出去了。又在伊甸园的东边安设基路伯，和自转的火剑，把守生命树那条道路。 |
| 第四章一至二節記載初次生人，三至四阿達木獻祭，四至八喀英殺弟，九至十四喀英受審判被罰，十五至十七初次造城，十八至二十二創立經營起初剌咩合與他妻事蹟，二十三至二十四剌咩合歌唱，二十五錫福誕生二十六耶諾斯宗教事**初次生人****1.**阿達木與他妻耶娃同室，就懷孕生喀英，說：“我有主得人。”**2.**還生他弟阿韋勒。阿韋勒作牧羊人，喀英作種地人。**阿達木獻祭與喀英殺弟****3.**過幾時喀英將地上出產奉獻主上帝為祭禮，**4.**阿韋勒也將他群中頭生肥羊連脂膏奉獻。主眷顧阿韋勒與他獻物。**5.**不眷顧喀英與他獻物，喀英很是發愁，就將頭低下。  **6.**主上帝向喀英說：“你為何發愁？為何低頭？**7.**你若行善，你豈不抬頭，你若行惡可就罪在門前，他將勾引你，然後比作他主。”  **8.**喀英就告他兄弟阿韋勒說：“我二人可以下地。”他眾正在田地中間，喀英起來攻他兄弟阿韋勒，就將他殺死。**喀英受審判**  **9.**主上帝向喀英說：“你兄弟阿韋勒安在？”  喀英說：“我不知，莫非我是看守我兄弟？”  **10.**主又說：“你所作是何事？你兄弟血聲由地上向我呼號，**11.**地開口，由你手收你兄弟血，現今你必由地受詛咒，**12.**你一耕地，地就為你不出力，你必要成為逃人，飄流地上。  **13.**喀英向主上帝說：“我罪過重難當，**14.**你這現今由地上驅逐我，我就躲避你面，我必成逃人，飄流地上，凡遇見我人必要殺死我。”**初次造城****15.**主上帝告他說：“凡殺死喀英人必加倍受罰。”主就給喀英一個記號，免人遇見殺死他。**16.**喀英離主面走去，就搬在**耶疊木**東方**諾得**地方。**17.**喀英與他妻同室，就懷孕生耶諾合，那時造一城，用子名，為**耶諾合城**。**創立經營起初拉麥合與他妻事蹟**  **18.**耶諾合生伊拉德，伊拉德生麥西阿野勒，麥西阿野勒生瑪福薩勒，瑪福薩勒生拉麥合，**19.**拉麥合娶二妻一名阿達，一名齊剌，**20.**阿達生伊阿瓦勒，他是作一切遊幕放羊人之祖，**21**他兄弟名伊屋瓦勒，他是一切音樂人之祖。**22.**齊剌又生圖瓦勒喀英，他曾製造一切銅鐵器，圖瓦勒喀英妹名諾野瑪。**拉麥合歌唱**  **23.**拉麥合對他的二妻說：“阿達，齊剌，你眾當聽我聲。拉麥合二妻，你眾要受我言，我殺一人為我禍，殺一男為我傷，**24.**如若為喀英加七倍受罰，可就為拉麥合必加七十七倍。”**錫福誕生**  **25.**阿達木又與他妻耶娃同室，生一子起名為錫福，因為耶娃說：“上帝又給我立後，替代喀英所殺那阿韋勒。”耶諾斯宗教事**26.**錫福也是生一子，起名為耶諾斯，那時，人才呼叫主名。 | 创世记第4章一至二节记载初次生人，三至四人献祭，四至八该隐杀弟，九至十四该隐受审判被罚，十五至十七初次造城，十八至二十二拉麦与他妻创立经营事迹，二十三至二十四拉麦歌唱，二十五赛特诞生，二十六以挪士呼告主**初次生人**1有一日，亚当和他妻子夏娃同房，夏娃就怀孕，生了该隐，便说：“主使我得了人。”2又生了该隐的兄弟亚伯。亚伯是牧羊的，该隐是种地的。**人献祭与该隐杀弟**3过了一段时间，该隐拿地里的出产为供物献给主上帝；4亚伯也将他羊群中头生的和羊的脂油献上。主看中了亚伯和他的供物，5看不中该隐和他的供物。该隐就大大的发愁，将头低下。6主上帝对该隐说：“你为什么发愁呢？为何低头？7你若行善，你岂不抬头？你若行恶，罪就伏在门前，它必勾引你，然后作你的主。”8该隐与他兄弟亚伯说：“我们可以一起下地”，他们正在田间，该隐起来打他兄弟亚伯，把他杀了。**该隐受审**9主上帝对该隐说：“你兄弟亚伯可安在？” 该隐说：“我不知道！难道我是看守我兄弟的吗？”10主又说：“你作了什么事呢？你兄弟的血声从地里向我哀告。11地开了口，从你手里收你兄弟的血。现在你必从这地受咒诅。12你种地，地不再给你效力，你必流离飘荡在地上。”13该隐对主上帝说：“我的罪过重难当，14你如今从这地上驱逐我，我就躲避你面。我必流离飘荡在地上，凡遇见我的人必杀我。”**初次造城**15主上帝对他说：“凡杀该隐的人，必加七倍受罚。”主就给该隐一个记号，免得人遇见杀死他。16该隐离开耶和华的面，去住在伊甸东边的挪得之地。17该隐与妻子同房，他妻子就怀孕，生了以诺。那时造了一座城，就按着他儿子的名，叫作以诺城。**拉麦与他妻创立经营**18以诺生以拿；以拿生米户雅利；米户雅利生玛土撒利；玛土撒利生拉麦。19拉麦娶了两个妻，一个名叫亚大，一个名叫洗拉。20亚大生雅八，雅八就是游牧放羊之人的祖师。21他的兄弟名叫犹八，他是一切弹琴吹箫之人的祖师。22洗拉又生了土八该隐，他曾制造一切铜铁器。土八该隐的妹子是拿玛。**拉麦歌唱**23拉麦对他两个妻子说：“亚大、洗拉，你们听我的声音；拉麦的两个妻子，你们要听我的话，我杀一人是我的祸，杀一男是我的伤。24若为该隐加七倍受罚，为拉麦必加七十七倍。”**赛特诞生**25亚当又与妻子夏娃同房，生了一个儿子，起名叫塞特，意思说：“上帝另给我立了一个儿子，代替该隐所杀的亚伯。”**以挪士呼告主**26塞特也生了一个儿子，起名叫以挪士。那时候，人才呼叫主名。 |
| 第五章一至二三節記載錫福家譜，二四至二八耶諾合行實虔誠沒得死被升舉天，二九至三二諾乙與他三子事蹟**錫福家譜****1.**阿達木家譜如左：上帝造人時候，是按上帝像造成他，**2.**造成男女，並降福他眾，在造成他眾那日，給他眾起名為人。**3.**阿達木年二百三十五歲，又按自己形象，自己肖相生子，立名錫福。**4.**阿達木在生錫福之後，到八百歲，還生許多子女，**5.**阿達木享年共有九百三十歲而終。**6.**錫福年二百零五歲生子名耶諾斯，**7.**錫福在生耶諾斯後，七百零七歲，還生若許兒女，**8.**錫福享年共有九百一十二歲而終。**9.**耶諾斯年九十歲生喀伊囊，**10.**耶諾斯在生喀伊囊後，八百一十五歲，還生許多兒女，**11.**耶諾斯享年共有九百零五歲而終。  **12.**喀伊囊年七十歲生瑪烈烈伊勒，**13.**喀伊囊在生瑪烈烈伊勒後，八百四十歲，還生兒女，**14.**喀伊囊享年共有九百零一十歲而終。  **15.**瑪烈烈伊勒年六十五歲生伊阿列德，**16.**瑪烈烈伊勒在生伊阿列德後，八百三十歲，還生兒女，**17.**瑪烈烈伊勒享年共有八百九十五歲而終。  **18.**伊阿列德年一百六十二歲，生耶諾合，**19.**伊阿列德在生耶諾合經八百歲，還生兒女，**20.**伊阿列德享年共有九百六十二歲而終。  **21.**耶諾合六十五歲生瑪福薩勒。**22.**耶諾合曾在上帝前行走，在生瑪福薩勒後，經三百歲還生兒女，**23.**耶諾合享年共有三百六十五歲。**耶諾合邢實虔誠沒得死被升舉天****24.**耶諾合行走在上帝前，他就不在，因為上帝將他取到天上。**25.**瑪福薩勒年一百八十七歲，生拉麥合，**26.**瑪福薩勒生拉麥合後，七百八十二歲，還生兒女，**27.**瑪福薩勒享年共有九百六十九歲而終。**28.**拉麥合一百八十二歲生子，**諾乙與他三子事蹟** **29.**立名諾乙，說：“他必教我終在操作與耕種被主詛咒那土地勞碌上得安慰。”**30.**拉麥合享年共有七百七十七歲而終，**31.**諾乙在五百歲生子，名錫木、哈墓、伊阿斐特。 | 创世记第5章一至二三节记载赛特家谱，二四至二八以诺虔诚未死升天，二九至三二挪亚与他三子事迹**赛特家谱**1亚当的家谱记在下面。上帝造人的日子，是照着自己的样式造的；2并且造男造女。在他们被造的日子，上帝赐福给他们，称他们为人。3亚当活到二百三十五岁，生了一个儿子，形像样式和自己相似，就给他起名叫塞特。4亚当生塞特之后，又在世八百年，还生了许多儿女。5亚当共活了九百三十岁就死了。6塞特活到二百零五岁，生了以挪士。7塞特生以挪士之后，又活了八百零七年，并且生儿养女。8塞特共活了九百一十二岁就死了。9以挪士活到九十岁，生了该南。10以挪士生该南之后，又活了八百一十五年，并且生儿养女。11以挪士共活了九百零五岁就死了。12该南活到七十岁，生了玛勒列。13该南生玛勒列之后，又活了八百四十年，并且生儿养女。14该南共活了九百一十岁就死了。15玛勒列活到六十五岁，生了雅列。16玛勒列生雅列之后，又活了八百三十年，并且生儿养女。17玛勒列共活了八百九十五岁就死了。18雅列活到一百六十二岁，生了以诺。19雅列生以诺之后，又活了八百年，并且生儿养女。20雅列共活了九百六十二岁就死了。21以诺活到六十五岁，生了玛土撒拉。22以诺曾在上帝前行走，生玛土撒拉之后，经三百年还生儿养女。23以诺共活了三百六十五岁。**以诺虔诚至未死升天**24以诺在上帝前行走，上帝将他取去，他就不在世了。25玛土撒拉活到一百八十七岁，生了拉麦。26玛土撒拉生拉麦之后，又活了七百八十二年，并且生儿养女。27玛土撒拉共活了九百六十九岁就死了。28拉麦活到一百八十二岁，生了一个儿子，**挪亚与他三个儿子**29起名叫挪亚，说：“他必教我终在操作与耕种被主诅咒的土地劳碌上得安慰”30拉麦生挪亚之后，又活了五百九十五年，并且生儿养女。31挪亚五百岁生了闪、含、雅弗。 |
| 第六章一至七節記載人類公同敗壞，八至十三義人諾乙，十四至二十二諾乙製造方船**人類公同敗壞**  **1.**當時，人民在地上慢慢增多，生女，**2.**那時，上帝子看見世人女，很是美貌，就隨便娶為妻。**3.**主上帝說：“我神要永遠不在這輕賤人身，所因他眾是血肉，就是容他眾，有一百二十年壽數。”  **4.**當時地上有偉人丈夫，獨在上帝子娶人女為妻時候，這些女就給他眾生子，全是亙古豪橫有名之人。  **5.**主上帝見人在地上大敗壞，他眾心中意念思慮，時時是惡。**6.**主上帝就後悔造人在地上，神心大憂。**7.**主說：“我要將我所造之人滅絕在地上，由人以至畜生，昆蟲，天空飛鳥，我全必滅盡，因為我後悔造成他眾。”**義人諾乙****8.**就是諾乙在主上帝前得蒙恩寵，**9.**諾乙行實，記在下麵，諾乙在當世為人公正無私，曾在上帝前行走。**10.**諾乙生三子，錫木、哈木、伊阿斐特。**11.**可是普地敗壞在上帝前，地就充滿惡事，**12.**上帝垂首看土地，一顧，全成敗壞，所因眾血氣敗壞自己道路，**13.**主（上帝）吩咐諾乙說：“眾血氣臨終來到我前，因為地被他眾裝滿惡事，可顧，我必滅絕他眾在地上。**諾乙造方船**  **14.**你應當用郭斐兒木，為自己造一方船，船中要作出層，**15.**應當照此建造方船，船身長三百肘，寬五十肘，高三十肘，**16.**又在方船上，作出一窗戶，高一肘，往上開關，方船旁作出一門，分上中下三層。  **17.**我要降洪水，滅盡天下一切凡有血氣，與帶生靈各活物，凡在地上一切所有必都喪命。  **18.**我就與你立約，你同你妻子，兒媳，一併進入方船，**19.**你還當由各畜牲，各昆蟲，凡有血氣各活物中，可以按照公母雌雄，帶入方船，為是他眾與你同得生存，**20.**飛鳥各按一對來就你，可以得生存，**21.**你再當為自己帶一切養身食物，全當齊備，將要為你與為各活物吃。”**22.**諾乙所作一切，主上帝是如何吩咐他，他就如何承行。 | 创世记第6章一至七节记载人类共同败坏，八至十三义人挪亚，十四至二十二挪亚制造方舟**人类共同败坏**1当时，人在世上慢慢增多多，又生女儿，2上帝子看见世人的女子美貌，就随意娶来为妻。3主上帝说：“我神要永远不在这轻贱人身上，因他们是血肉，就容他们有一百二十年寿数。”4那时候有伟人在地上。只在上帝子娶人的女子为妻时，这些女子就给他们生子，都是上古豪横有名的人。5主上帝见人在地上大为败坏，他们所思想的终日尽都是恶，6主上帝就后悔造人在地上，心神忧伤。7主说：“我要将所造的人灭绝在地上，从人到牲畜、昆虫，空中的飞鸟，我全必灭尽，因为我后悔造他们了。”**义人挪亚**8惟有挪亚在主上帝前蒙恩。9挪亚的行传记在下面。挪亚在当时的世代为人公正无私，曾在上帝前行走。10挪亚生了三个儿子，闪、含、雅弗。11世界败坏在上帝面前，地上充满恶事。12上帝观看世界，全是败坏了；因为凡有血气的都败坏了自己的行为。13主上帝吩咐挪亚说：“凡有血气的，他的尽头已经来到我面前，因为地上满了他们的强暴，看哪，我要把他们灭绝在地上。**挪亚造方舟**14你要用歌斐木，为自己造一只方舟，船中要分出层。15要如此建造方舟方舟：船身长三百肘，宽五十肘，高三十肘。16方舟上边要留出一个窗户，高一肘，向上开关。方舟的门要开在旁边。方舟要分上、中、下三层。17我要使洪水泛滥在地上，灭尽天下一切有血气有生灵的活物，凡在地上一切所有必都丧命。18我却要与你立约。你同你的妻，与儿子、儿媳一起进入方舟。19你还要从各牲畜、昆虫、凡有血肉的各种活物，可按照公母雌雄，带进方舟，与你一同保全生命。20飞鸟各有一对要到你那里，好保全生命。21你还要带一切食物积蓄起来，给你和各活物吃。”22挪亚所作一切，凡上帝所吩咐的，他都照样行了。 |
| 第七章一至九節記載諾乙進方船，十至二四洪水漲落**諾乙進方船**    **1.**主吩咐諾乙說：“你與你全家當進方船，因我見你處此世界，在我前是義德人，**2.**凡潔淨畜牲公母當各取七對，不潔淨畜牲，公母各取一對，**3.**飛鳥也是公母各取七對，不潔淨飛鳥各取一對，為是保存種類在普地，**4.**所因過七日，我要滅絕地上。”  **5.**諾乙所作全是遵上帝所命，6.諾乙六百歲時候，洪水發在地上，**7.**諾乙與他妻子兒媳，全一同進方船，躲避洪水，**8.**潔淨飛鳥與不潔淨飛鳥，潔淨畜牲與不潔淨畜牲以及野獸，地上一切動物，**9.**全是公母一對進方船就諾乙，都遵上帝在諾乙那命。**洪水漲落**    **10.**七日已過，洪水忽然降到地上，**11.**諾乙六百歲二月十七，此日大淵各泉源全部冒水，天也開口。**12.**大雨淋淋有四十晝夜，**13.**本日諾乙與他子，錫木（我想翻譯成希姆，起碼必這個錫木更像個名字）、哈木（這個想翻譯成哈姆）和伊阿斐特與他妻同他三兒媳，一同進方船。**14.**他眾又帶地上野獸，各按其類，一切畜牲，各按其類，一切昆蟲，各按其類，地上動物，各按其類，一切帶翅飛禽，各按其類，**15.**凡有血氣與生靈物，全按公母進入方船就諾乙，**16.**凡有血氣活物，全是按公母進方船就諾乙，大眾全遵上帝所命進入，主上帝就將方船關閉。  **17.**洪水連連有四十晝夜，水勢增漲，托起方船，方船就離地騰起，**18.**水勢漲大，越發在地上增多，方船飄在水面，**19.**水勢更加漲大，以至淹沒天下一切高山，**20.**水淹沒高山，越過有十五肘。    **21.**凡地上一切有血氣動物，飛鳥、畜牲、野獸、地上爬動昆蟲，以及眾人，全失喪性命，**22.**凡在旱地用鼻呼吸生命氣各物，全都死亡，**23.**凡地上所有都被滅亡，由人直到畜牲，昆蟲、天空飛鳥也全被滅在地上，只是諾乙與同他在方船中一切，全得存留。    **24.**水勢漲大在地上有一百五十日。 | 创世记第7章一至九节记载挪亚进方舟，十至二四洪水涨落**挪亚进方舟**1主吩咐挪亚说：“你和你的全家都要进入方舟，因为我见你在这世界，在我面前是义人。2凡洁净的畜类，你要各带公母七对；不洁净的畜类，公母各带一对；3飞鸟也要各带公母七对，不洁净飞鸟各取一对，以留种在全地上。4因为再过七天，我要灭绝地上”5挪亚就遵着上帝所吩咐的行了。6挪亚整六百岁时，洪水发作在地上。7挪亚就同他的妻和儿子、儿妇，都进入方舟，躲避洪水。8洁净的畜类和不洁净的畜类，洁净的飞鸟与不洁净的飞鸟，野兽并地上一切的动物，9都是有公有母一对一对地进入方舟到挪亚那里，正如上帝所吩咐挪亚的。**洪水涨落**10过了那七天，洪水忽然降到地上。11当挪亚六百岁，二月十七日那一天，大渊的泉源都裂开，天也开口了。12大雨连降四十昼夜。13那日，挪亚和他三个儿子闪、含、雅弗，并挪亚的妻子和三个儿妇，都进入方舟。14他们又带上百兽，各从其类；一切牲畜，各从其类；一切昆虫，各从其类；地上动物，各从其类；一切带翅的禽鸟，各从其类，都进入方舟。15凡有血肉有气息的活物，都一对一对地进入方舟，到挪亚那里。16凡有血肉进入方舟的，都是有公有母，正如上帝所吩咐挪亚的。主上帝就把方舟关闭。17洪水泛滥在地上四十天，水往上涨，把方舟从地上托起。18水势浩大，在地上大大地往上涨，方舟在水面上漂来漂去。19水势在地上极其浩大，天下一切高山都淹没了。20水势比山高过十五肘，山岭都淹没了。21凡在地上有血肉的动物，就是飞鸟、牲畜、走兽，和爬在地上的昆虫，以及所有的人都死了；22凡在旱地上、鼻孔有气息的生灵都死了；23凡地上各类的活物，连人带牲畜、昆虫，以及空中的飞鸟，都从地上除灭了，只留下挪亚和那些与他同在方舟里的得存活。24水势浩大，在地上共一百五十天。 |
| 第八章一至三節記載洪水減落，四至六方船停泊在**阿拉拉他**山，七至十七節放烏鴉鴿子，十八至十九諾乙出方船，二十建立祭台獻祭，二一至二二上帝與諾乙立約**洪水減落**      **1.**上帝惦念諾乙與他在方船上所在一切野獸、一切畜牲、一切飛鳥，以及一切潛伏昆蟲，上帝引風吹在地上，水就停止，**2.**各淵泉源與天口全都關閉，雨夜止在天上，**3.**水就漸漸由地複元，有一百五十日水才落下。**方船停泊在阿拉拉他山**    **4.**七月十七日，方船停在**阿拉拉他**山，**5.**水勢常落，直到十月，十月初一日露出山頂，**6.**四十天已過，諾乙將方船那窗戶打開。**放烏鴉鴿子**    **7.**隨放出一隻烏鴉，為是知道水由地上是落下沒有，烏鴉飛出，飛來飛去，直到水離旱地，**8.**後又放出一隻鴿子，為是知道水是由地上落下沒有，**9.**可是鴿子沒找得落腳地方，又飛回方船就諾乙，因為滿地還是有水，諾乙伸手取回它，放在方船，**10.**再遲延七日，又由方船放出一隻鴿子，**11.**到晚時，鴿子飛回就他，嘴叨青果葉，諾乙知道水是已經退下在地上，**12.**諾乙再遲延又有七日，又放出一隻鴿子，這鴿子一去不回。**13.**諾乙六百零一歲，正月初一日，水幹在地上，諾乙打開船蓋，望看一顧，地皮全幹。**14.**二月二十七日，地得大幹。    **15.**（主）上帝告諾乙說：“**16.**你與你妻，你子，你兒媳，全當同你下方船，**17.**當將同你所在凡有血氣一切活物，飛鳥、畜牲、地上伏動昆蟲，一併帶出，由著他眾散在普地，任憑他眾滋生多增在地上。”**諾乙出方船****18.**諾乙與他妻、他子、他兒媳，**19.**以及一切野獸、畜牲、昆蟲、飛鳥與凡在地上伏動一切，各按其類，全都出方船。**建立祭台獻祭****20.**諾乙為主建立祭壇，取潔淨畜牲，與潔淨飛鳥，獻祭在祭臺上，為全燔祭祀。**上帝與諾乙立約**    **21.**上帝享受馨香之氣，主（上帝）心中說：“我再不為人詛咒土地，因為人心意從幼小就是惡，我再不罰死一切活物，如我已經所行之事。”**22.**以後，地上栽種收拾寒冷炎熱，冬夏晝夜，日日不斷。 | 创世记第8章一至三节记载洪水消退，四至六方舟停泊在亚拉腊山，七至十七节放乌鸦鸽子，十八至十九挪亚出方舟，二十建立祭台献祭，二一至二二上帝与挪亚立约**洪水消退**1上帝惦记挪亚和方舟里的一切走兽牲畜飞鸟昆虫。上帝引风吹地，水势渐落。2各渊源和天上的口都关闭了，天上的大雨也止住了。3水从地上渐退。过了一百五十天，水才落下。**方舟停泊在亚拉腊山**4七月十七日，方舟停在亚拉腊山上。5水势常落，直到十月，十月初一日山顶露出来了。6过了四十天，挪亚开了方舟的窗户，**放乌鸦鸽子**7放出一只乌鸦去，要看看水从地上退了没有。那乌鸦飞来飞去，直到水离开旱地。8后又放出一只鸽子去，要看看水从地上退了没有。9但遍地上都是水，鸽子找不着落脚之地，就回到方舟挪亚那里，挪亚伸手把鸽子接进方舟来。10他又等了七天，再把鸽子从方舟放出去。11到了晚上，鸽子回到他那里，嘴里叼着橄榄叶子，挪亚知道地上的水退了。12他又等了七天，放出鸽子去，鸽子就不再回来了。13到挪亚六百零一岁，正月初一日，地上的水都干了。挪亚打开方舟的盖观看，便见地面上干了。14到了二月二十七日，地就都干了。15上帝对挪亚说：16“你和你的妻子、儿子、儿妇都可以出方舟。17在你那里凡有血肉的活物，就是飞鸟、牲畜，和一切爬在地上的昆虫，都要带出来，由它们散在全地，任凭它们在地上多多滋生，大大兴旺。”**挪亚出方舟**18于是挪亚和他的妻子、儿子、儿妇都出来了。19一切走兽、牲畜、昆虫、飞鸟，和地上所有的动物，各从其类，也都出了方舟。**建立祭台献祭**20挪亚为主建立祭坛，取洁净的牲畜、洁净的飞鸟献在坛上为燔祭。**上帝与挪亚立约**21上帝享受那馨香之气，主上帝心中说：“我再不因人的缘故咒诅地，人从小时心里怀着恶念，也不再灭各种的活物了，像我才行的。22以后，地上稼穑、寒暑、冬夏、昼夜就日日不断了。” |
| 創世記第九章一至四節記載上帝降福諾乙，四至七禁止吃血兇殺，八至十二上帝與諾乙立約，十三至十七主指虹作憑據，十八至二十諾乙栽種葡萄園，二一至二四諾乙醉酒次子譏笑，二五諾乙詛咒哈那昂，二六降福錫木，二七至二八諾乙去世**上帝降福諾乙**  **1.**上帝降福諾乙與他子，就向他眾說：“你眾應當滋生多增，遍滿普地，治理普地，**2.**地上一切野獸，一切畜牲天空各鳥，以及地上一切伏動動物，與海中各魚，全必驚慌，懼怕你眾，我全交在你眾手中，**3.**凡帶活氣動物，要為你眾吃食，也如我將一切菜蔬賜給你眾。**禁止吃血兇殺**   **4.**只是帶著活氣肉，帶血你眾不當吃，**5.**我也為你眾血命追究，我由野獸也是追究，我又由人手，與他弟兄手追究人命，**6.**誰流人血，人手也流他血，因為人是按上帝像被造成。  **7.**你眾就當滋生多增，並且遍滿普地，還要增多在地上。”**上帝與諾乙立約**  **8.**上帝向諾乙與他眾子說：“**9.**這是我同你眾與你眾以後子孫所立之約，**10.**又是與一切同你眾生靈，飛鳥，畜牲，地上一切野獸。以及同你眾出方船與地上各活物，**11.**我現在同你眾立約，凡有血氣活物，再不能受洪水滅亡，地上也再沒有洪水禍害。”  **12.**（主）上帝說：“這是在我同你眾，與一切同你眾所有生靈，與同世也代代永遠立約記號，**主指虹作憑依**  **13.**我將虹放在雲中，為是他作我與世界永遠所立約記號，**14.**可顧，我必引雲在地上，可就在雲中必出我虹，**15.**我記想我同你眾，與一切凡有血氣生靈所立之約，再不用洪水毀滅一切血氣，**16.**虹要出在雲中我一見他，我就想起我上帝同世界，與一切地上凡有血氣生靈所立永遠之約。”  **17.**上帝又向諾乙說：“這是我同地上一切血氣所立之約。”**諾乙栽種葡萄園**  **18.**由方船所出諾乙之子，就是錫木、哈木、伊阿斐特。哈木是哈那昂之父，**19.**這三人全是諾乙之子，人民是由他眾散居在普地。  **20.**諾乙漸漸耕種地，栽葡萄園，**諾乙醉酒次子譏笑**  **21.**他喝酒而醉，赤身躺臥在帳房內，**22.**哈那昂父哈木看見他父赤身露體，出去就向他二弟兄題說，**23.**錫木與伊阿斐特取過衣服，搭在自己肩上，由後上前，蓋上他父赤身，他二人向後背臉，沒看見他父赤身露體。**24.**諾乙醒酒，就知道他次子向他所行，**詛咒哈那昂**  **25.**說：“哈那昂要受詛咒，必作他弟兄奴中奴。”**降福錫木**  **26.**後又說：“被福言是錫木主上帝，哈那昂可是作他奴僕，**27.**願上帝開廣伊阿斐特，他必遷住錫木帳房中，可是哈那昂要做他奴。”**諾乙去世**  **28.**諾乙在洪水後，又活有三百五十歲，29.諾乙享年共有九百五十歲而終。 | **创世记第9章**一至四节记载上帝赐福挪亚，四至七禁止吃血凶杀，八至十二上上帝与挪亚立约，十三至十七主指虹作凭据，十八至二十挪亚栽种葡萄园，二一至二四挪亚醉酒次子讥笑，二五挪亚诅咒迦南，二六降福闪，二七至二八挪亚去世**上帝赐福挪亚**1上帝赐福给挪亚和他的儿子，就对他们说：“你们要生养众多，遍满全地，治理全地。2凡地上的走兽、牲畜和空中的飞鸟，连地上一切的昆虫并海里一切的鱼，都必惊恐、惧怕你们，我都交在你们手中。3凡活着的动物，都可以作你们的食物，如同我将一切菜蔬都赐给你们一样。**禁止吃血凶杀**4惟独生肉带血，你们不应吃。5我也追究流你们血、害你们命的，无论是兽是人，就是向各人的弟兄也是如此。6谁流人血的，人也要流他的血，因为人是按照上帝的形像造的。7你们要生养众多，在地上昌盛繁茂。”**上帝与挪亚立约**8上帝向挪亚和他的儿子说：9“我与你们和你们的后裔立约，10并与你们这里的一切生物，飞鸟、牲畜、走兽，凡从方舟里出来的活物立约。11我现在与你们立约，凡有血肉的，再不能被洪水灭绝，也不再有洪水毁坏地了。”12主上帝说：“我与你们并你们这里的各样活物所立的永约是有记号的。**主以虹为凭**13我把虹放在云中，这就可作我与世界永远立约的记号了。14看哪，我使云在地上的时候，必有虹现在云中，15我便记念我与你们和各样有血气的生灵所立的约，再不用洪水毁灭一切有血肉的了。16虹要现在云中，我看见，就要记念我与世界，与一切地上凡有血气的生灵所立永远的约。”17上帝又对挪亚说：“这是我与地上一切血气所立之约。”**挪亚栽种葡萄园**18出方舟挪亚的儿子就是闪、含、雅弗。含是迦南的父亲。19这是挪亚的三个儿子，人民就从他们分散到全地。20挪亚渐渐耕种地，栽葡萄园。**挪亚醉酒次子讥笑**21他喝酒便醉了，赤身躺卧在帐棚里。22迦南的父亲含看见他父亲赤身，就到外边与他两个弟兄题说。23闪和雅弗取件衣服搭在肩上，倒退着进去，给他父亲盖上，他们背着脸就看不见父亲的赤身。24挪亚醒了酒，知道次子向他所作的事，**诅咒迦南**25说：“迦南当受咒诅，必给他弟兄作奴仆的奴仆。”**降福闪**26后又说：“闪的主上帝是应当称颂的，迦南作闪的奴仆。27愿上帝使雅弗扩张，他迁往闪的帐棚中，可是迦南要作他的奴仆。”**挪亚去世**28洪水以后，挪亚又活了三百五十年。29挪亚共活了九百五十岁就死了。 |
| 第十章一節記載諾乙後代，二至五伊阿斐特後輩，六至七哈木後輩，八至二十尼木羅德與初立國都，二一至三二錫木後輩。**諾乙後代**  **1.**諾乙子錫木、哈木、伊阿斐特家譜，記載下面，是在洪水後，由他眾所生之子孫。**伊阿斐特後輩**  **2.**伊阿斐特子郭咩爾、瑪郭格、瑪達乙，伊阿汪、（耶利薩）、富娃勒、咩舍合、肥拉斯。  **3.**郭咩爾子阿斯楷那則、利發特、縛嘎爾瑪。  **4.**伊阿汪子耶利薩、發爾錫斯、乞特提木、多達尼木。**5.**人是由這些輩散住洲島，各隨各方言，各分支派種族。**哈木後輩**  **6.**哈木子胡石、密次拉伊木、富特、哈那昂。  **7.**胡石子些瓦、哈微勒、薩烏他、拉阿瑪、薩烏帖哈。拉阿瑪子舍瓦、疊當。**尼木羅德與初立國都**  **8.**胡石又生尼木羅德，這人在地上作起強勇之人，**9.**他在主上帝前作強勇獵人，故此，為他有言：“強勇獵人，就如尼木羅德在主前。”**10.**他起初國都，就是**瓦微隆**、**厄列合**、**阿克喀德**、**哈勒涅**，全是在**仙那阿爾**地，**11.**阿蘇爾出離此地，建造**尼涅維亞**都，**列霍沃福伊爾**，**喀喇合**，**12.**又在**尼涅維亞**與**喀喇合**中間建造**列仙**，這是一座大城。**13.**由密次拉乙木生魯底木、阿那密木、列嘎微木、那副圖吸木、**14.**葩特魯錫木、喀斯魯吸木、肥利斯提姆與喀福，托裡木族，由此而出。  **15.**哈那昂生長子錫東與葉特、**16.**伊耶屋些乙、阿摩列乙、碣兜碣些乙、**17.**耶韋乙、阿兜楷乙、錫涅乙、**18.**阿兜瓦疊乙、切瑪列乙、吸瑪斐乙。日後哈那昂種族全散往四方，**19.**哈那昂人境界由**錫東**往**碣拉爾**至**嘎咂**，又從此住**莎多木**、**郭摩拉**、**阿德瑪**，與**切沃伊木**，直到**剌沙**。  **20.**這就是哈木眾子各分各種族，各隨各方言，各有各土地，分為邦國。**錫木後輩**  **21.**伊阿斐特長兄錫木是耶韋爾合族之祖，也生有有子。  **22.**錫木子耶剌木、阿蘇爾、阿爾法克薩德、路德、阿拉木與喀伊囊。  **23.**阿拉木子屋次、胡勒、碣斐爾、瑪石。  **24.**阿爾法克薩德生喀伊囊，喀伊囊生薩剌，薩剌生耶韋兜。  **25.**耶韋兜生有兒子，一名發烈克，因為在生他時日，地土分散，他兄名伊鄂克唐。  **26.**伊鄂克唐生阿勒摩達德、沙烈福、哈擦兜瑪韋福、伊耶拉合、**27.**嘎朵拉木、屋咂勒、底克剌、**28.**鄂瓦勒、阿微瑪伊勒、舍瓦、**29.**鄂肥爾、哈微剌與伊鄂瓦烏這全是伊鄂克唐子孫，**30.**他眾由**咩沙**遷到東山**些發爾**，**31.**這全是錫木子孫，各分各種族，各隨方言、各有土地，分為邦國。  **32.**這是錫木子孫，按照他眾家譜，各分為邦國，洪水後萬民由他眾遍滿普地。 | **创世记第10章**一节记载挪亚后代，二至五雅弗后代，六至七含后代，八至二十宁录与初立国都，二一至三二闪的后代。**挪亚后代**1挪亚的儿子闪、含、雅弗家谱，记在下面，洪水以后，由他们所生的子孙。**雅弗后代**2雅弗的儿子是歌篾、玛各、玛代、雅完、土巴、米设、提拉。3歌篾的儿子是亚实基拿、利法、陀迦玛；4雅完的儿子是以利沙、他施、基提、多单。5这些人的后裔散住洲岛，各随各的方言、支派种族立国。**含后代**6含的儿子是古实、麦西、弗、迦南。7古实的儿子是西巴、哈腓拉、撒弗他、拉玛、撒弗提迦。拉玛的儿子是示巴、底但。**宁录与初立国都**8古实又生宁录，这人在地上作起强勇之人。9他在主上帝前作强勇猎人，所以为他有话说：“强勇猎人，就像宁录在主前。”10他起初国都是巴别、以力、亚甲、甲尼，都在示拿地。11**亚述**从那地出，建造尼尼微、利河伯、迦拉，12又在尼尼微、迦拉中间建造利鲜，这是一座大城。13麦西生路低人、亚拿米人、利哈比人、拿弗土希人、14帕斯鲁细人、迦斯路希人、迦斐托人，从迦斐托出来的有非利士人。15迦南生长子西顿，又生赫，16和耶布斯人、亚摩利人、革迦撒人、17希未人、亚基人、西尼人、18亚瓦底人、洗玛利人、哈马人，后来迦南的诸族全散往四方。19迦南人的境界是从西顿向基拉耳直到迦萨；又从此向所多玛、蛾摩拉、押玛、洗扁直到拉沙。20这就是含的后裔，各随他们的宗族、方言，所住的地土分为邦国。**闪的后代**21雅弗的哥哥闪，是希伯族之祖，他也生了儿子。22闪的儿子是以拦、亚述、亚法撒、路德、亚兰与喀伊囊。23亚兰的儿子是乌斯、户勒、基帖、玛施。24亚法撒生喀伊囊，喀伊囊生沙拉；沙拉生希伯。25希伯生了两个儿子，一个名叫法勒，因为生他那时地土分散。法勒的兄弟名叫约坍。26约坍生亚摩答、沙列、哈萨玛非、耶拉、27哈多兰、乌萨、德拉、28俄巴路、亚比玛利、示巴、29阿斐、哈腓拉、约巴，这都是约坍的儿子。30他们从米沙迁到到东山西发。31这全是闪的子孙，各随他们的宗族、方言，所住的地土分为邦国。32这是闪的子孙，按照他们的家谱，各分为邦国。洪水以后，万民由他们遍满普地。 |
| 第十一章一至四節記載造塔，五至九節混亂口音，眾民分散，十至二六錫木家譜，二七至三十阿烏拉木父發爾拉家譜，三一至三二發爾拉出屋爾往哈爾郎**造塔**  **1.**普世曾是同一口音，同一話語，**2.**人從東方挪動到**仙那阿爾**地，遇見平原，就在此地居住。**3.**彼此對說：“我眾可以燒窯造磚。”他眾就以磚代石，以石漆代灰。**4.**他眾又說：“我眾為自己應當造城蓋塔，塔頂高到天，乘我眾還沒在地上分散，可以為自己成名。”**混亂口音，眾民分散**  **5.**主就降臨，觀看世人所造城踏，**6.**主說：“這民是同一，他眾口音也是同一。可顧，他眾漸漸作事，並不停止他眾所想作那事，**7.**我眾要降臨，混亂他眾口音，所為所為他眾言語彼此不通。”  **8.**主將他眾由此處分散普地，他眾立時就止住造城，蓋塔，**9.**所以就稱那地為**瓦微隆**，因為主將普世口音混亂，主由此將大眾分散在普地。**錫木家譜**  **10.**錫木家譜記在下麵：錫木在一百歲，洪水後第二年生阿爾法克薩德，**11.**錫木在生阿爾發克薩德後，活有五百歲，生有子女而終。  **12.**阿爾法克薩德在三十五歲生喀伊囊，阿爾法克薩德在生喀伊囊後，活有三百三十歲，生有子女而終。 喀伊囊一百三十歲生薩剌，**13.**（喀伊囊）生薩剌後，活有四百三十歲，生有子女而終。  **14.**薩剌在三十歲生耶韋爾，**15.**薩剌在生耶韋爾後，四百三十歲，生有子女而終。  **16.**耶韋爾在三十四歲生髮烈克，**17.**耶韋爾在生髮烈克後，四百三十歲，生有子女而終。  **18.**發烈克在三十歲生拉嘎烏，**19.**發烈克在生拉嘎烏後，活有二百零九歲，生有子女而終。  **20.**拉嘎烏在三十二歲些魯合，**21.**拉嘎烏在生些魯合後，活有二百零七歲，生有子女而終。  **22.**些魯合在三十歲生那霍爾，  **23.**些魯合在生那霍爾後，活有二百歲，生有子女而終。  **24.**那霍爾在二十九歲生髮爾拉，**25.**那霍爾在生髮爾拉後，活有一百一十九歲，生有子女而終。  **26.**發爾拉在七十歲生阿烏拉木，那霍爾，阿郎。**阿烏拉木父發爾拉家譜**  **27.**發爾拉家譜記在下麵，發爾拉生阿烏拉木，那霍爾，阿郎。阿郎生羅特，**28.**阿郎在他父發爾拉時，就死在**哈勒疊亞**的**屋爾**本土地方。**29.**阿烏拉木與那霍爾各娶妻，阿烏拉木之妻名薩拉，那霍爾之妻名密勒喀，是阿郎之女。阿郎是密勒喀與伊斯喀之父。**30.**薩拉胎荒無子。**發爾拉出屋爾往哈爾郎**  **31.**發爾拉帶領自己子阿烏拉木與他孫阿郎子羅特，與他兒媳阿烏拉木妻薩拉，出離**哈勒疊亞**的**屋爾**往**哈那昂**地方而去，但是走到**哈爾郎**地方，他眾就在此留住，**32.**發爾拉在**哈爾郎**地方享年二百零五歲就死在**哈爾郎**。 | **创世记第11章**一至四节记载造塔，五至九节混乱口音，众民分散，十至二六闪的家谱，二七至三十亚伯拉罕之父他拉的家谱，三一至三二他拉出吾珥往哈兰**造塔**1天下口音言语曾都是一样。2人们从东边迁移到示拿地的时候，遇见平原，就住在那里。3他们彼此商量说：“我们可以烧窑造砖”，他们就拿砖当石头，又拿石漆当灰泥。4他们又说：“我们要为自己造城盖塔，塔顶高到天，乘我们还没在地上分散，可以为自己成名。”**混乱口音，众民分散**5主就降临，观看世人所建造的城和塔。6主说：“他们是一样的人民，一样的言语，看哪,他们渐渐作事，所想作的事并不停止。7我们要降临，混乱他们的口音，让他们的言语彼此不通。”8于是，主将他们从那里分散到普地，他们立时就停工不造城盖塔了。9所以就称那地为巴别，因为主将天下的言语混乱，主从那里将众人分散在普地。**闪的家谱**10闪的家谱记在下面：闪在一百岁，洪水后二年，生了亚法撒。11闪生亚法撒之后，又活了五百年，并且生儿养女。12亚法撒在三十五岁生了喀伊囊。亚法撒生喀伊囊，又活了三百三十年，并且生儿养女。喀伊囊一百三十岁生沙拉，13（喀伊囊）生沙拉后，又活了四百三十年，并且生儿养女。14沙拉在三十岁生了希伯。15沙拉生希伯之后，又活了四百零三年，并且生儿养女。16希伯在三十四岁生了法勒。17希伯生法勒之后，又活了四百三十年，并且生儿养女。18法勒在三十岁生了拉吴。19法勒生拉吴之后，又活了二百零九年，并且生儿养女。20拉吴在三十二岁生了西鹿。21拉吴生西鹿之后，又活了二百零七年，并且生儿养女。22西鹿在三十岁生了拿鹤。23西鹿生拿鹤之后，又活了二百年，并且生儿养女。24拿鹤在二十九岁生了他拉。25拿鹤生他拉之后，又活了一百一十九年，并且生儿养女。26他拉在七十岁生了亚伯兰、拿鹤、哈兰。**亚伯拉罕之父他拉的家谱**27他拉的家谱记在下面：他拉生亚伯兰、拿鹤、哈兰。哈兰生罗得。28哈兰在他父亲他拉之先，死在他的本地迦勒底的吾珥。29亚伯兰、拿鹤各娶了妻：亚伯兰的妻子名叫撒莱；拿鹤的妻子名叫密迦，是哈兰的女儿；哈兰是密迦和亦迦的父亲。30撒莱不生育，没有孩子。**他拉出吾珥往哈兰**31他拉带着他儿子亚伯兰和他孙子哈兰的儿子罗得，并他儿妇亚伯兰的妻子撒莱，出了迦勒底的吾珥往迦南地去，但走到哈兰，他们就住在那里。32他拉共活了二百零五岁，就死在哈兰。 |
| 第十二章一至三節記載上帝召阿烏拉木並降福應許他咩錫亞，四至五阿烏拉木帶領他侄離哈爾郎，六至九阿烏拉木來到哈那昂地在夢中得嘗默示應許以此地為業，十至二十阿烏拉木逃荒到耶吉撇特（埃及）冒險丟妻這危險反成為福。**上帝召阿烏拉木並降福應許他咩錫亞**  **1.**主告阿烏拉木說：“你應當離往本土，你本族父家，去上我所指示你那地，**2.**我要你出一大族，降幅你，廣揚你名，你必得福言，**3.**我必降福福言你那人，詛咒詛咒你那人，地上萬族要因你得福。”**阿烏拉木帶領他侄離哈爾郎**  **4.**阿烏拉木就遵主所命而往，羅特也同他去，阿烏拉木出離**哈爾朗**時，年正七十五歲，**5.**阿烏拉木帶領自己妻薩拉，侄兒羅特與一切所得產業，以及在**哈爾郎**所有人眾，一齊出來，為是去上**哈那昂**地。**阿烏拉木來到哈那昂在夢中得嘗默示應許以此地為業**  **6.**阿烏拉木經過這遍地，到**錫葉木**地，來到**摩列**橡樹林下，那時有**哈那昂**人在此地居住  **7.**主顯現阿烏拉木，又向他說：“我要將此地賜給你後輩。”阿烏拉木就在此，為顯現他主建立祭台。  **8.**他又從此動身，來到**韋肥勒**東一山，就支開帳房，所因**韋肥勒**在西方，**嘎乙**在東方，又在此為主建立祭台，呼叫顯現他主名，阿烏拉木又起身，漸漸往南行。**阿烏拉木逃荒到耶吉撇特冒險丟妻這危險反成福**  **10.**在那地正遇饑荒，阿烏拉木只可下**耶吉撇特**，為是住在那地，因為那地饑荒很是利害，**11.**他將走近**耶吉撇特**，就對他妻薩拉說：“可顧，我知你是一美婦，**12.耶吉撇特**人一見你，可就必說：‘這必是他妻。’並要殺我存你，**13.**你就說你是我妹，為是我因為你得好處，還由你我命得活。”  **14.**阿烏拉木來到**耶吉撇特**時，**耶吉撇特**人見薩拉極是美貌，**15.**有發拉翁大臣看見她，在發拉翁面前誇她。就將薩拉帶到發拉翁宮中。**16.**阿烏拉木就因薩拉得好處，有許多大小牲口，驢騾，駱駝，僕婢，**17.**主因為阿烏拉木妻薩拉緣故，用大災罰發拉翁，與他全家。**18.**發拉翁召阿烏拉木就說：“你這與我所行是成何等事體，你為何不告我她是你妻，**19.**你為何說她是你妹，我竟娶她為妻，現今這是你妻，可以帶領她走去。”  **20.**發拉翁就吩咐人送出阿烏拉木與他妻他侄羅特以及一切所有。 | 创世记第12章一至三节记载上帝呼召亚伯兰并降福应许他弥赛亚，四至五亚伯兰带领他侄子离开哈兰，六至九亚伯兰到迦南在梦中得默示应许以此地为业，十至二十亚伯兰到埃及险些丢妻反成福。**上帝呼召亚伯兰并降福应许他弥赛亚**1主告亚伯兰说：“你应当离开本地、你本族父家，往我指示你的地上。2我要叫你出一大族，赐福你，广扬你的名，你必得祝福。3为你祝福的，我必赐福与他；那咒诅你的，我必咒诅他。地上的万族要因你得福。”**亚伯兰带领他侄子离开哈兰**4亚伯兰就遵主所命去了，罗得也和他同去。亚伯兰出哈兰的时候年七十五岁。5亚伯兰带领他妻子撒莱，侄儿罗得，连一切所得产业，以及在哈兰所有人众，一起出来，都带往迦南地去。**亚伯兰到迦南在梦中得默示应许以此地为业**6亚伯兰经过这遍地，到了示剑地，来到摩利橡树林。那时有迦南人在那地居住。7主向亚伯兰显现，又对他说：“我要把这地赐给你的后裔。”亚伯兰就在那里为向他显现的主筑了一座坛。8他从那里动身，来到伯特利东边的山，支搭帐棚。西边是伯特利，东边是艾。他在那里又为主建立祭坛，求告主名。9亚伯兰又起身，渐渐南迁。**亚伯兰到埃及险些丢妻反成福**10那地遭遇饥荒。因饥荒甚大，亚伯兰只能下埃及去，要在那里暂居。11将近埃及，就对他妻子撒莱说：“看哪，我知道你是美妇人。12埃及人看见你必说：‘这必是他的妻子’，他们就要杀我，却叫你存活。13你就说，你是我妹，使我因你得好处，我的命也因你存活。”14亚伯兰到了埃及，埃及人看见撒莱极其美貌。15法老的臣宰看见了她，就在法老面前夸奖她。就将撒莱带进法老的宫去。16亚伯兰因撒莱就得好处，有许多大小牲口、驴骡、骆驼、仆婢。17主因亚伯兰妻子撒莱的缘故，降大灾罚法老和他的全家。18法老召亚伯兰就说：“你这与我作的是何等事呢？为什么没有告诉我她是你妻子？19为什么说她是你的妹子，我竟把她娶来为妻，现在这是你的妻子，可以带她走吧！”20于是法老吩咐人将亚伯兰和他妻子侄子罗得并一切所有的都送走了。 |
| 第十三章一至六節阿烏拉木由耶吉撇特返回，七至十三阿烏拉木與侄羅特離散，十四至十七上帝向阿烏拉木重提應許，十八阿烏拉木起程往葉烏隆在此建立祭壇 **阿烏拉木由耶吉撇特返回**  **1.**阿烏拉木親自與他妻，以及所有由**耶吉撇特**起程往南，羅特也跟隨他，**2.**阿烏拉木有牲口金銀，很是豐富。**3.**阿烏拉木由南漸漸徑行舊路，到**韋肥勒**，就是他先前在**韋肥勒**與**嘎乙**中間支帳房地方，**4.**又是他起初建立祭台那地，阿烏拉木又在此呼叫主名。  **5.**與阿烏拉木同行那羅特也是大小牲口與帳房等物，**6.**後來那地窄小，容不下他眾同居，又因為他眾產業如此之多，以至不能同居。 **阿烏拉木與侄羅特離散**  **7.**又在阿烏拉木與羅特放牲口人中間常有爭鬥，當時，**哈那涅乙**人與**斐列捷乙**人也住在這地，**8.**阿烏拉木向羅特說：“在你我中間，與你我放牲口人中間，千萬別爭競，因為我二人是骨肉親，**9.**大地莫非沒在你前，你應當離開我，你若是往左，我就往右，你若是往右，我就往左。”  **10.**羅特抬眼一看**伊鄂爾當**四周，這地在主沒罰減**莎多木郭摩拉**之先，曾到**錫郭爾**全得水滋潤，如上帝園，如**耶吉撇特**地一樣。**11.**羅特就為自己挑的**伊鄂爾當**四周全地就動身往東，叔侄二人彼此分離，**12.**阿烏拉木就在**哈那昂地**住起，羅特就在四周城鄉住起，支開帳房直到**莎多木**，13.**莎多木**居民極惡，在主前犯有大罪。**上帝向阿烏拉木重提應許**  **14.羅特**分離阿烏拉木之後，主就告阿烏拉木說：“抬起你眼，由你現時所在之處，望東南西北看，**15.**因為你所看之地，我必賜給你後輩永遠為業，**16.**我還教你後輩成如地上沙土，誰如若能算出地上沙土，可就也能數出你後輩，**17.**你應當起身縱橫遍遊這地，我必將他賜給你後輩永遠為業。”**阿烏拉木起程往葉烏隆在此建立祭壇**  **18.**阿烏拉木搬挪帳房走去，就住在**葉烏隆**，**瑪木列**橡樹林中，又在此，為主建立祭台。 | 创世记第13章一至六节亚伯兰从埃及返回，七至十三亚伯兰与侄罗得离散，十四至十七上帝向亚伯兰重提应许，十八亚伯兰起程往希伯仑在此建立祭坛**亚伯兰从埃及返回**1亚伯兰带着他的妻子，并一切所有的都从埃及启程往南，罗得也跟随他。2亚伯兰的金、银、牲畜很是丰富。3亚伯兰向南渐渐行经旧路，到伯特利，就是他从前在伯特利和艾的中间支搭帐棚的地方，4也是他起先筑坛的地方，亚伯兰又在那里求告主名。5与亚伯兰同行的罗得也有大小牲口与帐棚等物。6那地窄小，后来容不下他们，因为他们产业甚多，以致不能同居。**亚伯兰与侄罗得离散**7亚伯兰的牧人和罗得的牧人常有争斗。当时，迦南人与比利洗人也在那地居住。8亚伯兰就对罗得说：“在你我中间和你我的牧人中间千万不可相争，因为我们是骨肉亲。9大地不都在你眼前吗？你应当离开我。你若是向左，我就向右；你若是向右，我就向左。”10罗得举目观看约旦四周，那地在主未罚灭所多玛、蛾摩拉以先，直到琐珥都得水滋润，如上帝的园子，也像埃及地一样。11罗得就为自己挑约旦四周全地，动身往东迁移，叔侄二人就彼此分离了。12亚伯兰住在迦南地，罗得住在四周的城邑，帐棚挪移，直到所多玛。13所多玛人极恶，在主前犯有大罪。**上帝向亚伯兰重提应许**14罗得离别亚伯兰以后，主对亚伯兰说：“你举目，从你现在所在的地方，向东西南北观看，15因为你所看见的地，我必赐给你的后裔永远为业。16我也要使你的后裔如同地上的尘沙那样多，谁若能数算地上的尘沙，才能数算你的后裔。17你应当起身纵横遍游这地，我必把这地赐给你后辈永远为业。”**亚伯兰起程往希伯仑在此建立祭坛**18亚伯兰搬了帐棚，来到希伯仑幔利的橡树林中，又在那里为主筑了一座坛。 |
| 第十四章一至十一節記載咩莎坡他密亞眾王攻守敵對錫德底木各王，十二至十三羅特被掠，十四至十七阿烏拉木救援羅特，十八至二十咩勒吸些疊克降福阿烏拉木，二一至二四阿烏拉木分給同人擄掠物品餘物全部交在莎多木王。**咩莎坡他密亞眾王攻守敵對錫德底木各王**  **1.**當日，**仙那阿爾**王阿木拉菲勒，**耶勒拉薩爾**王阿利鄂合，**耶剌木**王楷多爾剌鄂咩爾與**郭伊木**王肥達勒，**2.**他眾興兵來攻**莎多木**王蟞拉，**郭摩拉**王比爾莎，**阿達瑪**王石那鳥，**些沃伊木**王舍咩韋爾，又攻打**蟞剌**王，**蟞剌**就是**錫郭爾**。  **3.**這些人全會在**錫德底木**平原，此處就是現今鹽海，**4.**他眾作楷多爾剌鄂咩爾王奴役有十二年，到第十三年一同背叛。  **5.**第十四年楷多爾剌鄂咩爾王與隨同他那眾王來到，打敗在**阿石帖羅福**-**喀爾那伊瑪***列發伊木*人，在**嘎木***祖集木*人，在**沙韋-乞利阿發伊木***耶密木*人,**6.**又攻打在**些伊爾**山*霍爾列乙*人，以及在靠近曠野**葉勒發郎**，**7.**他眾由此返回，來在**密石葩特**水泉，就是**喀疊斯**，打勝*阿瑪利克*人全地，與住在**哈擦業-發瑪爾***阿摩列乙*人。  **8.莎多木**王、**郭摩拉**王、**阿德瑪**王、**些沃伊木**王、**蟞剌**王，**蟞剌**就是**錫郭爾**，全出同他眾在**錫德底木**山谷交仗，**9.**就是同**耶剌木**王楷多爾剌鄂咩爾、**郭伊木**王肥達勒、**仙那阿爾**王阿木拉菲勒、**耶勒拉薩爾**王阿利鄂合，是四王對五王。**10.錫德底木**山谷有許多油坑，**莎多木**與**郭摩拉**二王奔逃，全陷在油坑，其餘全逃到山中，**11.**得勝之人掠去**莎多木郭摩拉**二城財產一空，與一切積儲而去。**羅特被掠**  **12.**又將住在**莎多木**城阿烏拉木侄兒羅特，與他一切所有，掠奪而去。  **13.**其中有一人得保全，來報*耶烏雷乙*人阿烏拉木，他正在**瑪木列**橡樹林中居住，又有*阿摩列乙*人是厄石適勒之兄，與阿涅爾之兄，他眾全是與阿烏拉木同盟**阿烏拉木救援羅特**  **14.**阿烏拉木聽見自己親侄羅特被掠搶，就齊備自己家生僕人三百一十八名，追趕敵人直到**當**地，**15.**他自己同他僕人乘夜分攻將敵人打敗，直追到**霍瓦**，此地在**達馬斯克**左邊地方，**16.**阿烏拉木奪回一切財產，自己親侄羅特，又奪回他一切所有，以至婦女人民。**17.**他打勝楷多爾剌鄂咩爾與同他眾王凱旋時，**莎多木**王出到，**沙韋**山谷迎接他，就是現今**王**穀。**咩勒吸些疊克降福阿烏拉木**  **18.**又有**薩利木**王咩勒吸些疊克進奉餅酒，此人為至上上帝司祭，**19.**曾降福他說：“阿烏拉木必由至上上帝，天地君宰受福言，**20.**被福言是至上上帝，他曾將你仇敵交在你手。”阿烏拉木就由他所得之中，取出十分之一獻給他。**阿烏拉木分給同人擄掠物品餘物全部交在莎多木王**  **21.莎多木**王向阿烏拉木說：“滿將人民交給我，唯獨財產是你當取。”  **22.**阿烏拉木就對**莎多木**王說：“我舉手向主，至上上帝，天地君宰，**23.**我由你這所有，就是連一條線，一根鞋帶，也都不取，免得你說：‘我教阿烏拉木發財。’**24.**就是除去僕人所吃，與除去歸屬同我所來那些人分得之外，可是阿涅爾與厄石適勒與瑪木利乙，任憑他眾取自己分。” | **创世记第14章**一至十一节记载美索不达米亚众王攻守西订各王，十二至十三罗得被掠，十四至十七亚伯兰援救罗得，十八至二十麦基洗德祝福亚伯兰，二一至二四亚伯兰分掳掠物品余物全部交给所多玛王。**美索不达米亚众王攻守西订各王**1当日，示拿王暗拉非、拉撒王亚略、以拦王基大老玛与戈印王提达，2他们兴兵攻打所多玛王比拉、蛾摩拉王比沙、押玛王示纳、洗扁王善以别和比拉王；比拉就是琐珥。3这些人都在西订平原会合，就是现今盐海。4他们作基大老玛王奴役十二年，到第十三年一同背叛。5第十四年，基大老玛和同盟的王来到，在亚特律加宁杀败了利乏音人，在哈麦杀败了苏西人，在沙微基列亭杀败了以米人，6又攻打西珥山的何利人，以及靠近旷野的伊勒巴兰。7他们从那里返回，到安密巴水泉，就是加低斯，战胜亚玛力全地的人，以及住在哈洗逊他玛的亚摩利人。8所多玛王、蛾摩拉王、押玛王、洗扁王，和比拉王，比拉就是琐珥，全都出来与他们在西订谷摆阵交战，9就是与以拦王基大老玛、戈印王提达、示拿王暗拉非、以拉撒王亚略交战，乃是四王与五王交战。10西订谷有许多石漆坑。所多玛王和蛾摩拉王奔逃，全陷在坑中，其余全逃到山中。11胜者就把所多玛和蛾摩拉二城所有的财物并一切积储都掳掠而去。**罗得被掠**12又把住在所多玛城的亚伯兰侄儿罗得和他一切所有掳掠而去。13有一个人逃出来，告诉希伯来人亚伯兰。亚伯兰正住在幔利橡树林中，又有亚摩利人以实各之兄，与亚乃之兄，他们全是亚伯兰同盟。**亚伯兰援救罗得**14亚伯兰听见自己亲侄被掳去，就备齐自己家生仆人三百一十八名，追赶敌人到但。15他同仆人乘夜间分队杀败敌人，直追到大马士革左边的何把，16亚伯兰夺回一切财物，连他侄儿罗得和他的财物，以及妇女、人民。17亚伯兰战胜基大老玛和与他同盟的王凯旋而归时，所多玛王出来，在沙微谷迎接他；就是现在王谷。**麦基洗德祝福亚伯兰**18又有撒冷王麦基洗德带着饼酒出来迎接，他是至高上帝的祭司。19他为亚伯兰祝福，说：“愿至高上帝、天地的主赐福与亚伯兰。20至高上帝是应当称颂的，他曾将仇敌交在你手里。”亚伯兰就把所得取出十分之一，献给麦基洗德。**亚伯兰分掳掠物品余物全部交给所多玛王**21所多玛王对亚伯兰说：“把人民给我，财物是你应得的。”22亚伯兰对所多玛王说：“我向主、至高上帝、天地的主举手，23我从你这所有，就是连一条线、一根鞋带都不拿，免得你说：‘我使亚伯兰发财。’24除去仆人所吃的与同我所来的那些人分得之外，亚乃、以实各、幔利，可以任凭他们自己分取。” |
| 第十五一節記載上帝鼓舞阿烏拉木，二至三節阿烏拉木為他無後生憂，四至五節上帝應許他得子與無數後輩，六阿烏拉木由信德稱義，七至十一上帝與阿烏拉木堅立約詔，十二至二一異觀**上帝鼓舞阿烏拉木****1.**此後，主有言向阿烏拉木，在夜內異觀中，說：“阿烏拉木你別懼怕，我是你的藤牌，你賞賜是極大”**阿烏拉木為他午後生憂****2.**阿烏拉木說：“主，我君宰，你有何賞賜給我，我竟無子，只有*達馬斯克*人耶利野捷爾，他是我家家宰。”**3.**阿烏拉木又說：“可顧，你未曾賜我後，現今有我這家人為我嗣業。”**上帝應許他得子與無數後輩****4.**主又向他有言，說：“他不為你嗣業，唯獨由你身所出，那人才算你嗣子。”**5.**主就將他帶出，告他說：“你看看天，再數數那星星，如果你能數出他，就向他說，可就你後輩也將有如此多。”**阿烏拉木由信德稱義****6.**阿烏拉木曾信服主，主就歸他為義。**上帝與阿烏拉木堅立約詔****7.**又說：“我是領你出**哈勒疊壓**-**屋爾**之主，特為將這地賞給你為業。”**8.**阿烏拉木說：“主，我君宰，我憑何而知，這地要為我業？”**9.**主對他說：“你當為我取一支三歲牛犢，一支三歲山羊，一支三歲綿羊，斑鳩與鴿雛各一支。”**10.**他就取過那一切，分切兩半，擱這一半與那一半相對，只是飛鳥沒切分。**11.**忽有些梟鳥飛來，落在肉上，阿烏拉木趕開他眾。**異觀****12.**日落時侯，阿烏拉木酣酣大睡，驚慌臨到他身，發大黑暗。**13.**主就向阿烏拉木說：“當知，你後輩將要寄居異地，人要虐待他眾，逼迫他眾有四百年之久，**14.**可是我必施行審判在虐待他眾那民，此後他眾必得大富出到此地。**15.**你要平平安安歸到你列祖，得有好壽數，必得埋葬。**16.**他眾要到四代才歸回此地，所因阿摩列乙無道限期，至今還是沒滿。”**17.**日落天黑時侯，有煙如同由火爐冒出，與火苗，從被分切（犧牲）上經過。**18.**本日，主曾與阿烏拉木立約說：“我必將此地賜給你後輩，由**耶吉撇特**河直到大河**耶夫拉特**河，**19.**就是楷涅乙、開涅捷乙、楷德摩涅乙、**20.**葉特、斐列捷乙、列發伊木、**21.**阿摩列乙、哈那涅乙、（*耶韋乙*人）碣爾碣些乙，伊耶屋些乙人等諸族各地。” | 创世记第15章一节记载上帝鼓舞亚伯兰，二至三节亚伯兰为他无后生忧，四至五节上帝应许他得子与无数后辈，六亚伯兰因信称义，七至十一上帝与亚伯兰坚立约诏，十二至二一异象**上帝鼓舞亚伯兰**1此后，主在夜间异象中，有话对亚伯兰说：“亚伯兰，你不要惧怕！我是你的盾牌，必大大赏赐你。”**亚伯兰为他无后生忧**2亚伯兰说：“主，我的君宰，你赐我什么呢？我竟无子，只有大马士革人以利以谢，他是我家家宰。”3亚伯兰又说：“看哪，你未曾赐我后人，现在我家中的人就是我的后嗣。”**上帝应许他得子与无数后辈**4主又有话对他说：“他不是你的后嗣，唯独你本身所生的，那人才算你的后嗣。”5主就将他领到外边，说：“你向天观看，再数算众星，如果你能数出就说，但你的后裔也将有如此之多。” **亚伯兰因信称义**6亚伯兰信服主，主就归他为义。**上帝与亚伯兰坚立约诏**7又说：“我是领你出迦勒底吾珥的主，为要将这地赐你为业。”8亚伯兰说：“主，我的君宰，我凭何而知，这地要为我业？”9主对他说：“你当为我取一只三年的牛犊，一只三年的山羊，一只三年的绵羊，一只斑鸠，一只雏鸽。”10亚伯兰就取了这些来，每样劈开分成两半，一半对着一半地摆列，只有鸟没有劈开。11忽有鸷鸟下来落在肉上，亚伯兰就把它们赶开了。**异象**12日落时候，亚伯兰沉沉地睡了，忽然有惊慌临到他身上，发大黑暗。13主就对亚伯兰说：“当知道，你的后裔必要寄居异地，人要虐待他们，逼迫他们四百年之久。14但我必对虐待他们的民施行审判，此后他们必带着许多财物从那里出来。15你要享好寿数，平平安安地归到你列祖那里，必得埋葬。16他们到了第四代才回到此地，因为亚摩利人的无道，至今还未满盈。”17日落天黑时候，有烟如同由火炉冒出，还有火苗从那些切开的牺牲上经过。18当那日，主与亚伯兰立约，说：“我必将此地赐给你的后裔，从埃及河直到幼发拉底大河19就是基尼人、基尼洗人、甲摩尼人、20赫人、比利洗人、利乏音人、21亚摩利人、迦南人、革迦撒人、耶布斯人之地。” |
| 第十六章一至三節記載薩拉胎荒將婢女阿嘎爾送給阿烏拉木為妻，四至五阿嘎爾傲慢薩拉訴冤，六至十四阿嘎爾逃在曠野再次遇伊耶郭瓦天神顯現，十五至十六阿嘎爾返回生子伊斯瑪伊勒**薩拉胎荒將婢女阿嘎爾送給阿烏拉木為妻****1.**阿烏拉木妻薩拉竟沒給阿烏拉木生子，在她有一婢女，是**耶吉撇特**人，名阿嘎爾，**2.**薩拉對阿烏拉木說：“可顧，是主封閉我產門，不教我生養，你可與我婢女同室，許是我要由她得子。”阿烏拉木聽從薩拉話。**3.**阿烏拉木妻薩拉將婢女阿嘎爾送給阿烏拉木為妻，那時，阿烏拉木居住哈那昂地，業已有十年之久。**阿嘎爾傲慢薩拉訴冤****4.**阿烏拉木與阿嘎爾同室，她就懷孕，阿嘎爾見身懷有孕，就漸漸輕看自己主母，**5.**薩拉向阿烏拉木說：“你是辜負我，我將婢女放在你懷中，她見身有孕，就漸漸輕看我，你我中間憑主判斷。”**阿嘎爾逃在曠野再次遇伊耶郭瓦天神顯現****6.**阿烏拉木告薩拉說：“可顧，婢女在你手中，如你所願待他。”薩拉就苦待他，阿嘎爾離她逃跑。**7.**有主天神在曠野水泉旁，就是往*蘇爾*大路水泉旁遇見他。**8.**主天神向他說：“薩拉使女阿嘎爾，你由何處來，往何處去？”她說：“我是逃避我主母薩拉麵。”**9.**天神告她說：“你該當回去，就你主母，還要服從她。”**10.**主天神告她說：“我必教你後輩加增又加增，以至那多不能數出。”**11.**主天神又告她說：“現今你身懷有孕，必生一子，叫她名為伊斯瑪伊勒，因為主曾聽見你這苦楚，**12.**他在人間如同一頭野驢，他手攻打人，人手也攻打他，他要在自己眾弟兄前居住。”**13.**阿嘎爾就用這名稱呼向他說話之主說：“你是鑒察我之上帝。”因為，阿嘎爾曾說：“我在此，實在看見主鑒察我後。”**14.**故此，稱這水泉為**蟞厄爾**-**剌哈乙**-**羅伊**（譯出就是鑒察我永生上帝井）此地在**喀疊斯**與*巴烈德*中間**阿嘎爾返回生子伊斯瑪伊勒****15.**阿嘎爾給阿烏拉木生子，阿烏拉木就給阿烏拉木所生之子立名為伊斯瑪伊勒，**16.**阿嘎爾給阿烏拉木生伊斯瑪伊勒時，阿烏拉木正是八十六歲 | 创世记第16章一至三节记载撒莱将婢女夏甲给亚伯兰为妾，四至五夏甲傲慢撒莱诉冤，六至十四夏甲在旷野再次遇耶和华的使者，十五至十六夏甲返回生子以实玛利**撒莱将婢女夏甲给亚伯兰为妾**1亚伯兰的妻子撒莱不生子。她有一个婢女，是埃及人，名叫夏甲。2撒莱对亚伯兰说：“看哪，主封闭我产门不教我生育，你可和我的婢女同室，或者我可以因她得孩子。”亚伯兰听从撒莱的话。3亚伯兰的妻子撒莱将婢女夏甲给了亚伯兰为妾。那时，亚伯兰在迦南已经住了十年。**夏甲傲慢撒莱诉冤**4亚伯兰与夏甲同室，她就怀了孕。夏甲见自己身怀有孕，就渐渐轻看她的主母。5撒莱对亚伯兰说：“你辜负我，我将婢女放在你怀中，她见自己有了身孕就渐渐轻看我。你我中间凭主判断。”**夏甲在旷野再次遇耶和华的使者**6亚伯兰对撒莱说：“看哪，婢女在你手下，如你所愿待她。”撒莱就苦待她，夏甲离她逃走了。7主的使者在旷野水泉旁，就是往书珥大路上的水泉旁遇见她，8主的使者对她说：“撒莱的使女夏甲，你从哪里来，要往哪里去？”夏甲说：“我是逃避我主母撒莱的面。”9主的使者对她说：“你当回去，到你主母那里，还要服从她。”10主的使者对她说：“我必教你的后裔极其繁多，甚至不可胜数。”11主的使者又对她说：“如今你怀孕，必生一个儿子，给他起名叫以实玛利，因为主曾听见了你的苦楚。12他在人间如同野驴。他的手要攻打人，人的手也要攻打他。他要在众弟兄前居住。”13夏甲就称那对她说话的主为“你是看顾我的上帝”。因夏甲曾说：“我在这里，实在看见主看顾我。”14所以这水泉名叫庇耳拉海莱，译出就是看顾我永生上帝井。此地正在加低斯和巴列中间。**夏甲返回生子以实玛利**15夏甲给亚伯兰生子，亚伯兰就给他起名叫以实玛利。16夏甲给亚伯兰生以实玛利的时候，亚伯兰年八十六岁。  |
| 第十七章‏一節記載上帝與阿烏拉木重立新約，二至九阿烏拉木改名，十至十八立定割禮為約記志，十九至二二薩拉改名蒙許生伊薩阿克，二三至二七阿烏拉木與伊斯瑪伊勒同受割禮**記載上帝與阿烏拉木重立新約****1.**阿烏拉木九十九歲時，主顯現他，並對他說：“我是全能上帝，你在我前行走當無疵可摘。**阿烏拉木改名****2.**我同你立約，我必大大教你多增。”**3.**阿烏拉木爬伏在地，上帝接連告他說：“**4.**這是我同你所立之約，你必為兆民之祖。**5.**你再不可名叫阿烏拉木，當叫阿烏拉阿木，所因我教你作兆民之祖。**6.**我教你多多滋生，兆民要由你生，列王要由你出。**7.**我同你與在你後來子孫代代所立永遠之約，所因我必為你與在你後子孫上帝。**8.**我要將你旅行之地，就是**哈那昂**全地賜給你後輩永遠為業。”**9.**上帝向阿烏拉阿木說：“你同你後輩子孫，代代應當遵守我約。**立定割禮為約記志****10.**這是我同你與在你後輩子孫代代所立之約，你眾當遵守，在你眾一切男子必得受割禮，**11.**你眾該當受割禮，這就為我與你眾立約記號。**12.**在你眾中間，凡男子生下八日，或是生在家中，或是用銀由外族所買不屬你後輩之人，無論何等人，全當受割禮。**13.**一定教你家所生之人，與用銀所買之人受到割禮，我這約，要在你眾身體上為永遠之約。**14**.沒受割禮男子，（在第八日）不受割禮，他命必喪失在民間，因為他違背我約。”**15.**上帝對阿烏拉阿木說：“你妻薩拉不當叫薩拉，她名該當叫薩爾拉。**16.**我降福她，她必給你生子，我降福她，兆民要由他生，列國君王要由她出。”**17.**阿烏拉阿木爬伏一笑，內中自說：“一百歲之人豈能有子。”**18.**阿烏拉阿木向上帝說：“願伊斯瑪伊勒活在你面前，也足可以。”**薩拉改名蒙許生伊薩阿克****19.**上帝告（阿烏拉阿木）說：“你妻薩爾拉確實要給你生子，你當給他立名叫伊薩阿克，我約同他所立是為永遠之約，所因我必作他與在他後來子孫上帝。**20.**我也為伊斯瑪伊勒聽從你，我必降富他，滋生他多多加增，從他要生十二牧伯，我教多民由他而出。**21.**我可是為伊薩阿克立約，明年此時薩爾拉必給你生產他。”**阿烏拉木與伊斯瑪伊勒同受割禮****22.**上帝同阿烏拉阿木說完，離他上升。**23.**阿烏拉阿木就取他子伊斯瑪伊勒，與一切生在家中，一切用銀所買，以及一切在他家男子，當日遵上帝所命，全給他眾受割禮，**24.**阿烏拉阿木受割禮時，正是九十九歲。**25.**伊斯瑪伊勒受割禮時是十三歲。**26.**本日阿烏拉阿木與他子伊斯瑪伊勒全受割禮，27.以及他全家一切男子，家中所生之人，用銀由外族所買之人，全同阿烏拉阿木一併受割禮。 | 创世记第17章一节记载记载上帝与亚伯兰重立新约，二至九亚伯兰改名，十至十八立定割礼为立约记号，十九至二二撒莱改名蒙许生以撒，二三至二七亚伯拉罕和以实玛利同受割礼**记载上帝与亚伯兰重立新约**1亚伯兰年九十九岁的时候，主向他显现，对他说：“我是全能上帝，你在我前当无疵可摘。**亚伯兰改名**2我与你立约，我必使你的后裔极其繁多。”3亚伯兰俯伏在地；上帝接着对他说：4“这是我与你所立的约，你要作多民的父。5从此以后，你的名不再叫亚伯兰，当叫亚伯拉罕，因为我使你作多民的父。6我必使你的后裔极其繁多，多民从你而生，列王从你而出。7我要与你并你世世代代的后裔所立永远的约，因我是你和你后裔的上帝。8我要将你旅行的地，就是迦南全地赐给你和你的后裔，永远为业。”9上帝对亚伯拉罕说：“你和你的后裔当世世代代遵守我的约。**立定割礼为立约记号**10这就是我与你并你的后裔所立的约，你们当遵守，你们所有的男子必得受割礼。11你们该受割礼，这是我与你们立约的记号。12你们世世代代的男子，生下来第八日，无论是家里生的，是在你后裔之外用银子从外族买的，全要受割礼。13你家里生的和你用银子买的，都必须受割礼。我的约要在你们身体上作永远的约。14没受割礼的男子，必命丧民间，因他背了我的约。”15上帝又对亚伯拉罕说：“你的妻子撒莱，不可再叫撒莱，她的名要叫撒拉。16我赐福她，她必给你生子。我赐福她，万民要从她而生，列国君王要从她而出。”17亚伯拉罕俯伏在地一笑，心里说：“一百岁的人还能得孩子吗？撒拉已经九十岁了，还能生养吗？”18亚伯拉罕对上帝说：“但愿以实玛利活在你面前，也足可以。”**撒莱改名蒙许生以撒**19上帝对亚伯拉罕说：“你妻子撒拉确实要给你生一个儿子，你当给他起名叫以撒。我与他所立的约是永远的约，因我要作他与他后裔的上帝。20至于以实玛利，我也应允你，我必赐福给他，使他昌盛极其繁多。他必生十二个族长，我也要使多民由他而出。21我可是为以撒立约，明年此时撒拉必给你生他。”**亚伯拉罕和以实玛利同受割礼**22上帝和亚伯拉罕说完，就离他上升去了。23亚伯拉罕叫来他儿子以实玛利和家里的一切男子，无论是在家里生的，是用银子买的，当日遵上帝的命，给他们全行了割礼。24亚伯拉罕受割礼的时候年九十九岁。25他儿子以实玛利受割礼的时候年十三岁。26正当那日，亚伯拉罕和他儿子以实玛利一同受了割礼。27家里所有的人，无论是在家里生的，是用银子从外族买的，也都一同受了割礼。 |
| 第十八章‏  一至八節記載阿烏拉阿木接待上帝形同客旅其中有二天神隨同上帝，九至十五薩爾拉蒙新約在她將要生子並因他信德欠缺被責，十六至二二上帝向阿烏拉阿木發明自己旨意莎多木郭摩拉二城將要滅亡，二三至三三阿烏拉阿木為保存住在這二城義德人給他眾說情。**記載阿烏拉阿木接待上帝形同客旅其中有二天神隨同上帝**  **1.**主在**瑪木列**橡樹林顯現阿烏拉阿木，這時白日炎熱，他正坐在帳房門口，**2.**他抬眼一望，見有三人對他站立，他一見，就跑出帳房門口迎接他眾，叩拜到地，**3.**就說：“君宰，如若我在你眼前蒙恩，就別由你僕人竟是路過，**4.**教人稍微拿點水，洗洗你眾腳，並請在這樹底下歇息，**5.**我要進餅，你眾可以壯壯心力，然後再可以行自己路程，所因你眾由你僕路過。”  他眾說：“如你所說，可以預備。”  **6.**阿烏拉阿木急忙進帳房，來就薩爾拉，對她說：“快活三個薩他高白麵，要做死面餅”  **7.**阿烏拉阿木又跑到牲口群，取一隻肥嫩小牛犢，交在僕人，那人急速預備，**8.**就取來油奶與做熟牛犢，擺在他眾前，阿烏拉阿木親自在樹底下，旁跕在他眾前，他眾就吃。**薩爾拉蒙新約在她將要生子並因他信德欠缺被責**  **9.**向阿烏拉阿木說：“你妻薩爾拉在何處？”  他回答說：“在此帳房內。”  **10.**其中有一位說：“我在來年這時還來，你妻薩爾拉必要得子。”薩爾拉在帳房門後聽見。  **11.**阿烏拉阿木與薩爾拉年老衰敗，而且在薩爾拉月信已經停止。**12.**薩爾拉暗笑說：“我在年老時，焉能得此安慰，我主人也是年老。”  **13.**主對阿烏拉阿木說：“薩爾拉因何暗笑說：‘我時年老，莫非真能生產。’**14.**為主有何所難，來年限滿，我必來宰你處，薩爾拉就要有子。”  **15.**薩爾拉不承認，就說：“我沒笑。”因為她很驚慌，可是那位向他說：“不是，你已經是笑。”**上帝向阿烏拉阿木發明自己旨意莎多木郭摩拉二城將要滅亡**  **16.**這三位起身，從此向**莎多木**與**郭摩拉**而去，阿烏拉阿木同他眾去送行。  **17.**主說：“我所願作之事，焉能隱在我僕阿烏拉阿木，**18.**由阿烏拉阿木確實要出又大又強之民，地上萬民必因他蒙受福言，**19.**因為我挑選他，所謂他告誡在他後來子孫，與他親族，行走主道，施行公義與審判。”凡主向阿烏拉阿木所說一切，應在他。  **20.**主說：“**莎多木**與**郭摩拉**二城呼號極大，罪惡深重，**21.**我要下降，察看他眾所行，如向我控告他眾那呼號，果然是不是，我必然知道。”  **22.**二人這轉向**莎多木**前進，阿烏拉阿木還是站在主面前，**阿烏拉阿木為保存住在這二城義德人給他眾說情****23.**阿烏拉阿木上前說：“你莫非將義德人滅在邪僻人中，待義德人與邪僻人是同等，**24.**如若在這城中有五十義德人，你難道就將此地罰滅？尚或其中五十義德人，你因他眾緣故還不赦免，**25.**你將義德人滅在邪僻人中斷是不能，待義德人與邪僻之人是相同，在你也是不能，審判普地主豈能行不公義。”  **26.**主說：“如若我在莎多木城遇有五十義德人，就因他眾緣故，赦免（這全城）與這全地。”  **27.**阿烏拉阿木回答說：“我是糞土灰塵，我還打算向君宰說，**28.**如若五十義德人不足，還缺五人，莫非你因缺這五人，就毀滅全城。”  主說：“如果我在那處遇有四十五義德人，我就不毀滅。”  **29.**阿烏拉阿木接言向主說：“要是在那處有四十義德人。”  主說：“因此四十人，我也不施行。”  **30.**阿烏拉阿木又說：“願我君宰別怪我所言，鑰匙那處有三十義德人。”主說：“那處如要有三十人，我是不施行”  **31.**阿烏拉阿木又說：“我還打算向君宰說，如果那處要有二十人。”  主說：“我因此二十人必不毀滅。”  **32.**阿烏拉阿木又說：“我還有一言，願君宰別垂怪，若是在那處有十人。”  主說：“因十人緣故，我決不毀滅。”  **33.**主向阿烏拉阿木說話完畢，就走去，阿烏拉阿木返回本地。 | 创世记第18章一至八节记载亚伯拉罕接待上帝，九至十五撒拉蒙新约将生子因欠缺信心被责，十六至二二上帝向亚伯拉罕说明旨意所多玛蛾摩拉二城将要灭亡，二三至三三亚伯拉罕为保住这二城的义人说情。**亚伯拉罕接待上帝**1主在幔利橡树林向亚伯拉罕显现。那时白日炎热，他正坐在帐棚门口，2他举目观看，见有三个人对他站立。他一见，就跑出帐棚门口迎接他们，俯伏在地，3说：“我主，若我在你眼前蒙恩，求你不要离开仆人往前去。4容我教人拿点水来，洗洗你们的脚，并请在这树下歇息。5我再拿饼来，你们可以加添心力，然后往前去。你们既到仆人这里来，理当如此。”他们说：“就照你说的预备吧！”6亚伯拉罕急忙进帐棚见撒拉，对她说：“你速速拿三细亚细面调和作饼。”7亚伯拉罕又跑到牛群里，牵了一只肥嫩的牛犊来，交给仆人，仆人急忙预备。8又取了奶油和奶，并预备好的牛犊，摆在他们面前，亚伯拉罕亲自在树下站在旁边，他们就吃。**撒拉蒙新约将生子因欠缺信心被责**9向亚伯拉罕说：“你妻子撒拉在哪里？”他回答说：“在此帐棚里。”10其中有一位说：“我到明年这时候还来，你的妻子撒拉必要得子。”撒拉在帐棚门后听见了这话。11亚伯拉罕和撒拉年纪老迈，而且撒拉的月经已停止了。12撒拉暗笑说：“我已年老，岂能有这喜事呢，我主也老迈。”13主对亚伯拉罕说：“撒拉为什么暗笑，说：‘我既已年老，果真能生产吗？’14为主岂有难成的事吗？明年到了这时候，我必回到你这里，撒拉就要生子。”15撒拉惊慌不承认，就说：“我没笑。”可那位向她说：“不是，你已经笑了。”**上帝向亚伯拉罕说明旨意所多玛蛾摩拉二城将要灭亡**16这三位起身，从那里向所多玛和蛾摩拉而去，亚伯拉罕也与他们同行，要送一程。17主说：“我所要作的事焉能瞒着我仆人亚伯拉罕呢？18从亚伯拉罕必要出强大的民，地上万民都必因他得祝福。19因为我挑选他，要叫他吩咐他的众子孙和亲族遵行主道，秉公行义，凡主向亚伯拉罕所说一切，都给他成就。”20主说：“所多玛和蛾摩拉呼号极大，罪恶深重，21我要下降，察看他们所行的，果然如向我控告他们的呼号一样吗？是或不是，我必然知道。”22二人转身向所多玛前进，亚伯拉罕仍站在主面前。**亚伯拉罕为保住这二城的义人说情**23亚伯拉罕上前来说：“你莫非要将义人灭在恶人中，待义人如待恶人吗？24假若那城里有五十个义人，你难道就此剿灭那地方？不为城里这五十个义人饶恕其中的人吗？25你将义人灭在恶人中，待义人如待恶人，不是你所行的。审判全地的主岂能行不公义？”26主说：“我若在所多玛城里见有五十个义人，为他们的缘故，我就赦免那地方。”27亚伯拉罕说：“我是粪土灰尘，还打算对主说话。28假若这五十个义人缺了五个，莫非你就因为缺了五个就毁灭全城吗？”主说：“我在那里若见有四十五个，就不毁灭。”29亚伯拉罕接着对主说：“假若在那里有四十个义人怎么样呢？”主说：“为这四十人，我也不施行。”30亚伯拉罕说：“求主不要动怒，容我说，假若在那里见有三十个义人怎么样呢？”主说：“那里若有三十个，我也不施行。”31亚伯拉罕说：“我还打算对主说，假若在那里见有二十个怎么样呢？”主说：“我因这二十个人的缘故，必不毁灭。”32亚伯拉罕说：“我再说这一次，求主不要动怒，假若在那里见有十个呢？”主说：“因这十人的缘故，我决不毁灭。”33主向亚伯拉罕说完了话就走了；亚伯拉罕返回自己的地方。 |
| 第十九章一至三節記載羅特接待二位元天神,四至十一莎多木邪僻人眼瞎受創,十二至二三羅特被天神引出莎多木逃在錫郭爾山得救,二四至二五莎多木與郭摩拉二城滅亡,二六至二九羅特妻反變成鹽柱,三十羅特居住山洞,三一三八摩阿微特人與阿摩尼特人出自**羅特接待二位天神**  **1.**那二位天神暮晚來到**莎多木**,這時,羅特正坐在**莎多木**城門口,羅特一見,就起來迎接他眾,叩頭到地，**2.**說：“我主，請上你僕人家住宿，洗洗你眾腳，明早起身，再行自己路程。”  他眾說：“不可，我二人要在街上投宿。”  **3.**羅特盡力求他眾，他眾就往，來到他家，羅特應酬他二人，烙熟死面餅，他二人就吃下。**莎多木邪僻人眼瞎受創**  **4.**他眾還沒躺下睡覺，城中住戶**莎多木**人，連老帶少，與四城人民，全圍上羅特家，**5.**叫出羅特，對他說：“來在你出投宿那人在何處，將他二人帶出就我眾，我眾要認認他。”  **6.**羅特到門口來就他眾，隨將門鎖上，**7.**向他眾說：“我眾弟兄不可作歹，**8.**現今我有二女還沒出嫁，與其我將他眾帶出就你眾，隨你眾所願而行，你眾千萬不可行在這二人，所因他二人臨在我捨下。”  **9.**他眾告他說：“你快前來到此，”又說：“你是客居，還要定斷我眾是非，現今我眾要惡待你，比待他這二人更重。”他眾急忙撲攻此人羅特，上前願將門拆毀。  **10.**那時，二人伸手將羅特扭入房屋，鎖上門，**11.**門外所在那些人眾，從老至少，全是瞎眼，以致他眾苦找出路。**羅特被天神引出莎多木逃在錫郭爾山得救****12.**那二人向羅特說：“在你還有何人，或是你女婿，你子你女，在城中不論在你有誰，全當將他眾引出此地，**13.**我眾要毀滅此地，所因控告這城住戶那呼號向主極是大，主派我二人毀滅它。”  **14.**羅特出外告他女婿，這人是已經聘定他女，說：“你眾起身，出離此地，蓋因主要毀滅這城。”但是他女婿以為他說笑話。  **15.**早霞出時，天神催起羅特說：“快起帶領你妻，與你兒女，免得因城中無道你也被滅。”**16.**羅特竟是遲延，可就二天神按照主向他所發慈憐，拉他手，帶領他妻與他兒女，隨將他扭出放在城外。**17.**將他眾扭出時，其中一人說：“該當拯救自己性命，別回頭看，也別在這地四鄰地方停住，應當逃在山中，免得你滅亡。”  **18.**羅特就說：“君宰，不可。**19.**如今你僕人在你眼前已經蒙受恩寵，而且你在我所行救我命那恩典是極大，可是我不能逃到山中，災害就臨到我身，我便死亡，**20.**可顧，這有一處小城，逃跑較近，我要逃奔那處，那城是小，所因是你必保存我命。”  **21.**又向他說：“我是為你所願行此，不罰倒你所說之城，22.可以急速逃到那處，因為我直等你來到那地時，才可行事。”故此稱這城名**錫郭爾**。  **23.**日頭出在地上時，羅特就來到**錫郭爾**。**莎多木與郭摩拉二城滅亡**  **24.**主由主從天上降下硫磺與火如雨，在**莎多木郭摩爾**，**25.**並傾覆這全城，這四境全地，與這城一切住戶，以及地上生產。**羅特妻反變成鹽柱**  **26.**羅特妻回頭一看，竟變成鹽柱。  **27.**阿烏拉阿木清晨早起，來在先在主面前站立地方，**28.**瞭望**莎多木郭摩拉**，與四周曠地，一見煙由地上騰起如同從爐中冒煙一般。  **29.**如此上帝毀滅這四近城池時，上帝就想起阿烏拉阿木，又在羅特所住那城傾覆時候，由滅亡中將羅特救出。**羅特居住山洞**  **30.**羅特出離**錫郭爾**，同他兒女住在山中，因為他怕住在**錫郭爾**城，就住在山洞內，有他兒女相同。**摩阿微特人與阿摩尼特人出自**  **31.**長女對幼女說：“我父年老，按照遍地風俗，無人與我二人同室，**32.**是以當用酒將我眾父灌醉，我二人就與他同寢，為是由我父立根。”  **33.**當夜，就用酒將自己父灌醉，本夜，長女先與他父同室，此女躺時起時羅特一概不知。  **34.**來日，長女告幼女說：“我昨晚業已與父同室，今夜你再用用酒將他灌醉。你去與他同室，為是由父立根。”  **35.**當夜，他眾又用酒將他二人父灌醉，幼女也與他同室，此女躺時起時羅特一概不知。  **36.**兒女全由他父羅特身懷有孕。**37.**長女生一子，起名為摩阿烏，說：“他是由我父而出。”直到如今，他作*摩阿烏*民之祖。**38.**此女也生一子，立名為邊阿密，說：“他是屬我之子。”直到如今他為*阿摩尼特民*之祖。 | 创世记第19章一至三节记载罗得接待二位天神,四至十一所多玛邪僻人眼瞎受创,十二至二三罗得被天神引出所多玛逃在琐珥山得救,二四至二五所多玛与蛾摩拉的毁灭,二六至二九罗得妻反变成盐柱,三十罗得居住山洞,三一至三八摩押和亚扪人的起源**罗得接待二位天神**1那两位天神傍晚到了所多玛。罗得正坐在所多玛城门口，看见他们，就起来迎接，脸伏于地下拜，2说：“我主啊，请你们到仆人家里住宿，洗洗你们的脚，，清早起来再走。”他们说：“不！我们要在街上投宿。”3罗得切切地请他们，他们这才进去到他屋里。罗得为他们预备筵席，烤无酵饼，他们就吃了。**所多玛邪僻人眼瞎受创**4他们还没有躺下睡觉，所多玛城里住的人，连老带少，都来围住罗得家，5呼叫罗得说：“今日晚上到你这里来的人在哪里呢？把他们带出来，我们要认认他们。”6罗得出来到众人那里，把门锁上，7向他们说：“我众弟兄不可作歹事。8现在我有两个女儿还未出嫁，容我领出来任凭你们所愿而行，只是这两个人既然到我舍下，千万不要向他们作什么。”9众人说：“你快过来！”又说：“你是来寄居，还想定断我们的是非！现在我们要整你比整他们更甚。”众人就急忙扑向罗得，要将房门拆毁。10那时，二人伸手将罗得拉进屋去，把门锁上，11并且使门外的人，从老到少，全成为瞎眼；使他们苦寻出路。**罗得被天神引出所多玛逃到琐珥山得救**12二人对罗得说：“你这里还有什么人吗？无论是女婿，是儿女和这城中一切属你的人，你应将他们带出此地。13我们要毁灭这地方，因为控告这城的呼号在主面前甚大，主差我们来毁灭它。”14罗得就出去告诉他女婿，此人已跟他女儿定亲，说：“你们起来离开这地方，因为主要毁灭这城。”他女婿却以为他说笑话。15早霞出时，天神催起罗得说：“快带着你的妻子和你儿女出去，免得你因这城里的罪恶也被灭。”16但罗得迟延不走。二天神按照主向罗得所发的怜恤，拉着他的手，带领和他妻子和儿女，把他们扭出来安置在城外；17领他们出来以后，就说：“逃命吧！不可回头看，也不可在周围平原站住，要往山上逃跑，免得你灭亡。”18罗得对他们说：“我主啊，不要如此。19你仆人已经在你眼前蒙恩，你又向我显出莫大的慈爱，救我的性命，可我不能逃到山上去，恐怕灾祸临到我，我便死了。20看哪，这里有一处小城，又近容易逃到，我要逃到那里。那城虽小，求你保存我的性命得存活。”21天神对他说：“这事我应允你，我不倾覆你所说的这城。22你可速速地逃到那城，因为我直等到你到那里，才可行事。”因此那城名叫琐珥（“琐珥”就是“小”的意思）。23日头出来照到地上时，罗得到了琐珥，。**所多玛与蛾摩拉的毁灭**24当时，主由主从天上将硫磺与火如雨，降与所多玛和蛾摩拉，25把那些城和全平原，并城里所有的居民，连地上生长的都毁灭了。**罗得妻反变成盐柱**26罗得的妻子回头一看，竟变成了一根盐柱。27亚伯拉罕清早起来，到了他从前站在主面前的地方，28向所多玛和蛾摩拉与平原的全地观看，不料，那地方烟气上腾，如同烧窑一般。29当上帝毁灭平原诸城的时候，他记念亚伯拉罕，正在倾覆罗得所住之城的时候，就将罗得从灭亡之中救出来。**罗得居住山洞**30罗得离开琐珥，同他两个女儿，从琐珥上去住在山里。他和两个女儿住在一个洞里。**摩押和亚扪人的起源**31大女儿对小女儿说：“我们的父亲老了，地上又无人按着世上的常规进到我们这里。32来！我们可以叫父亲喝酒，与他同寝。这样，我们好从他存留后裔。”33于是那夜，她们叫父亲喝酒，大女儿就进去和她父亲同寝。她几时躺下，几时起来，父亲都不知道。34第二天，大女儿对小女儿说：“我昨夜与父亲同寝，今夜我们再叫他喝酒，你可以进去与他同寝。这样，我们好从父亲存留后裔。”35于是那夜，她们又叫父亲喝酒，小女儿起来与她父亲同寝。她几时躺下，几时起来，父亲都不知道。36这样，罗得的两个女儿都从她父亲怀了孕。37大女儿生了儿子，给他起名叫摩押，说：“他是从我父而出”，他就是现今摩押人的始祖；38小女儿也生了儿子，给他起名叫便亚米，说“他是属我的儿子”，他就是现今亚扪人的始祖。 |
| 第二十章一節記載阿烏拉阿木與薩爾拉挪居碣拉爾，二碣拉爾碣拉爾王阿微咩烈合將薩爾拉取到宮廷，三至十三上帝顯夢在阿微咩烈合為薩爾拉責罰他，十四至十六還回薩爾拉，十七至十八阿微咩烈合因阿烏拉阿木祈禱得治好**阿烏拉阿木與薩爾拉挪居碣拉爾****1.**阿烏拉阿木從此動身望南，挪住**喀疊斯**與**蘇爾**中間，又在**碣拉爾**暫住。**碣拉爾碣拉爾王阿微咩烈合將薩爾拉取到宮廷****2.**阿烏拉阿木指他妻**薩爾拉**說：“她是我妹。（因為他怕說這是我妻，免得那城居民因薩爾拉殺害他）”**碣拉爾**王阿微咩烈合派人奪取薩爾拉。**上帝顯夢在阿微咩烈合為薩爾拉責罰他****3.**阿微咩烈合夜內夢見上帝降臨，告他說：“你必因你所取之妻死亡，因為她是有夫之婦。”**4.**阿微咩烈合未曾近埃她，就說：“君宰，你難道滅不知情無辜之民？**5.**莫非他親自沒向我說，‘她是我妹。’薩爾拉親自也說：‘他是我兄。’我行此事出自我心樸實，我手潔淨。”**6.**上帝在夢中告他說：“我知道你行這事，是出在你心樸實，我曾節制你在我前犯罪，所以不容你挨近她，**7.**現今當將這婦還回他夫，因為他是先知，為你祈禱，你要得生活，如若你不還回，當知，你與你大眾全必定死亡。”**8.**阿微咩烈合清晨早起，召來自己眾僕，將這一切話說告他眾聽，這些人全是驚怕，**9.**阿微咩烈合召來阿烏拉阿木向他說：“你同我所行是何等事體，我有何事得罪在你，你引我與我國犯大罪，你向我所行，是人所未曾行之事。”**10.**阿微咩烈合告阿烏拉阿木說：“你行這事時候，是有何起見？”**11.**阿烏拉阿木說：“我想此地不敬怕上帝，必要因我妻殺害我，**12.**她實在是我妹，因他與我是同父異母，作成我妻，**13.**上帝引我出離我父家作客旅時，我就曾告她說：‘你當如此憐恤我，不論我二人來在何地，處處指我說，這是我兄。’”**還回薩爾拉****14.**阿微咩烈合就取一千錫克勒紋銀，與大小牲口，與僕婢等物，送給阿烏拉阿木，隨將他妻薩爾拉還給他。**15.**阿微咩烈合又告阿烏拉阿木說：“我地土是在你前，你可隨便居住。”**16.**又向薩爾拉說：“我將一千錫克勒紋銀送在你兄，這是在同你大眾眼前，給你遮羞，並在大眾前你已經得直。”**阿微咩烈合因阿烏拉阿木祈禱得治好****17.**阿烏拉阿木祈禱上帝，上帝就治好阿微咩烈合，與他妻，與他婢女，他眾就漸漸生產，**18.**所因主為阿烏拉阿木妻薩爾拉緣故，封閉阿微咩烈合全家產門。 | 创世记第20章一节记载**亚伯拉罕和亚比米勒**，二基拉耳王亚比米勒将撒拉取到宫廷，三至十三上帝显现在亚比米勒梦中因撒拉责备他，十四至十六归还撒拉，十七至十八亚比米勒因亚伯拉罕得治愈**亚伯拉罕和亚比米勒**1亚伯拉罕从那里向南地迁去，寄居在加低斯和书珥中间的基拉耳。**基拉耳王亚比米勒将撒拉取到宫廷**2亚伯拉罕称他的妻撒拉为妹子，因为他怕说这是我妻，那城居民因撒拉杀害他。基拉耳王亚比米勒派人把撒拉夺取而去。**上帝显现在亚比米勒梦中因撒拉责备他**3亚比米勒夜间梦见上帝降临，对他说：“你必因你所取之妻死亡，因为她是有夫之妇。”4亚比米勒未曾亲近撒拉。他说：“主啊，你难道要灭不知情无辜之民吗？5那人岂不是自己对我说‘她是我的妹子’吗？撒拉也自己说：‘他是我的哥哥。’我作这事是心正手洁的。”6上帝在梦中对他说：“我知道你作这事是心中正直，我也拦阻了你，免得你得罪我，所以我不容你挨近她。7现在你要把这妇人归还她丈夫，因为他是先知，为你祈祷，你才存活。你若不归还，你当知道，你和你所有的人都必要死。”8亚比米勒清早起来，召了众臣仆，将这些话都说给他们听，他们都甚惧怕。9亚比米勒召了亚伯拉罕来，对他说：“你向我行这是什么事呢？我有何事得罪了你，你竟引我和我国里的人犯大罪？你向我所行的，是人所未曾行的事了！”10亚比米勒又对亚伯拉罕说：“你见了什么才作这事呢？”11亚伯拉罕说：“我以为这地方的人不敬怕上帝，必为我妻子的缘故杀我。12况且她也实在是我的妹子，她与我是同父异母，后来作了我的妻子。13当上帝叫我离开父家飘流在外的时候，我曾对她说：‘你要如此怜悯我，无论我们走到什么地方，处处指着我说，这是我的哥哥。’”**归还撒拉**14亚比米勒把一千银子、牛羊、仆婢赐给亚伯拉罕，随即把他的妻子撒拉归还他。15亚比米勒又对亚伯拉罕说：“看哪，我的地都在你面前，你可以随意居住。”16又对撒拉说：“我给你哥哥一千银子，作为你在你众人眼前遮羞的，你就在众人面前没有不是了。”**亚比米勒因亚伯拉罕得治愈**17亚伯拉罕祷告上帝，上帝就医好了亚比米勒和他的妻子，并他的众女仆，她们便能生育。18因主为亚伯拉罕的妻子撒拉的缘故，曾使亚比米勒家中的妇人不能生育。 |
| 第二一章一至三節記載伊薩阿克誕生，四至八伊薩阿克受割禮，九至十六阿嘎爾被逐，十七至二一天神顯現阿嘎爾，二二至三四阿烏拉阿木與阿微咩烈合王靠近微爾薩微亞立定約盟。**伊薩阿克誕生**  **1.**主如所言眷顧薩爾拉又如所說行在薩爾拉，**2.**薩爾拉懷孕，就在上帝所告日期，給阿烏拉阿木在他年老時生子，**3.**阿烏拉阿木就給他由薩爾拉所生之子，起名為伊薩阿克。**伊薩阿克受割禮**  **4.**阿烏拉阿木遵上帝所命，在第八日為他子伊薩阿克行割禮，**5.**阿烏拉阿木在生養伊薩阿克時，正是一百歲，**6.**薩爾拉說：“上帝教我喜悅，凡聽見我那人也必定喜笑。”**7.**又說：“誰告阿烏拉阿木說：‘薩爾拉要乳養嬰孩，’因為我在他年老給他生子。”**8.**嬰孩長大，就給他斷奶，阿烏拉阿木在他子伊薩阿克斷奶時，當日設擺盛筵。**阿嘎爾被逐**  **9.**薩爾拉見**耶吉撇特**婦阿嘎爾給阿烏拉阿木所生那子譏笑他子伊薩阿克，**10.**就向阿烏拉阿木說：“當將這婢女，與她子趕出，因為這婢女之子與我子伊薩阿克不能共業。”    **11.**阿烏拉阿木因為他子伊斯拉伊勒很是不痛快。**12.**上帝就告阿烏拉阿木說：“你不要為孩童與你婢女發愁，凡薩爾拉所告你一切，全要聽從她，因為在伊薩阿克才稱為你後輩。**13.**我也教婢女之子出大族，所因他也是你精血。”    **14.**阿烏拉阿木清晨早起，取來面餅，水一袋，交給阿嘎爾，放在她肩上，教她與孩童走去，阿嘎爾就走，在**微爾薩微亞**曠野失迷道路。**15.**皮袋中水也喝淨，她將孩童拋在一棵密樹底下，**16.**走開離有一箭遠而坐，因為她曾說：“我不願看見孩童死。”她就遠遠對孩童而坐，放聲大哭。**天神顯現阿嘎爾**    **17.**上帝在孩童所在地方聽見他聲，上帝天神由天上叫阿嘎爾，對她說：“你是奈何，不要害怕，上帝已經在孩童所在地方聽見他聲。**18.**你當起來，提起孩童，拉起他來，因為我必由他出大族。”    **19.**上帝教阿嘎爾眼明亮，看見一活水井，她就上前灌滿皮袋，又給孩童喝足，**20.**上帝常同孩童，孩童長成住在曠野，善會射箭。**21.**他曾居住**法郎**曠野，他母親給他娶**耶吉撇特**女為妻。**阿烏拉阿木與阿微咩烈合王靠近微爾薩微亞立定約盟**   **22.**當時阿微咩烈合同（參謀阿胡砸福）與他軍長肥霍勒向阿烏拉阿木說：“凡你所作，全是上帝同你在，**23.**如今你在此當指上帝與我發誓，你千萬別欺我與我子孫，我如何是好待你，你也當如此好待我與你客居這地。”    **24.**阿烏拉阿木說“我發誓。”    **25.**阿烏拉阿木因為他僕人曾奪取那水井，責備阿微咩烈合，**26.**阿微咩烈合向他說：“我不知是誰所作，你也未曾告我，我直到如今，也沒聽說。”    **27.**阿烏拉阿木取來大小牲口送給阿微咩烈合，二人立成約盟，**28.**阿烏拉阿木又由小群牲口中取來七隻羊羔另放一邊。    **29.**阿微咩烈合對阿烏拉阿木說：“此處這七隻羊羔，你不歸羊群，另放在一邊是取何意？”    **30.**阿烏拉阿木說：“你當由我手取這七隻羊羔是為這井，為我掘挖憑據。”**31.**故此稱這地為**微爾薩微亞**，因為他二人在此發誓。    **32.**他眾在**微爾薩微亞**立得約盟，阿微咩烈合起身，同他參謀阿胡砸福與他軍長肥霍勒回往**肥利斯提木**地，**33.**阿烏拉阿木靠近**微爾薩微亞**栽種樹木，就在此呼叫永在上帝主名。**34.**阿烏拉阿木曾住在**肥利斯提木**地為客旅有許多日。 | 创世记第21章一至三节记载**以撒诞生**，四至八**以撒受割礼**，九至十六**夏甲被逐**，十七至二一**天神向夏甲显现**，二二至三四亚伯拉罕与亚比米勒立约。**以撒诞生**1主按着先前的话眷顾撒拉，又照祂所说的给撒拉成就。2撒拉怀了孕，就在上帝所说的日期，给亚伯拉罕在他年老的时候生了一个儿子。3亚伯拉罕给撒拉所生的儿子起名叫以撒。**以撒受割礼**4亚伯拉罕照着上帝所命，在以撒生下来第八日，给以撒行了割礼。5他儿子以撒生的时候，亚伯拉罕年一百岁。6撒拉说：“上帝教我喜笑，凡听见我的也必定喜笑。”7又说：“谁对亚伯拉罕说‘撒拉要乳养婴孩’呢？因为我在他年老的时候，给他生了一个儿子。”8婴孩渐长，就断了奶。亚伯拉罕在以撒断奶的日子，设摆丰盛的筵席。**夏甲被逐**9当时，撒拉看见埃及妇人夏甲给亚伯拉罕所生的儿子戏笑以撒，10就对亚伯拉罕说：“要把这婢女和她儿子赶出去！因为这婢女的儿子不可与我的儿子以撒共同承受产业。”11亚伯拉罕因他儿子以实玛利的缘故很忧愁。12上帝对亚伯拉罕说：“你不必为这童子和你的婢女忧愁，凡撒拉对你说的话，全都听从她，因为以撒才要称为你的后裔。13我也教婢女的儿子，使他的后裔出大族，因为他也是你所生的。”14亚伯拉罕清早起来，拿面饼和一袋水，给了夏甲，搭在她的肩上，打发她和孩子走。夏甲就走了，在别是巴的旷野迷失道路。15皮袋的水也喝尽了，夏甲就把孩子抛在一颗密树底下，16走开约有一箭之远，说：“我不忍见孩子死！”就远远对孩子而坐，放声大哭。**天神向夏甲显现**17上帝在孩子所在的地方听见他的声音。上帝天神从天上呼叫夏甲说：“夏甲！你为何这样呢？不要害怕，上帝已经在孩子所在的地方听见他的声音了。18你当起来，拉起孩子，我必使他的后裔出大族。”19上帝使夏甲的眼睛明亮，她就看见一口活水井，她便去将皮袋灌满，给童子喝足。20上帝保佑童子，他就渐长，住在旷野，善于射箭。21他曾住在巴兰的旷野，他母亲给他娶了一个埃及女子为妻。**亚伯拉罕与亚比米勒立约**22当那时候，亚比米勒同参谋亚户撒和他军长非各对亚伯拉罕说：“凡你所行，上帝全与你同在。23我愿你如今在这里指着上帝与我发誓，千万不要欺负我与我的子孙，我怎样厚待了你，你也要如此厚待我与你所寄居这地。”24亚伯拉罕说：“我起誓。”25从前亚比米勒的仆人霸占了一口水井，亚伯拉罕为这事指责亚比米勒。26亚比米勒说：“我不知道是谁作这事，你也没有告诉我，我到如今也没听说。”27亚伯拉罕取来大小牲口羊和牛送给亚比米勒，二人立约。28亚伯拉罕取来七只羊羔另放在一处。29亚比米勒问亚伯拉罕说：“这七只羊羔，你不放在羊群，另放在一处，是什么意思呢？”30亚伯拉罕说：“你要从我手里受这七只母羊羔，作我挖这口井的证据。”31所以给那地方起名叫别是巴，因为他们二人在那里起了誓。32他们在别是巴立了约，亚比米勒就起身，同他参谋亚户撒和军长非各起身回非利士地去了。33亚伯拉罕在别是巴栽种树木，又在那里求告永在上帝主名。34亚伯拉罕在非利士地寄居了多日。 |
| 第二二章一至二節記載上帝吩咐阿烏拉阿木獻伊薩阿克為祭祀，三至十阿烏拉阿木發表深信與順從上帝強大證據，十一至十三天神顯現阿烏拉阿木並攔阻他手動伊薩阿克，十四獻祭地方得名為伊耶郭瓦伊列（就是上帝鑒察一句），十五至十九阿烏拉阿木蒙受上帝降福，二十至二四由那霍爾至列韋喀歷代數目**上帝吩咐阿烏拉阿木獻伊薩阿克為祭祀****1.**這事以後，上帝試探阿烏拉阿木，對他說：“阿烏拉阿木歟。”他說：“我在此。”**2.**上帝說：“當取你所愛那獨生子伊薩阿克，前往**摩利乙**地，我要指告你一山，在那地方將他獻為全燔祭祀。”**阿烏拉阿木發表深信與順從上帝強大證據****3.**阿烏拉阿木清晨早起，被上驢，隨帶他僕中二人與他子伊薩阿克，又為全燔祭劈成木材，起身前往上帝所吩咐他那地方。**4.**第三日，阿烏拉阿木抬眼一看，遠遠看見那地，**5.**阿烏拉阿木對僕人說：“你二人牽驢停站在此，我與我子前去到那地叩拜，必反回就你眾。”**6.**阿烏拉阿木取過為獻全燔祭劈材，放在自己子伊薩阿克身上，手中又取火與刀，父子二人同往。**7.**伊薩阿克漸漸告他父阿烏拉阿木說：“我父。”他父回答：“我子，我在此。”他說：“火與柴在此，可是為獻全燔祭羊羔安在？”**8.**阿烏拉阿木說：“我子，上帝必為自己看定全燔祭羊羔。”他二人就往下同行。**9.**既然來到上帝指告他那地方，就地給主建立祭台，擺上劈材，並捆上他子伊薩阿克，將他放在祭台劈柴上面。**10.**阿烏拉阿木伸手取刀要殺他子，**天神顯現阿烏拉阿木並攔阻他手動伊薩阿克****11.**主天神由天上喊叫他說：“阿烏拉阿木，阿烏拉阿木。”他說：“我在此。”**12.**天神說：“別抬你手動孩童，並且絲毫不可行在他，因為我現今知道你敬怕上帝，為我以至你不惜你獨生子。”**13.**阿烏拉阿木抬眼一看，身後有一隻公綿羊，犄角繞在樹上，阿烏拉阿木上前取過公綿羊，將他替自己子伊薩阿克獻為全燔祭祀。**獻祭地方得名為伊耶郭瓦伊列（就是上帝鑒察一句）****14.**阿烏拉阿木稱那地為**伊耶郭瓦伊列**（翻出是主必鑒察）故此直到如今，有俗語，“可見是在伊耶郭瓦山。”**阿烏拉阿木蒙受上帝降福****15.**主天神由天上又喊叫阿烏拉阿木，**16.**說：“我指我自己發誓，所因你行此事，為我以至不可惜你獨生子，**17.**我在你降福，又降福，教你後輩多增，又多增，如同天上星宿，又如同海岸沙土，你後輩必占取仇敵各城，**18.**地上萬民必在你得降福，所因你曾聽順我話。”**19.**阿烏拉阿木歸回，來就僕人，他眾一同起身來在**微爾薩微亞**，阿烏拉阿木曾住在**微爾薩微亞**。**由那霍爾至列韋喀歷代數目****20.**此事以後，有人報告阿烏拉阿木說：“密勒喀也給你兄那霍爾生子，**21**.就是長子屋次，與他弟屋自，與阿拉摩烏父楷模伊勒，**22.**楷些德，哈作，皮勒達石，伊得剌福與瓦福伊勒，**23.**瓦福伊勒生列韋喀。”這八子全是密勒喀給阿烏拉阿木兄那霍爾所生，**24.**那霍爾妾名為列屋瑪也生帖瓦合，嘎哈木，他哈石與瑪阿哈。 | 创世记第22章一至二节记载**上帝吩咐亚伯拉罕献以撒为祭**，三至十**亚伯拉罕深信顺服上帝**，十一至十三**天神显现阻止亚伯拉罕**，十四**献祭地方得名耶和华以勒（就是上帝鉴查）**，十五至十九**亚伯拉罕蒙上帝降福**，二十至二四记载**拿鹤的后代****上帝吩咐亚伯拉罕献以撒为祭**1这些事以后，上帝要试验亚伯拉罕，就对他说：“亚伯拉罕！”他说：“我在这里。”2上帝说：“你要带着你所爱的独生的儿子以撒，往摩利亚地去，我要指示你一座山，在那地方把他献为燔祭。”**亚伯拉罕深信顺服上帝**3亚伯拉罕清早起来，备上驴，带着两个仆人和他儿子以撒，也劈好了燔祭的柴，起身前往上帝所指示他的地方。4到了第三日，亚伯拉罕举目远远地看见那地方。5亚伯拉罕对仆人说：“你们牵驴在此等候，我与童子往那里去叩拜，一定回到你们这里来。”6亚伯拉罕把燔祭的柴放在他儿子以撒身上，自己手里拿着火与刀，父子二人同往。7以撒对他父亲亚伯拉罕说：“我的父亲哪！”亚伯拉罕说：“我儿，我在这里。”以撒说：“火与柴都有了，但燔祭的羊羔在哪里？”8亚伯拉罕说：“我儿，上帝必自己预备作燔祭的羊羔。”于是二人同行。9他们到了上帝所指示的地方，在那里筑坛，把柴摆好，捆绑他的儿子以撒，放在坛的柴上。10亚伯拉罕就伸手拿刀要杀他的儿子。**天神显现阻止亚伯拉罕**11主天神从天上呼叫他说：“亚伯拉罕！亚伯拉罕！”他说：“我在这里。”12天神说：“不可在这童子身上下手，一点不可害他。现在我知道你敬畏上帝，为我你不惜你独生的儿子。”13亚伯拉罕举目观看，身后有一只公羊，犄角扣在稠密的小树中，亚伯拉罕就取了那只公羊来，献为燔祭，代替他的儿子以撒。**献祭地方得名耶和华以勒（就是上帝鉴查）**14亚伯拉罕称那地方为耶和华以勒（意思就是“耶和华必鉴查”），直到今日人还说：“在耶和华的山上必有鉴查。”**亚伯拉罕蒙上帝降福**15主天神又从天上呼叫亚伯拉罕，16说：“我指着自己起誓，因你所行这事，为我以至你不可惜你独生子， 17论福，我必赐大福给你；论子孙，我必叫你的子孙多起来，如同天上星宿，海边沙土。你子孙占取仇敌各城，18地上万民都必因你得福，因为你听从了我的话。’”19亚伯拉罕回到他仆人那里，他们一同起身往别是巴去，亚伯拉罕就住在别是巴。**拿鹤的后代**20这事以后，有人告诉亚伯拉罕说：“密迦给你兄弟拿鹤生了儿子：21长子是乌斯，他的兄弟是布斯和亚兰的父亲基母利，22并基薛、哈琐、必达、益拉、彼土利23彼土利生利百加。”这八个人都是密迦给亚伯拉罕的兄弟拿鹤生的。24拿鹤的妾名叫流玛，生了提八、迦含、他辖和玛迦。 |
| 第二三章一至二節記載薩爾拉故去，三至二十阿烏拉阿木置賣瑪合撇勒洞為葬埋薩爾拉塋地**載薩爾拉故去****1.**薩爾拉享年一百二十七歲，這就是薩爾拉壽數，**2.**薩爾拉曾死在**乞力阿發**-**阿爾巴**（其地是平原），就是當今**哈那昂**地**葉烏隆**，阿烏拉阿木來到，為薩爾拉嚎啕痛哭。**阿烏拉阿木置買瑪合撇勒洞為葬埋薩爾拉塋地****3.**阿烏拉阿木離開他已故去之妻去，向*葉特*人子孫說：“**4.**我曾在你眾為喬寓為客旅，請將你眾中間一塊地給我，作我自己塋地，為我親眼埋葬我已故去之妻。”**5.***葉特*人眾子答對阿烏拉阿木，就向他說：“**6.**我主請聽，你在我眾中間為上帝牧伯，就是你埋葬你已故之妻在我眾塋地中間至好地方，你在塋地埋葬你已故之妻，我眾中無有一人不答應你。”**7.**阿烏拉阿木起來，就叩拜本地民*葉特*人子，**8.**又對他眾說：“如若你眾應允我埋葬我已故之妻，就請聽我，再替我求求撮哈羅烏子耶福隆，**9.**教他將他自己地那邊那塊田地，**瑪合撇勒**洞讓給我，我必在你眾當中給他足價，為我自己塋地。”**10.**那時，耶福隆正坐在葉特人子中間，*葉特*人耶福隆就在凡進城門*葉特*族人前，對阿烏拉阿木說：“**11.**我主，不是請聽我給你這塊田，也給你其間山洞，我必當我同族眼前將他送給你，你可以埋葬你家死人。”**12.**阿烏拉阿木就在那地民前躬拜，**13**.就當那地居民對耶福隆說：“如若你肯聽我給你田地銀價，就請由我收下，我就在那地埋葬我家死人。”**14.**耶福隆回答阿烏拉阿木說：“**15.**我主，請聽，我這地值銀四百*錫克勒*，這在你我中間是算何，你就只可埋葬你家死人。”**16.**阿烏拉阿木聽從耶福隆，他就照宣告*葉特*人子所知那銀數，就給耶福隆平得四百*錫克勒*，是商家通行銀兩。**17.**於是耶福隆那田地就是在**瑪合撇勒**，**瑪木列**對面這塊田地，與其間洞，以及田間四周境邊樹木，**18.**都歸阿烏拉阿木，都是他在凡進城門*葉特*人子眼前買的為業，**19.**此後，阿烏拉阿木就將他妻薩爾拉埋在**瑪合撇勒**田間洞，**瑪木列**對面，就是現今**哈那昂**地**葉烏隆**，**20.**如此，阿烏拉阿木由*葉特*人子得有田地，並其間洞，為自己塋地。 | 创世记第23章一至二节记载**撒拉逝世**，三至二十**亚伯拉罕买麦比拉洞为埋葬撒拉墓地****撒拉逝世**1撒拉享年一百二十七岁，这是撒拉一生的岁数。2撒拉死在基列亚巴，那里是平原，就是现在迦南地的希伯仑，亚伯拉罕为她哀恸哭号。**亚伯拉罕买麦比拉洞为埋葬撒拉墓地**3亚伯拉罕离开他故去之妻，对赫人说：4“我曾在你们中间是外人，是寄居的，请将你们中间一块地给我，做我的墓地，我好亲眼埋葬我已故之妻。”5赫人回答亚伯拉罕说：6“我主请听。你在我们中间是上帝的牧伯，就是将你已故之妻埋葬在我们最好的墓地里，你在墓地里埋葬你已故之妻，我们没有一人不答应你。”7亚伯拉罕就起来，向本地的赫人叩拜，8对他们说：“你们若有意允许我埋葬我已故之妻，就请听我的话，为我求琐辖的儿子以弗仑，9把他地那边那块田地，麦比拉洞给我。我必按着你们当中足价给他，作我的墓地。”10当时，以弗仑正坐在赫人中间。赫人以弗仑在城门出入的赫人面前，对亚伯拉罕说：11“不然，我主请听。我给你这块田，连田间的洞也给你，在我同族的人眼前都送给你，可以埋葬你家的死人。”12亚伯拉罕就在那地的人民面前躬拜，13在他们面前对以弗仑说：“你若肯听我给你田地银价，就请从我收下，我就在那里埋葬我家死人。”14以弗仑回答亚伯拉罕说：15“我主请听。这块田值四百舍客勒银子，在你我中间算什么？只管埋葬你家死人吧！”16亚伯拉罕听从了以弗仑，照着在赫人面前所说的银子数目，把商家通行的银子，平了四百舍客勒给以弗仑。17于是，以弗仑的那块田就是麦比拉、幔利对面这块田地、和其中的洞，并田间四围的树木，18都归与亚伯拉罕，乃是他在凡在城门出入的赫人眼前买的为业。19此后，亚伯拉罕将他妻子撒拉埋葬在麦比拉田间的洞里，幔利对面，就是迦南地希伯仑。20如此，亚伯拉罕从赫人得了田地和田间的洞，为自己作墓地。 |
| 第二四章一至九節記載阿烏拉阿木派自己家宰為伊薩阿克娶妻，十至十四耶利野捷爾路程與他祈禱兆像，十五至二五列韋喀遇見邀請到家，二六至二八耶利野捷爾感謝上帝，二九至三三剌汪邀請，三四至四九耶利野捷爾說明自己來歷意見，五十至五七剌汪與瓦福伊勒以他來歷意見為好，五八至六一列韋喀依從同伊薩阿克辨婚配，六二至六七伊薩阿克娶列韋喀為妻**阿烏拉阿木派自己家宰為伊薩阿克娶妻****1.**阿烏拉阿木已經年老，年紀衰敗，主降福阿烏拉阿木一切，**2.**阿烏拉阿木就告他家管理他所有為首僕人說：“將你手放在我腿底下，**3.**我指主諸天之上上帝，與普世之上上帝，與你發誓，你別給我子伊薩阿克娶我所在，其間**哈那昂**女為妻，**4.**就是可以往我本土，本鄉，本族，由那處給我子伊薩阿克娶一妻。”**5.**僕人向他說：“尚或婦女不願跟我往此地來，我將你子送回你所出離那地，是可以？”**6.**阿烏拉阿木告他說：“要謹慎，別將我子送回那地，**7.**主諸天之上帝，與普地之上帝，取我出離我父家，我本土，他曾告我，又向我立誓說，‘我將此地要賞給（你）與你後輩。’主必委派天神在你前，你就給我子伊薩阿克由那處娶一妻。**8.**如若婦女不願跟你來到這地，你就脫免我這誓，就是別將我子送回那地。”**9.**僕人就將手放在他主人阿烏拉阿木腿下，並在此立誓。**耶利野捷爾路程與他祈禱兆像****10.**那僕人就由他主人駱駝群眾，取出十頭駱駝而往，他手中又取他主人各件財寶，就起身往**咩莎坡他密亞**-**那霍爾**城而來。**11.**暮晚將駱駝停在城外一井旁，那時，正是婦女出來打水，**12.**（耶利野捷爾）說：“主我主人阿烏拉阿木之上帝，求你今日派出（一女）迎接我，並施慈憐在我主人阿烏拉阿木，**13.**我現站在水泉旁，這城住戶女子出來打水，**14.**我對那女子說：‘側歪你水瓶，我要喝些水。’她還對我說：‘請你喝，我還要飲飲你駱駝，直到飲足。’這就是你為你僕人伊薩阿克所指定之妻，我因此便知，你是施慈憐在我主人阿烏拉阿木。”**列韋喀遇見邀請到家****15.**話還在嘴邊上，一顧，有列韋喀肩扛水瓶，出來，，她是瓦福伊勒之女，瓦福伊勒是阿烏拉阿木兄，那霍爾妻密勒喀所生之子，**16.**女子極是美貌，而且是未出嫁之女，她下到水泉，貫（灌）滿水瓶，往上而走，**17.**那僕人跑上前，迎接她說：“請將你瓶中水給我一些喝。”**18.**女說：“我主，請喝。”立時將水瓶放在手中給他喝，**19.**給他喝完時，又說：“我再打水飲足你這些駱駝。”**20.**遂將瓶中水倒在水槽中，又跑到井上打水，就為他這些駱駝打滿水，**21.**那人一見她，奇怪默聲不言，願意明曉是主眷顧他道路不是，**22.**駱駝喝完水，那人取出金環，有半*錫克勒*重，與一雙金鐲，有十*錫克勒*重。**23.**就問她說：“請告訴我你是誰家女，在你父家中有地方，為我投宿沒有。”**24.**女告他說：“我是瓦福伊勒之女，那霍爾與密勒喀之孫女。”**25.**女又對他說：“在我眾足有草料，有地方投宿。”**耶利野捷爾感謝上帝****26.**那人就曲身叩拜主，**27.**說：“被福言是我主人阿烏拉阿木之上帝，他向我主人未曾撇棄自己慈憐與真實，主引我走平道路，來到我主人胞兄家。”**28.**女子將這事在家中急忙述告她母。**剌汪邀請****29.**列韋喀有兄名剌汪，剌汪跑出，到水泉旁來就那人。**30.**那時，剌汪一看，見金環手鐲在他妹手中，又聽他妹列韋喀所說之話，說是此人曾與我說話，他就來投那人，一顧，那人在水泉旁，靠近駱駝站立，**31.**就對他說：“被主降福之人請入，你為何站在外邊，我已經備妥房屋，與卸駱駝地方。”**32.**那人就進來，剌汪卸下駱駝，隨喂駱駝草料，又用水洗淨耶利野捷爾腳，與同他所在之人腳，**33.**又為他設擺飯食，耶利野捷爾可就說：“事不說全，我不能吃。”大眾說：“請說。”**耶利野捷爾說明自己來歷意見****34.**他說：“我是阿烏拉阿木僕人，**35.**主很是降福我主人，他竟成廣大，主曾賜給他許多牛羊，金銀，僕婢，駱駝，驢頭，**36.**我主人妻薩爾拉業已年老，曾給我主人生一子，我主人將所有全交在他，**37.**我主人又曾與我立誓說：‘你別給我子娶我所在這地**哈那昂**女為妻，**38.**就是當往我父家，就我本族，從那處給我子娶妻。’**39.**我曾告主人說：‘大約那女不願跟我來。’40.他告我說：‘我在那面前行走之主上帝，他必派自己天神相同你，並教你行路吉祥，你就由我父家本族人中，為我子娶一妻，**41.**你在何時下去就我本族，那時你就脫免我這誓，如若他眾不肯給你，你也脫免我這誓。’**42.**我現今來到水泉旁，曾說：‘主，我主人阿烏拉阿木之上帝，如若你教我道路吉祥，**43.**我現時站水泉旁，城中住戶女子必出來打水，我要對出來那女子說，請將你瓶中水給我一些喝。**44.**那女要對我說，你請喝，我再飲飲你駱駝。’這女必然是主給我主人之子，你僕人伊薩阿克所指定之妻，我因此而知，你是施慈憐在我主人阿烏拉阿木。**45.**話還在我嘴邊上，一顧，列韋喀肩扛水瓶出來，下到水泉打水，我就向她說：‘請給我喝。’**46.**她立時將水瓶放在手中，說：‘請喝，我再飲飲你駱駝。’我喝足，她又飲足我駱駝，**47.**我向她說：‘你是誰家女。’她說：‘我是瓦福伊勒之女，那霍爾妻密勒喀之孫女。’我就給她戴上金環，並將金鐲戴在她手，**48.**我隨曲身叩拜主，福言主，我主人阿烏拉阿木之上帝，是他引我走平正道路，為是他子得娶我主人胞兄之女為妻，**49.**現今請你眾告我，你眾是定意待承我主人有恩惠，與誠實不是，請告我，我可往右，或是往左。”**剌汪與瓦福伊勒以他來歷意見為好****50.**剌汪與瓦福伊勒答對他說：“這事是出在主，你是好是歹，我眾不能駁對，**51.**現時，列韋喀在你前，請帶她而去，只可遵主所吩咐，為你主人子之妻。”**52.**阿烏拉阿木僕人聽見他眾所言，就曲身拜主到地，**53.**取出金器銀器，以及衣服等物，送給列韋喀，又將厚禮送在列韋喀之兄與她母。**54.**耶利野捷爾與跟隨他人吃喝投宿，清晨早起，說：“請放我，我要回就我主人。”**55.**她兄與她母說：“容女再同我眾住十天，隨後可往。”**56.**他說：“請別阻留我，所因主教我道路吉祥，就請放回我，我要回就我主人。”**57.**他眾說：“我眾要叫來女子，問她有何言。”**列韋喀依從同伊薩阿克辨婚配****58.**就將列韋喀召來，對她說：“你願意同這人去？”她說：“我願意去。”**59.**於是就放走他妹列韋喀。同她乳娘，與阿烏拉阿木僕人，以及人眾。**60.**大眾降福列韋喀說：“我妹，必由你生千千萬萬，你後輩必得仇敵城邑為業。”**61.**列韋喀同婢女起身，騎上駱駝隨從那些人走去，那僕人就帶領列韋喀而去。**伊薩阿克娶列韋喀為妻****62.**伊薩阿克就由**蟞野爾剌哈乙**-**羅伊**來到，所因他曾住在南方。**63.**暮晚時候，伊薩阿克出到田地，暗中思想，一抬眼，看見有大幫駱駝走到，**64.**列韋喀一望，見是伊薩阿克就下駱駝，**65.**對僕人說：“這在田地迎我眾所來之人是誰？”僕人告她說：“這是我主人。”列韋喀取出蓋頭遮蓋上，**66.**僕人就將所行之事全述告伊薩阿克，伊薩阿克將她帶入他母薩爾拉帳房內，就娶過列韋喀，她就為伊薩阿克之妻，伊薩阿克很是愛慕她，伊薩阿克在他母喪後，才得安慰。 | 创世记第24章一至九节记载**亚伯拉罕派管家为以撒娶妻**，十至十四**管家耶利野捷尔行程与祈祷征兆**，十五至二五利百加遇见邀请到家，二六至二八耶利野捷尔感谢上帝，二九至三三**拉班邀请**，三四至四九耶利野捷尔说明自己来意见五十至五七**拉班和彼土利以他来意为好**，五八至六一**利百加依从与以撒婚配**，六二至六七**以撒娶利百加为妻****亚伯拉罕派管家为以撒娶妻**1亚伯拉罕年纪老迈，主赐福亚伯拉罕一切。2亚伯拉罕对管理他全业为首的仆人说：“将你手放在我大腿底下。3我指主诸天之上上帝，与普世之上上帝，与你发誓，不要为我儿子以撒娶这迦南地中的女子为妻。4你要往我本土、本乡、本族去，从那里为我的儿子以撒娶一个妻子。”5仆人对他说：“倘若女子不愿跟我到这地方来，我将你的儿子送回你出离之地可以吗？”6亚伯拉罕对他说：“你要谨慎，不要送我的儿子回那里去。7主诸天之上帝，与普地之上帝，带领我离开父家和本土，祂曾对我说话，又向我起誓说：‘我要将这地赐给你的后裔。’主必差遣天神在你面前，你就从那里为我儿子以撒娶一个妻子。8倘若女子不愿跟你来，你就脱离我这誓，只是不可送我的儿子回那里去。”9仆人就把手放在他主人亚伯拉罕的腿下，并在此立誓。**管家耶利野捷尔行程与祈祷征兆**10那仆人从他主人的骆驼群里取了十匹骆驼，并带些他主人各样的财物，起身往美索不达米亚拿鹤的城去。11天将晚，他将骆驼停在城外的一处水井旁，那正是众女子出来打水的时候。12耶利野捷尔说：“主我主人亚伯拉罕的上帝啊，求你今日派出一女子迎接我，施恩给我主人亚伯拉罕。13我现站在井旁，这城内居民的女子们正出来打水。14我对那女子说：‘请你侧下水瓶，我要喝些水’，她还对我说：‘请你喝，我也给你的骆驼喝，直到饮足。’这就是你所预定给你仆人以撒的妻。因此，我便知道你施恩给我主人了。”**利百加遇见邀请到家**15话还在嘴边上，一看，利百加肩扛着水瓶出来。利百加是彼土利之女，彼土利是亚伯拉罕兄弟拿鹤妻子密迦的儿子。16那女子极其美貌，还未出嫁。她下到井旁，灌满水瓶，又上来。17仆人跑上前，迎接她说：“请你将瓶里的水给我一些喝。”18女子说：“我主，请喝。” 立时将水瓶托在手上给他喝。19给他喝完了，又说：“我再打水，叫你的骆驼也喝足。”20就将瓶里的水倒在水槽，又跑到井旁打水，就为他这些骆驼打满水。21那人定睛看她，静默不言，要晓得主眷顾他通达的道路没有。22骆驼喝完水，那人就取出金环，重半舍客勒，一对金镯，重十舍客勒。23问女子说：“请告诉我你是谁的女儿？你父亲家里有地方，给我住宿没有？”24女子说：“我是彼土利的女儿，密迦与拿鹤的孙女。”25又说：“我们家里足有粮草，也有住宿的地方。”**耶利野捷尔感谢上帝**26那人就曲身叩拜主，27说：“我主人亚伯拉罕的上帝是应当称颂的，因他不断地以慈爱诚实待我主人。主引领我走平道路，来到我主人的兄弟家里。”28女子跑回去，将这事告诉她母亲和她家里的人。**拉班邀请**29利百加有一个哥哥，名叫拉班，到水泉旁找那人。30那时，拉班看见金环金镯在他妹子的手上，并听见他妹子利百加的话，说那人曾对我说话。他就跑出来往井旁去，见他在井旁，靠近骆驼站立，31就对他说：“蒙主赐福的人请进来，为什么站在外边？我已经备妥了房屋，也为骆驼预备了地方。”32那人就进了拉班的家。拉班卸了骆驼，用草料喂上，拿水给耶利野捷尔和跟随的人洗脚，33把饭摆在他面前，叫他吃。耶利野捷尔说：“事还没说全，我不能吃。”大家说：“请说。”**耶利野捷尔说明自己来意**34他说：“我是亚伯拉罕的仆人。35主大大地赐福给我主人，使他昌大，又赐给他羊群、牛群、金银、仆婢、骆驼和驴。36我主人的妻子撒拉年老的时候，给我主人生了一个儿子，我主人也将一切所有的都给了这个儿子。37我主人叫我起誓说：‘你不要为我儿子娶迦南地的女子为妻，38你要往我父家、我本族那里去，为我的儿子娶一个妻子。’39我对我主人说：‘恐怕女子不愿跟我来。’40他就说：‘我所侍奉的主上帝必要差遣自己天神与你同去，叫你的道路通达，你就得以在我父家、我本族那里，给我的儿子娶一个妻子。41只要你到了我本族那里，我使你起的誓就与你无干；他们若不把女子交给你，我使你起的誓也与你无干。’42我今日到了井旁，便说：‘主我主人亚伯拉罕的上帝啊，愿你叫我所行的道路通达。43我如今站在井旁，城中住户女子必出来打水，我要对出来打水的那女子说：请将你瓶里的水给我一些喝。44她要对我说：你请喝，我也为你的骆驼打水。这女子就必然是主给我主人儿子，你仆人以撒所指定的妻，我因此而知，你施恩给我主人亚伯拉罕。’45话还在我嘴边上，利百加就肩扛水瓶出来，下到井旁打水。我便对她说：‘请给我喝。’46她立时将水瓶放在手中，说：‘请喝，我也给你的骆驼喝。’我喝足；她又给我的骆驼喝了。47我问她说：‘你是谁的女儿？’她说：‘我是彼土利的女儿，密迦与拿鹤的孙女。’我就给她戴上金环，将金镯戴在她手上。48我遂曲身叩拜主，称颂主我主人亚伯拉罕的上帝，因为他引导我走平正的道路，使我得着我主人兄弟的孙女，给我主人的儿子为妻。49现在请你们告诉我，是否愿以恩惠诚实待我主人，请告诉我，使我可以或向右，或向左。”**拉班和彼土利以他来意为好**50拉班和彼土利回答说：“这事乃出于主，我们不能反对，向你说好说歹。51现在，利百加在你面前，请带她而去，照着主所吩咐的，给你主人的儿子为妻。”52亚伯拉罕的仆人听见他们这话，就向主俯伏拜倒在地。53仆人拿出金器、银器和衣服等物送给利百加，又将厚礼送给利百加哥哥和她母亲。54耶利野捷尔和跟从他的人吃了喝了，住了一夜。早晨起来，说：“请打发我回我主人那里去吧！”55利百加的哥哥和她母亲说：“容女子同我们再住十天，然后她可以去。”56仆人说：“请不要阻留我，主既赐给我通达的道路，你们请打发我走，回我主人那里去吧！”57他们说：“我们把女子叫来问问她”，**利百加依从与以撒婚配**58就叫了利百加来问她说：“你愿意和这人同去吗？”利百加说：“我愿意去。”59于是，他们打发妹子利百加和她的乳娘，同亚伯拉罕的仆人，并跟从仆人的，都走了。60他们就给利百加祝福说：“我们的妹子啊，必从你生千千万万，你的后裔必得仇敌的城邑为业！”61利百加和婢女们起来，骑上骆驼，跟着那仆人，仆人就带着利百加走了。**以撒娶利百加为妻**62那时，以撒刚从庇耳拉海莱回来，他曾住在南方。63天将晚，以撒出来在田间默想，举目一看，见来了大帮骆驼。64利百加举目看见以撒，就下了骆驼，65问那仆人说：“这田间走来迎接我们的是谁？”仆人说：“是我的主人。”利百加就拿帕子蒙上脸。66仆人就将所办的一切事都告诉以撒。67以撒便领利百加进了他母亲撒拉的帐棚，娶了她为妻，并且爱她。以撒自从他母亲丧后，这才得了安慰。 |
| 第二五章一至四節記載阿烏拉阿木娶第二妻葉特突拉所生之子，五至六分家，七至十一阿烏拉阿木去世與葬埋禮，十二至二十伊斯瑪伊勒後輩與滿故（敵？），二一至二三伊薩阿克祈禱為開啟列韋喀荒胎產門，二四至二六列韋喀雙生伊薩烏與亞適烏，二七至二八伊薩烏同亞適烏性情分別與度生樣式，分別二九至三四伊薩烏賣自己長子位**1.**阿烏拉阿木又娶一妻名葉特突拉，**2.**葉特突拉給他生子集木郎，伊鄂克商，咩當，瑪底昂，伊石巴克，淑阿哈，**3.**伊鄂克商生舍瓦，（斐芒），疊當。疊當眾子記在下麵：拉固伊勒，那烏疊伊勒，阿淑利木，烈突石木，烈油密木。**4.**瑪底昂眾子記在下麵：耶發，耶斐爾，哈諾合，阿微達，耶勒達嘎。這全是葉特突拉子孫。**5.**阿烏拉阿木將自己所有全交在他子伊薩阿克，**6.**惟獨在阿烏拉阿木妾所生眾子，他還在時，就贈送他眾，隨將他眾遣走離開他，伊薩阿克就向東，往東方而去。**7.**阿烏拉阿木享年一百七十五歲，**8.**阿烏拉阿木去世，死在好年紀，老邁享足壽數，並歸他宗族處。**9.**他兒子伊薩阿克與伊斯瑪伊勒將他埋在**瑪合撇勒**洞，就是撮合爾子*葉特*人耶福隆田地，與**瑪木列**相對，**10.**就是在阿烏拉阿木由*葉特*人置得田地，（與洞），阿烏拉阿木與他妻薩爾拉全被埋葬此地，**11.**阿烏拉阿木死後，上帝降福他子伊薩阿克，伊薩阿克是住在**蟞野爾剌哈乙**-**羅伊**。**12**.這就是薩爾拉侍女**耶吉撇特**人阿嘎爾，給阿烏拉阿木所生子伊斯瑪伊勒家譜，**13.**伊斯瑪伊勒眾子名目，與他眾家譜各派，記在下麵：伊斯瑪伊勒長子那瓦伊鄂福，其後楷達爾，阿德蟞野勒，密烏薩木，**14.**密石瑪，督瑪，瑪斯薩，**15.**哈達德，斐瑪，伊野突爾，那肥石，楷德瑪，**16.**這全是伊斯瑪伊勒眾子名目，各分鄉里，各有遊幕，此是他眾十二族牧伯。**17.**伊斯瑪伊勒享年一百三十七歲,氣絕而死，歸他宗族地方，**18.**他眾居住，是從**哈微剌**直到**耶吉撇特**前面**蘇爾**，直入**阿錫利亞**，他眾人曾在自己眾弟兄前居住。**19.**阿烏拉阿木子伊薩阿克家譜記在下麵，阿烏拉阿木生伊薩阿克。**20.**伊薩阿克四十歲，由**咩莎坡他密亞**娶*阿拉咩亞*人瓦福伊勒女，剌汪妹列韋喀為妻，**21.**伊薩阿克因他妻列韋喀不生養，祈禱主，主就聽他，他妻列韋喀隨即懷孕。**22.**二子在她胎腹中爭動，她說：“若是照此，可就何必為我有此。”列韋喀曾去問主。**23.**主告她說：“在你胎中是二種族，由二出奇族人要出在你肚腹，這族強過那族，大必要服事小。”**24.**列韋喀生產日期來到，她一胎是雙生，**25.**第一生出周身發紅，遍體帶毛，如同皮毛，就給他起名，叫伊薩烏。**26.**隨後第二生出，手揪伊薩烏腳後根，也給起名，叫亞適烏，列韋喀生二子時，伊薩阿克正是六十歲。**27.**孩兒長大，伊薩烏為人，是田間靈敏獵戶。亞適烏為人，是謙遜，操居帳房，**28.**伊薩阿克愛伊薩烏，所因喜愛吃他野味，可是列韋喀愛亞適烏。**29.**亞適烏煮熟紅豆湯，伊薩烏正由田地回來，倦乏，**30.**伊薩烏向亞適烏說：“請將你這發紅，發紅吃食，給我吃，所因我倦乏。”從此伊薩烏號名耶多木。**31.**亞適烏就告他說：“現今請將你長子位賣我。”**32.**伊薩烏說：“我要死，這長子位與我有何。”**33.**亞適烏告他說：“現今你當同我立誓。”伊薩烏向他立誓，就將自己長子位賣給亞適烏。**34.**亞適烏，就將餅與紅豆湯進給伊薩烏，他又吃又喝，起來走去，伊薩烏竟請看自己長子位。 | 创世记第25章一至四节记载亚伯拉罕娶第二妻基土拉所生之子，五至六分家，七至十一亚伯拉罕去世和埋葬，十二至二十以实玛利的后代，二一至二三以撒为利百加生育祈祷，二四至二六利百加生双胞胎以扫和雅各，二七至二八以扫和雅各性情与度生样式分别二九至三四以扫卖自己长子位1亚伯拉罕又娶了一妻，名叫基土拉。2基土拉给他生了心兰、约珊、米但、米甸、伊施巴和书亚。3约珊的儿子是示巴, 斐芒，底但。底但的儿子是亚书利、那乌叠伊勒，阿淑利木，利都是和利乌米。4米甸的儿子是以法、以弗、哈诺、亚比大和以勒大。这都是基土拉的子孙。5亚伯拉罕将一切所有的都给了以撒。6亚伯拉罕趁着自己还在世的时候，把财物分给他庶出的众子，打发他们离开以撒往东方去。7亚伯拉罕一生的年日是一百七十五岁。8亚伯拉罕寿高年迈，在好年纪而死，归到他宗族那里。9他两个儿子以撒、以实玛利把他埋葬在麦比拉洞里。这洞在幔利前、赫人琐辖的儿子以弗仑的田中，10就是亚伯拉罕向赫人买的那块田。亚伯拉罕和他妻子撒拉都葬在那里。11亚伯拉罕死了以后，上帝赐福给他的儿子以撒。以撒靠近庇耳拉海莱居住。12撒拉的使女埃及人夏甲，给亚伯拉罕所生的儿子是以实玛利。13以实玛利儿子们的名字，按着他们的家谱，记在下面：以实玛利的长子是尼拜约，又有基达、亚德别、米比衫、14米施玛、度玛、玛撒、15哈大、提玛、伊突、拿非施、基底玛。16这是以实玛利众子的名字，各分乡里，各有游幕，作了十二族的族长。17以实玛利享寿一百三十七岁，气绝而死，归到他宗族那里。18他子孙的住处从哈腓拉直到埃及前的书珥，直入亚述，在他众弟兄东边。19亚伯拉罕的儿子以撒的后代，记在下面：亚伯拉罕生以撒。20以撒四十岁的时候，娶巴旦亚兰地的亚兰人彼土利的女儿，拉班的妹子利百加为妻。21以撒因他妻子不生育，就祈求主。主应允他，他的妻子利百加就怀了孕。22双子在她腹中彼此相争，她说：“若是照这样，我何必如此呢？”她就去求问主。23主对她说：“你胎中是二族，有二出奇族人要从你肚腹出来，这族强于那族，大的要服事小的。”24利百加生产的日子到了，果然是双胞胎。25先产的身体发红，浑身有毛，如同皮衣，他们就给他起名叫以扫。26随后又生了老二，手抓住以扫的脚跟，因此给他起名叫雅各。利百加生下两个儿子的时候，以撒年正六十岁。27两个孩子渐渐长大，以扫善于打猎，常在田野；雅各为人安静，常在帐棚里操作。28以撒爱以扫，因为常吃他的野味；利百加却爱雅各。29雅各熬汤，以扫从田野回来累昏了。30以扫对雅各说：“我累昏了，求你把这红汤给我喝。”因此以扫名号以东。31雅各说：“今日请你把长子的名分卖给我吧！”32以扫说：“我将要死，这长子的名分于我有何用呢？”33雅各说：“今日你要对我起誓！”以扫就对他起了誓，把长子的名分卖给雅各。34于是雅各将饼和红豆汤给了以扫，他又吃又喝，便起来走了。这就是以扫轻看了他长子的名分。 |
| 第二六章一至六節記載伊薩阿克居住碣拉爾與新蒙默示，七至十一列韋喀境遇，十二至十七伊薩阿克富厚並因阿微咩烈合要求離往碣拉爾，十八至二二肥利斯提木人同伊薩阿克為開爭競，二三至三三伊薩阿克居住微爾薩微亞與阿微咩烈合立約盟，三四至三五伊薩烏討妻  **1.**那地又遭饑荒，較比以前阿烏拉阿木時代那饑荒加緊，伊薩阿克往**碣拉爾**，就**肥利斯提木**王阿微咩烈合，**2.**主曾顯現他，對他說：“別往**耶吉撇特**，當往在我所指示你那地。  **3.**你寄居這全地，我必同你，降福你，所因我必將此全地賜給你與後輩，我必施行向你父阿烏拉阿木所起之誓，**4.**我教你後輩增多，如同天上星宿，我要將這全地賜給你後輩，地上萬民全因你後輩得福言，**5.**所因你父阿烏拉阿木曾聽順我言，而且遵行，並遵守我所吩咐命令，我條例，與我法律。”  **6.**伊薩阿克就搬住在碣拉爾，**7.**本地居民詢問他妻列韋喀，他說：“這是我妹。”因為他怕說是我妻，免得此地居民因列韋喀殺害我，因為列韋喀很是美貌。**8.**他住那地時，日既久，一日，**肥利斯提木**王阿微咩烈合由窗望看，一見伊薩阿克同他妻列韋喀玩耍。    **9.**阿微咩烈合隨將伊薩阿克召來說：“這是你妻，你怎說，她是你妹。”    伊薩阿克告他說：“所因，我想我別為她死。”    **10.**阿微咩烈合告他說：“你這與我眾所行，是何事體，我民中幾乎有一人親近你妻，你是教我人犯罪。”**11.**阿微咩烈合下諭，吩咐自己人民說：“凡動這男子與他婦之人，必治以死罪。”    **12.**伊薩阿克曾在這地耕種，當年收得大麥有百倍，主是如此降福他。**13.**他漸漸成為豪富，日漸月盛，竟成大富，**14.**他有大小牲群，許多良田，**肥利斯提木**人向他生嫉恨，**15.**他父阿烏拉阿木在世時，僕人所挖各井，全被**肥利斯提木**人一併用土填滿堵上，**16.**阿微咩烈合告伊薩阿克說：“你快離開我眾，因為你實在比我強勝。”**17.**伊薩阿克從此遠離，就在**碣拉爾**平原支開帳房，挪到那地居住。    **18.**伊薩阿克又重新挖開他父在世時所挖各井，因這些井在阿烏拉阿木去世之後，被**肥利斯提木**人填塞，伊薩阿克又按照他父阿烏拉阿木所立定名目叫這井，**19.**伊薩阿克僕人又在**碣拉爾**平原挖井，就在此尋得活水泉。**20.碣拉爾**放牲口人同伊薩阿克放牲口人爭競，說：“是我眾之井。”伊薩阿克稱此井名**耶些克**，因為人曾向他爭競。**21.**伊薩阿克從此動身，又挖一井，人又是為井爭競，他又給井起名為**錫特那**，**22.**他又從此動身，挖得第三井，人這才不為井爭競，他又給井起名為**列霍沃福**，因為他曾說：“主現今賜給土地寬廣，並且我眾多生在地上。”    **23.**他從此來到微爾薩微亞，**24.**當夜，主顯現他說：“我是你父阿烏拉阿木之上帝，你別懼怕，所因我同你在，我必降福你，並教你後輩多增，所為我僕你父阿烏拉阿木緣故。”**25.**伊薩阿克就在此建立祭台呼叫主名，隨在此處支開帳房，他僕人又在此**碣拉爾**平原挖得井。     **26.**阿微咩烈合同他友人阿胡砸福，與他軍長肥霍爾由**碣拉爾**來就他，**27.**伊薩阿克對他眾說：“你眾為何來就我，原先你眾嫉恨我，並將我趕出。”     **28.**他眾說：“我眾明眼所見，主是同你在，所以我眾說，要在你我中間立誓，並同你立約，**29.**免得你惡待我眾，也如我眾未曾動你，可是在你行過一件好事，就是將你平安放出，現今你竟得主降福。”    **30.**伊薩阿克為他眾設擺筵宴，他眾吃喝，**31.**清晨早起彼此立誓，伊薩阿克將他眾放走，大眾離開他平安而去。      **32.**本日伊薩阿克僕來為他眾所挖之井，報告說：“我眾已經見水。”**33.**伊薩阿克稱這井，為**石瓦**，因此那成名為**蟞野爾石瓦**，（**微爾薩微亞**），直到今日，**34.**伊薩阿克四十歲時，又娶*葉特*人蟞厄爾之女伊耶古底發，與*葉特*人耶隆之女瓦些瑪發為妻，此二婦曾教伊薩阿克與列韋喀為難。 | 创世记第26章一至六节记载以撒居住基拉耳新蒙默示，七至十一利百加境遇，十二至十七以撒富厚并因亚比米勒要求离开基拉耳，十八至二二非利士人同以撒为井争竞，二三至三三以撒居住微尔萨微亚与亚比米勒立约盟，三四至三五以扫讨妻1那地又有饥荒，比在亚伯拉罕的日子饥荒更甚，以撒往基拉耳去，到非利士人的王亚比米勒那里。2主向以撒显现，说：“你不要下埃及去，要住在我所指示你的地。3你寄居在这地，我必与你同在，赐福给你，因为我要将这些地都赐给你和你的后裔。我必施行向你父亚伯拉罕所起的誓。4我要教你后辈增多，如同天上星宿，又要将这些地都赐给你的后裔，并且地上万民必因你的后裔得祝福；5都因你父亚伯拉罕听从我的话，而且遵行，遵守我的吩咐和我的命令、律例、法度。”6以撒就住在基拉耳。7本地居民询问他的妻子利百加，他说：“这是我的妹子。”原来他怕说是我的妻子，恐怕这地方的人为利百加杀我，因为她容貌俊美。”8他在那里住了许久。有一天，非利士人的王亚比米勒从窗户里往外观看，见以撒和他的妻子利百加玩耍。9亚比米勒召了以撒来，对他说：“这是你的妻子，你怎么说她是你的妹子？”以撒说：“我心里想，恐怕我因她而死。”10亚比米勒说：“你向我们作的是什么事呢？民中有人几乎亲近你妻，你是教我们陷在罪里。”11于是亚比米勒下谕吩咐众民说：“凡动这个人，或是他妻子的，必治以死罪。”12以撒在那地耕种，那一年大麦有百倍的收成。主如此赐福给他，13他就昌大，日增月盛，成了大富户。14他有大小牲群，许多良田，非利士人就嫉妒他。15当他父亲亚伯拉罕在世时，仆人所挖的井，全被非利士人填满了土堵住，。16亚比米勒对以撒说：“你快离开我们，因为你实在比我们强盛得多。”17以撒就离开那里，在基拉耳谷支搭帐棚，住在那里。18以撒重新挖开他父亲亚伯拉罕在世时所挖的水井，因这些井在在亚伯拉罕去世后，被非利士人塞住了，以撒又照他父亲所叫的，命名那些井。19以撒的仆人又在基拉耳平原挖井，寻得了一口活水泉。20基拉耳的牧人与以撒的牧人争竞，说：“这是我们的井。”以撒就给那井起名叫埃色，因为他们和他相争。21以撒的从那里离开，又挖了一口井，人又为这井争竞，因此以撒给这井起名叫西提拿。22以撒又离开那里，又挖了一口井，他们不为这井争竞了，他就给那井起名叫利河伯。他说：“主现在赐给土地宽广，我们必在这地昌盛。”23以撒从那里上到**微尔萨微亚**。24当夜，主向他显现，说：“我是你父亲亚伯拉罕的上帝，不要惧怕，因为我与你同在，我必赐福给你，使你的后裔繁多，为我仆人亚伯拉罕的缘故。”25以撒就在那里筑了一座坛，求告主名，遂在此处支搭帐棚。他的仆人又在基拉耳平原挖得一口井。26亚比米勒同他的朋友亚户撒和他的军长非各，从基拉耳来见以撒。27以撒对他们说：“为什么到我这里来呢，原先你们嫉恨我，还将我赶走。”28他们说：“我们明明地看见，主与你同在，所以我们说，要在你我中间立誓，并同你立约，29免得你恶待我们，也如我们未曾害你，而且对你行过一件好事，就是放你平平安安地走。现在你竟蒙主赐福。”30以撒就为他们设摆筵席，他们吃喝。31清早起来彼此起誓。以撒打发他们走，他们就平平安安地离开而去了。32那一天以撒的仆人来，将挖井的事告诉他，说：“我们得了水了。”33他就给那井起名叫示巴，因此那城叫作别是巴，（**微尔萨微亚**），直到今日。34以扫四十岁的时候，娶了赫人比利的女儿犹滴，与赫人以伦的女儿巴实抹为妻。35她们常使以撒和利百加心里愁烦。 |
| 第二七章一至四節記載伊薩阿克志向與張羅事，五至十七列韋喀設法為是長子位落在亞適烏身上，十八至二九亞適烏來就他父與他父降福他，三十至四十伊薩烏憂煩伊薩阿克降福他，四一至四六激權亞適烏奔逃    **1.**伊薩阿克年老時，二目失明，就將他長子伊薩烏召來，告他說：“我子。”     伊薩烏向他說：“我在此。”     **2.**伊薩阿克說：“我現在年老不知我死在何日，**3.**如今，你當取你兵器，箭袋與弓，下地為我打野味，**4.**要為我預備我所愛之飯食，拿來給我吃，為是在我沒死之先我心降福你。”**5.**伊薩阿克向他長子伊薩烏說時，被列韋喀聽見，伊薩烏就下地，捉得野味帶回。     **6.**列韋喀告她次子亞適烏說：“我現在聞聽你父，告你兄伊薩烏說，‘**7.**你當將野味給我拿來，為我預備飯食，我一吃，乘我沒死，就在主前降福你。’**8.**我子，現時你當聽我所吩咐你這話，**9.**當往羊群中給我去二隻肥嫩山羊，我要用它給你父做他愛吃飯食，**10.**你就給你父拿去，他一吃，為是在他沒死之先降福在你。”     **11.**亞適烏向他母列韋喀說：“我兄為人遍體是毛，我為人是滑溜，**12.**我父若是摸，是我，我在他眼前為欺誆，我招不得降福，反招詛咒在本身。”     **13.**他母告他說：“我子你要受詛咒，可以落在我身，你只可聽我言，當去給我取來。”**14.**亞適烏就往取得，給他母拿來，他母就用此做成他父所愛吃之飯，**15.**列韋喀又取家中他長子伊薩烏美衣取來給次子亞適烏穿上。**16.**用山羊皮包裹他雙手，與他光溜脖頸，**17.**隨將做熟飯食與餅，交在她子亞適烏手中，**18**.亞適烏入就他父說：“我父。”伊薩阿克說：“我在此，我子，你是誰。”**19.**亞適烏向他父說：“我是你長子伊薩烏，我已經按照你所命而行，請你起來，坐下吃我野味，為是你心降福。”     **20.**伊薩阿克對他子說：“我子，你為何找得如此之快。”      他子說：“所因你主上上帝迎面給我送來。”    **21.**伊薩阿克告亞適烏說：“我子，你過來，我要摸你，果然是我子伊薩烏不是。”    **22.**亞適烏上前，就他父伊薩阿克，他父摸他說：“聲音，可像亞適烏，聲音，可是手像伊薩烏手。”**23.**因他手有毛，像他兄伊薩烏一樣，所以伊薩阿克不能辨出，隨就給他降福，**24.**又說：“你是我子伊薩烏不是？”     他回答：“我是。”     **25.**伊薩阿克說：“拿來給我，我要吃我子野味，為是我心降福在你。”亞適烏遞給他，他就吃下，又進給他酒，他也喝下，**26.**他父伊薩阿克向他說：“我子，你過來我要親親你。”**27.**亞適烏上前，並且口親他父，伊薩阿克聞見他衣裳香氣，就降福他說：“可顧，我子這香氣就如主降福田地那香氣一樣，**28.**願上帝由天降給你雨露，與土地肥美，穀與酒既豐且盛，**29.**列國必服事你，叩拜你，詛咒你那人，反受詛咒，福言你那人必蒙福言。”      **30.**伊薩阿克行降福在他子亞適烏，是急速快，亞適烏剛離他父，伊薩阿克面前而出，他兄伊薩烏帶獵物來到，**31.**也給他做飯，拿到他父前，告他父說：“我父請起來吃你子野味，為是你心降福在我。”      **32.**他父伊薩阿克對他說：“你是誰？”他說：“我是你長子伊薩烏。”**33.**伊薩阿克很是哆嗦，吃一大驚說：“在你沒來之先，曾有人為我捉得野味，給我拿來，我全吃下，已經降福在他，這人是誰，他必定得降福。”     **34.**伊薩烏聽出他父伊薩阿克所言，放大聲，與極苦哭號，向他父說：“我父也請降福在我。”     **35.**伊薩阿克告他說：“你弟來到，用奸計取得你降福。”**36.**伊薩烏說：“沒白叫他名為亞適烏，因為他碰我業已有兩次，他曾得取我長子位，今又取得我降福。”他又向他父伊薩阿克說：“莫非你就為停止降福？”     **37.**伊薩阿克對伊薩烏說：“可顧，我立他為你之主，並將他一切弟兄交給他為奴，他已經蒙賞穀酒，我子我現時為你可有何為？”     **38.**伊薩烏向他父說：“我父你莫非就是一件降福？我父也請降福我。”（伊薩阿克默言不語，）伊薩烏抬起頭聲音大哭，**39.**他父伊薩阿克答他說：“可顧，你必飽享地土肥美，並得天上雨露，**40.**你必要靠刀度生，還要服事你弟，有朝一日，你要敵對他，你脖頸必托他軛。”     **41.**伊薩烏因為他父用那降福在他緣故，就恨怨亞適烏，伊薩烏心中說：“到我父喪時，我必殺死我弟亞適烏。”     **42.**列韋喀聞知她長子伊薩烏所言傳述，就派人召來她次子亞適烏，告他說：“可顧，你兄伊薩烏發狠，要殺死你，**43.**我子現今你聽我話，快起來，逃往**咩莎坡他密亞**-**哈爾郎**，投你舅剌汪去，**44.**要在他處暫住幾時，直等你兄消氣，**45.**等他向你消怒，並忘記你向他所行那時，我必派人領回你，在一日失喪你二人，為我是有何益？”     **46.**列韋喀告伊薩烏說：“我一生不喜歡*葉特*人女子，尚或亞適烏要娶*葉特*人女為妻，這此地女將要如何，可就我活著，又為我是何” | 创世记第27章一至四节记载以撒志向与张罗事，五至十七利百加设法让长子位份落在雅各身上，十八至二九雅各来就他父与他父降福他，三十至四十以扫忧烦以撒降福他，四一至四六激权雅各奔逃1以撒年老时，双目失明，就将他长子以扫召来，说：“我儿。”以扫说：“我在这里。”2以撒说：“我现在老了，不知道哪一天死。3如今拿你的兵器，箭囊和弓，往田野去为我打野味，4照我所爱的作成美味，拿来给我吃，使我在未死之先给你祝福。”5以撒对他儿子以扫说话时，利百加也听见了。以扫往田野打猎，要得野味带来。6利百加就对次子雅各说：“我听见你父亲，对你哥哥以扫说：7‘你去把野味带来，作成美味给我吃，我好在未死之先，在主面前给你祝福。’8我儿，现在你要照着我所吩咐你的，听从我的话。9你到羊群里去，给我拿两只肥山羊来，我便照你父亲所爱的，给他作成美味。10你拿到你父亲那里给他吃，使他在未死之先给你祝福。”11雅各对他母亲利百加说：“我哥哥以扫浑身是有毛的，我身上是光滑的，12我父亲若是摸，是我，必以我为欺哄人的，我不得祝福，反招咒诅，。”13他母亲对他说：“我儿，你要是招受咒诅，可归到我身上，你只管听我的话，去把羊羔给我取来。”14雅各便去拿来，交给他母亲，他母亲就照他父亲所爱的作成美味。15利百加又把家里所存长子以扫的好衣服给次子雅各穿上，16又用山羊皮包在他手上和颈项的光滑处，17就把所作的美味和饼交在她儿子雅各的手里。18雅各到他父亲那里说：“我父亲！”以撒说：“我在此。我儿，你是谁？”19雅各对他父亲说：“我是你的长子以扫，我已照你所吩咐我的行了。请起来，坐着吃我的野味，好给我祝福。”20以撒对他儿子说：“我儿，你如何找得这么快呢？”他说：“因为你主上上帝迎面给我送来。”21以撒对雅各说：“我儿，你近前来，我要摸你，你真是我的儿子以扫不是？”22雅各就上前挨近他父亲以撒。以撒摸着他说：“声音是雅各的声音，手却像以扫的手。”23因为他手上有毛，像他哥哥以扫的手一样，以撒辨不出来，就要给他祝福。24又说：“你真是我儿子以扫吗？”他说：“我是。”25以撒说：“你递给我，我好吃我儿子的野味，给你祝福。”雅各就递给他，他便吃了；又拿酒给他，他也喝了。26他父亲以撒对他说：“我儿，你上前来我要亲亲你。”27雅各就上前口亲父亲。他父亲闻见他衣服上的香气，就给他祝福，说：“我儿的香气如同主赐福之田地的香气一样。28愿上帝从天上赐你甘露、土地肥美，谷酒丰盛。29列国必服事你，叩拜你，咒诅你的，反受咒诅，祝福你的，必蒙祝福。”30以撒为雅各祝福已毕，雅各从他父亲那里才出来，他哥哥以扫打猎回来，31也作了美味，拿来给他父亲，说：“请父亲起来吃你儿子的野味，好给我祝福。”32他父亲以撒对他说：“你是谁？”他说：“我是你的长子以扫。”33以撒就哆嗦大吃一惊说：“你没来之先，曾有人为我捉得野味，给我拿来，我已经吃了，为他祝福，这人是谁，他将来必蒙赐福。”34以扫听了他父亲以撒的话，就放声痛哭，说：“我父啊也请为我祝福。”35以撒说：“你兄弟来到，已经用诡计取得你的福分。”36以扫说：“他没白名雅各，因为他碰我业已有两次，他曾得了我长子的位分；现在又得了我的福分。”以扫又向他父以撒说：“莫非你不给我祝福吗？”37以撒回答以扫说：“看哪，我已立他为你的主，使他的弟兄都给为奴，他已经蒙赏谷酒。我儿你现在还能作什么呢？”38以扫对他父亲说：“父啊，你只有一样可祝的福吗？我父啊，请求你也为我祝福。” （以撒默言不语，）以扫就放声而哭。39他父亲以撒说：“看哪，你必饱享地土肥美，并得天上雨露，40你必倚靠刀剑度日，你必要靠刀度生，还要服事你弟，有朝一日，你要敌对他，你脖颈必托他轭。”41以扫因他父亲的祝福，就怨恨雅各，以扫心里说：“为我到我父丧时，我必要杀我的兄弟雅各。”42利百加听说长子以扫的话，就派人召来她次子雅各，对他说：“看哪，你哥哥以扫发狠要杀你。43我儿如今你要听我的话，快起来逃往美索不达米亚哈兰，投奔你舅舅拉班去，44同他暂住些日子，直等你哥哥消气。45你哥哥向你消了怒气，忘了你向他所作的事，我必派人领回你。一日丧你们二人，对我有何益？”46利百加对以撒说：“我一生不喜赫人的女子，倘若雅各也娶赫人的女子为妻，像这些一样，我活着还有什么益处呢？” |
| 第二八章一至九節記載亞適烏離往，伊薩烏新行婚禮，十至十七亞適烏異觀，十八至二二亞適烏願許  **1.**伊薩阿克召來亞適烏降福他，囑咐他說：“你不可為自己娶**哈那昂**女為妻，**2.**當起身，往**咩莎坡他密亞**到你外祖瓦福伊勒家，在那處可以取你母舅剌汪女為妻，**3.**全能上帝必降福在你，必教你滋生，教你加增，而且兆民要由你出，**4.**但願我父阿烏拉阿木降福臨在你，與你同你後輩，為是你得接續你客旅地，就是上帝所賜給阿烏拉阿木之地。”**5.**伊薩阿克放出亞適烏，他就往**咩莎坡他密亞**投**阿爾咩亞**人瓦福伊勒之子剌汪，就是投伊薩烏與亞適烏母舅。  **6.**伊薩烏見伊薩阿克曾降福亞適烏，又降福派他往**咩莎坡他密亞**從那地為自己娶妻，並囑咐他說：“你不可為自己娶**哈那昂**女為妻。”**7.**又亞適烏聽從他父母就往**咩莎坡他密亞**而去，**8.**伊薩烏見他父伊薩阿克不喜歡**哈那昂**女，**9.**他就投伊斯瑪伊勒而去，除他二妻之外，又娶到阿烏拉阿木子伊斯瑪伊勒之女那瓦伊鄂縛烏之妹瑪哈剌發為妻。  **10.**亞適烏出離**微爾薩微亞**往**哈爾郎**而去，**11.**來到一處，就在此停留投宿，所因日晚，他就地取一塊石，放下當枕頭，躺臥此地，**12.**他夢見在地上立有一梯，梯頂在天，一顧，有上帝天神順梯上來下去，**13.**一顧，主站在梯上向他說：“我是主。是你祖父阿烏拉阿木之上帝，伊薩阿克之上帝（你別怕），你所躺臥之地我必賞給你與你後輩，**14.**你後輩要如地上沙土，並開廣直到東南西北，地上萬族要因你與你後輩蒙福言，**15.**可顧，我現時同你在，你不論往何處，我必處處保佑你，教你還回這地，因為我不撇棄你，直等我向你所言應驗時。”**16.**亞適烏睡醒說：“真是主臨近此地，我是不知。”**17.**就驚怕而說：“此地是何等可怕，這不是別處，實是上帝殿，這是天門。”  **18.**亞適烏清晨早起，取他所枕之石，將油倒在它上，立為紀念碑，**19.亞適烏**稱這地為**韋肥勒**（翻出就是上帝殿，）那城原名為**魯則**，**20.**亞適烏立誓願說：“如若（主）上帝同我在，並保護我所走這路程，並賞我吃飯穿衣，**21.**我平安歸回我父家，主必要為我上帝，**22.**可就我所立這塊碑石，在我必成上帝殿，我上帝凡你所賜我一切，我必取十分之一獻給你。” | 创世记第28章一至九节记载雅各离开，以扫另娶一妻，十至十七雅各异象，十八至二二雅各许愿1以撒叫了雅各来，给他祝福，嘱咐他说：“你不要娶迦南的女子为妻。2你起身往美索不达米亚去，到你外祖彼土利家里，在你母舅拉班的女儿中娶妻。3全能上帝必赐福给你，使你生养众多，多族要由你出，4愿应许我父亚伯拉罕的福临在你和你的后裔，使你承受你所寄居的地为业，就是上帝赐给亚伯拉罕的地。”5以撒打发雅各走了，他就往美索不达米亚去，投奔**阿尔咩亚**人彼土利的儿子拉班，就是雅各、以扫的母舅。6以扫见以撒给雅各祝福，而且打发他往美索不达米亚去，在那里娶妻，并见祝福的时候嘱咐他说：“不要娶迦南的女子为妻。”7又见雅各听从他父母的话往美索不达米亚去了，8以扫就晓得他父亲以撒不喜欢迦南的女子，9便往以实玛利那里去，在他二妻之外，又娶了亚伯拉罕儿子以实玛利的女儿，尼拜约的妹子玛哈拉为妻。10雅各出了**微尔萨微亚**向哈兰而去。11到了一个地方，就在那里停留住宿，因为天晚，便就地拾起一块石头，放下当枕头，在那里躺卧睡了，12他梦见在地上立有一梯，梯顶在天，一看，有上帝天神顺梯上去下来。13一看，主站在梯上对他说：“我是主。是你祖父亚伯拉罕的上帝，以撒的上帝（你别怕），你现在所躺卧之地我必赐给你和你的后裔。14你后辈要如地上沙土，并开广直到东南西北，地上万族要因你与你后辈蒙祝福。15看哪，我现在与你同在，你无论往哪里去，我必处处保佑你，领你归回这地，因为我不离弃你，直到我向你所说的应验。”16雅各睡醒了，说：“真是主临近在此地，我竟不知道！”17就惧怕，说：“此地何等可畏！这不是别处，实是上帝的殿，这是天门。”18雅各清早起来，把所枕的石头，浇油在上面，立为纪念碑。19雅各称那地方为伯特利（就是“上帝殿”的意思）；那地原名叫路斯。20雅各许愿说：“若主上帝与我同在，在我所行的路上保护我，并赏我吃饭穿衣，21我平安回到我父家，主必要为我的上帝，22我所立的这块碑石，我必作成上帝的殿，我上帝凡你所赐给我的一切，我必取十分之一献给你。” |
| 第二九章‏一至八節記載亞適烏來到哈爾郎遇見放羊人，九至十二與拉西勒相識，十三至二一剌汪接待亞適烏並與他立約，二二至三十亞適烏娶莉亞隨後娶拉西勒為妻，三一至三五莉亞生的四子  **1.**亞適烏起身向東方子地，投*阿爾咩亞*人瓦福伊勒之子剌汪，就是投伊薩烏與亞適烏母舅而去。  **2.**一見田地有井，那處有三群羊臥在井旁，因為人用這井飲羊群，井口蓋一大石，**3.**羊群全聚在那處時，就將井口大石挪開飲羊，隨後又將大石放在原處井口上，  **4.**亞適烏對放羊人說：“眾位弟兄你眾是何處人？”  他眾說：“我眾是**哈爾郎**人。”  **5.**他又對他眾說：“你眾認識那霍爾孫剌汪？”  他眾說：“認識。”  **6.**亞適烏又向他眾說：“剌汪平安。”  他眾說：“平安，請看他女拉西勒帶領羊群行走。”  **7.**亞適烏說：“日頭還是很高，不是牲口打攢時，請你眾飲羊，再可以放去。”  **8.**大眾說：“不可，等待羊群湊齊時，將大石由井口挪開，後可飲羊。”  **9.**亞適烏正同他眾說話時，（剌汪女）拉西勒帶領他父羊群來到，所因她曾管放他父群羊，**10.**這時亞適烏看見他母舅剌汪之女拉西勒與他母舅群羊，就上前將大石挪開井口飲他母舅群羊，**11.**亞適烏口親拉西勒放聲大哭，**12.**亞適烏告拉西勒說：“我是你父之親戚，我是列韋喀之子。”此女急忙將此一切報告他父。  **13.**剌汪聽見他外甥亞適烏，急忙跑出迎接他，雙手抱他，與他親面，隨將他引到家中，亞適烏就將這此一切述告剌汪，**14.**剌汪告亞適烏說：“你實在是我骨，是我肉。”亞適烏在剌汪處居住，整有一月。  **15.**剌汪又告亞適烏說：“你難道空白服事我，所因你是親戚，請告我用何還報你？”**16.**剌汪有二女，長女名莉亞，此女名拉西勒，**17.**莉亞眼目有病，拉西勒長得美貌，**18.**亞適烏喜愛拉西勒就說：“我要替你次女拉西勒服事你七年。”**19.**剌汪說：“與其我將她聘給給，強如給別人，請你住在我處。”  **20.**亞適烏曾替拉西勒服事有七年，這七年在他顯似幾天，所因他喜愛拉西勒，**21.**亞適烏向剌汪說：“所因限期，為我已滿請將我妻給我，為是我與她成婚。”**22.**剌汪曾設擺筵宴，邀請本地人眾，**23.**剌汪到晚帶領他女莉亞引入就他，亞適烏就與她成婚，**24.**剌汪又將自己使女捷勒發陪送他女莉亞為使女。  **25.**到早顯出是莉亞，亞適烏告剌汪說：“你向我所作這事，是何等事，我不是替拉西勒服事你，你怎欺誆我？”  **26.**剌汪說：“在我處次女比長女先出嫁，如此不行，**27.**這星期完後，我必給你，你要替她再服事我七年。”  **28.**亞適烏曾如此而行，這星期既過，剌汪又將他女拉西勒聘給他為妻，**29.**剌汪隨將自己婢女瓦勒剌陪送他女拉西勒為使女。**30.**亞適烏與拉西勒同室，喜愛拉西勒過於莉亞，服事剌汪又有七年。**31.**主上帝眷顧莉亞失寵，開啟她胎腹，可是拉西勒不生產，**32.**莉亞懷孕給亞適烏生子，立名為魯維姆，因為她說：“主曾眷顧我不幸，並賞給我子。蓋是現今我丈夫必喜愛。”**33.**莉亞又懷孕給亞適烏次子，說：“主曾聽見我失寵，又賞給我此子，立名為錫咩翁。”**34.**她隨又懷孕生子，說：“現時我丈夫可是與我貼近，因為我給他生有三子，為此當叫他名為烈微乙。”**35.**莉亞又懷孕生子，說：“現時，我可是讚美主，故此叫他名為伊烏達。”她就停止生產。 | 创世记第29章一至八节记载雅各来到哈兰遇见放羊人，九至十二与拉结相识，十三至二一拉班接待雅各并与他立约，二二至三十雅各娶利亚随后娶拉结为妻，三一至三五利亚生的四子1雅各起行向东方人之地，投奔**阿尔咩亚**人彼土利的儿子拉班，就是雅各与以扫的母舅去。2看见一块有井的田地，有三群羊卧在井旁，因为人用这井里的水饮羊群，井口上盖了一块大石。3羊群聚集在那里时，就把大石头挪开饮羊，随后又把大石放在井口原处。4雅各对放羊人说：“众位弟兄，你们是哪里人？”他们说：“我们是哈兰人。”5他又问他们说：“你们认识拿鹤的孙子拉班吗？”他们说：“认识。”6雅各说：“拉班平安。”他们说：“平安。请看他女儿拉结领着羊群走来了。”7雅各说：“日头还很高，不是羊群聚集的时候，请你们可以饮羊再去放一放。”8他们说：“不行，等羊群聚齐时，把石头从井口挪开才可饮羊。”9雅各正和他们说话的时候，拉班的女儿拉结领着她父亲的羊来到，因他父亲的羊群曾是她牧放的。10雅各看见母舅拉班的女儿拉结和母舅拉班的羊群，就上前把石头挪开井口，饮他母舅拉班的羊群。11雅各与拉结亲嘴，放声而哭。12雅各告诉拉结说：“我是你父亲的亲戚，我是利百加的儿子。”拉结急忙跑去将一切告诉她父亲。13拉班听见外甥雅各，就跑去迎接他，抱着他，与他亲嘴，领他到自己家中。雅各将一切的告诉拉班。14拉班对雅各说：“你实在是我的骨肉。”雅各就在拉班处居住了一整月。15拉班又对雅各说：“你虽是我的亲戚，难道白白服事我？请告诉我用何回报你？”16拉班有两个女儿：长女叫利亚，次女名叫拉结。17利亚的眼睛有疾病，拉结长得美貌。18雅各爱拉结，就说：“我愿为你小女儿拉结服事你七年。”19拉班说：“我把她给你胜似给别人，你住在我这里吧！”20雅各就为拉结服事了七年。他因为深爱拉结，就看这七年如同几天。21雅各对拉班说：“日期已经满了，请你把我的妻子给我，我好与她成婚。”22拉班就摆设筵席，邀请那地方的众人。23到晚上，拉班将女儿利亚送来给雅各，雅各就与她成婚。24拉班又将婢女悉帕给女儿利亚作使女。25到了早晨一看是利亚，雅各就对拉班说：“你向我作的是什么事呢？我不是为拉结服事你吗？你为什么欺哄我呢？”26拉班说：“在我们这地方次女比长女先出嫁，没有这规矩。27这星期完后，我必给你，你要为她再服事我七年。”28雅各就如此行。满了利亚的七日，拉班又将女儿拉结给雅各为妻。29拉班又将婢女辟拉给女儿拉结作使女。30雅各与拉结同房，并且爱拉结过于爱利亚，服事了拉班又七年。31主上帝眷顾利亚失宠，就使她生育，拉结却不生育。32利亚怀孕给雅各生子，起名叫流便，因她说：“主曾眷顾我不幸，并赏给我儿子，如今我的丈夫必喜爱我。”33利亚又怀孕给雅各生次子，说：“主曾听见我失宠，又赐给我这个儿子，起名叫西缅。”34她又怀孕生子，说：“我给丈夫生了三个儿子，现在我丈夫可是与我贴近，为此当叫他利未。”35利亚又怀孕生子，说：“现在，我可要赞美主，因此给他起名叫犹大。”她就停了生育。 |
| 第三十章 一至八節記載拉西勒不孕憂煩將自己使女瓦勒剌送給亞適烏為妾，瓦勒剌生當與涅發利木二子。九至十三莉亞籍因嫉妒也將自己使女捷勒發送給亞適烏為妾生優德、阿錫兜二子。十四至二一莉亞生伊薩哈兜、咂屋龍與女底那，二二至二四拉西勒生伊鄂錫福，二五至四三亞適烏要回哈那昂同剌汪又立六年作工新約而且得豐富  **1.**拉西勒見她沒給亞適烏生子，就嫉妒她姐姐，向亞適烏說：“你給我子，若是不然，我要死。”**2.**亞適烏惱怒拉西勒，對她說：“莫非我是上帝，不給你胎產。”**3.**拉西勒說：“我使女瓦勒剌在此，你可與她同室，任憑她在我膝下生產，我便由她得子。”**4.**拉西勒將自己使女瓦勒剌送在亞適烏為妻，亞適烏與她同室。**5.**拉西勒使女瓦勒剌懷孕給亞適烏生子。  **6.**拉西勒說：“上帝伸我冤屈，聽見我聲，並賜給我子，為此給他起名為當。”**7.**拉西勒使女瓦勒剌懷孕，又給亞適烏生一子，**8.**拉西勒說：“我曾同我姐姐大戰，而且得勝，就給他起名為涅發利木。”  **9.**莉亞見她停止生產，也取自己使女捷勒發送給亞適烏為妻，亞適烏也與她同室，**10.**莉亞使女捷勒發懷孕，給亞適烏生子，**11.**莉亞說：“福來到，就給他立名為優德。”**12.**莉亞使女捷勒發懷孕，又給亞適烏生一子，**13.**莉亞說：“是我福氣，因為婦女要稱我為福，就給他立名為阿錫兜。”  **14.**麥秋時，魯維姆出在田地，撿的*芒德拉郭羅烏*果，給他母親莉亞拿來，拉西勒就向她姐姐說：“請將你子*芒德拉郭羅烏*果給我。”**15.**莉亞就對她說：“你霸佔我丈夫，難道是小事，你還巴結我子*芒德拉郭羅烏*果？”拉西勒說：“因為你子這*芒德拉郭羅烏*果，今夜丈夫可以與你同寢。”  **16.**到晚，亞適烏由田地歸回，莉亞出去迎接他說：“今日你可與我同室，我因為我子*芒德拉郭羅烏*果買得你。”當夜，亞適烏就與她同宿，**17.**上帝垂聽莉亞，她就懷孕，給亞適烏生第五子，**18.**莉亞說：“上帝因我將我使女送給我夫為妻緣故，報答在我，就給立名為伊薩哈兜（翻出就是報答。）”**19.**莉亞懷孕又給亞適烏生第六子，**20.**莉亞說：“上帝將極美恩賜賞在我，現今我丈夫要與我同居，因為曾給他生六子，就叫他名為咂烏隆。”**21.**莉亞後生一女，起名為底那。  **22.**上帝惦記拉西勒，曾垂聽她，就開啟她胎腹，**23.**拉西勒懷孕，給亞適烏生子，她說：“上帝除去我羞恥，**24.**就給他立名為伊鄂錫福。”說：“主還要賞給我次子。”  **25.**拉西勒生伊鄂錫福之後，亞適烏告剌汪說：“請放我，我要往我本方故土，**26.**請將我替他眾服事那些妻子賞給我，我就要走，因為你知道我服事你，是何等事務。”  **27.**剌汪告他說：“我曾在你前蒙恩，我覺會主為你緣故，主曾降福在我。”**28.**剌汪又說：“你當為自己定出獎賞，我就給你。”  **29.**亞適烏告他說：“我如何事奉你，自從我來你牲口竟成如何，是你所知。**30.**因為在我來時你所有是無多，現在是有很多，主在我一來就降福你，我在何時才為自己家治事。”  **31.**剌汪說：“我用何送給你？”亞適烏說：“請你絲毫別送給我，如若你要按照我所說行在我，可就我還是牧放看守你羊。**32.**今日，我遍遊你羊群，由其中當分出凡雜毛帶斑點牲口，與綿羊有黑毛牲口，以及雜毛在斑點山羊，也是如此，這類牲口要為我獎賞並且是屬我。**33.**有日你來查看我獎賞時，有我公道要在你前替我說話，凡山羊不帶斑點，綿羊沒有黑色，這是我偷來物。”  **34.**剌汪告他說：“很好，可以按照你話而行。”**35.**當日，剌汪就將帶雜毛有半點公山羊，一切帶雜毛有半點母山羊，與其中稍微帶有白毛羊，以及一切黑毛綿羊，一併分開，全交在他眾子手中。**36.**他與亞適烏定準，彼此遠離有三日路程，亞適烏就放剌汪餘下小群牲口。**37.**亞適烏取來楊柳杏樹楓樹嫩枝，枝上剝出白紋，隨將枝上皮揭露白的。**38.**亞適烏就將帶紋理樹枝放在牲口來往水槽旁，就是牲口來往喝水地方，與牲口相對。牲口在樹枝前搭配，**39.**牲口一在樹枝前搭配，生下牲口全是帶雜毛帶斑點。**40.**亞適烏又將羊羔分出，放在剌汪雜毛黑毛牲口前，另將自己牲口群看在一處，不與剌汪牲口同在一處。**41.**每到健壯牲口搭配時，亞適烏就將樹枝插在水槽旁，與牲口相對，為是牲口全對這樹枝搭配。**42.**趕到軟弱牲口搭配時，亞適烏就不插放，以致軟弱牲口全歸到剌汪，健壯牲口歸亞適烏，**43.**此人竟成極大富戶，在他得有許多大小牲口，以及僕人婦女，駱駝驢頭等物 | 创世记第30章一至八节记载拉结不孕忧烦将自己使女辟拉送给雅各为妾，辟拉生但与拿弗他利二子。九至十三利亚籍因嫉妒也将自己使女悉帕送给雅各为妾，生迦得、亚设二子。十四至二一利亚生以萨迦、西布伦与女底拿，二二至二四拉结生约瑟，二五至四三雅各要回迦南同拉班又立六年作工新约而且得丰富1拉结见自己不给雅各生子，就嫉妒她姐姐，对雅各说：“你给我孩子，不然我要死。”2雅各向拉结恼怒，对她说：“莫非我是上帝，不给你生育？”3拉结说：“我的使女辟拉在这里，你可以与她同房，使她在我膝下生子，我便因她得孩子。”4拉结就把她的使女辟拉给雅各为妾，雅各与她同房，5辟拉怀孕给雅各生了一个儿子。6拉结说：“上帝伸了我的冤，听见我的声音，赐我一个儿子，因此给他起名叫但。”7拉结的使女辟拉又怀孕，给雅各生了一个儿子。8拉结说：“我曾与我姐姐大战，并且得胜，就给他起名叫拿弗他利。”9利亚见自己停了生育，也把使女悉帕给雅各为妾，雅各与她同房。10利亚的使女悉帕怀孕，给雅各生了儿子。11利亚说：“万幸，就给他起名叫迦得！” 12利亚的使女悉帕又怀孕，给雅各生了儿子。13利亚说：“我有福啊，众女子都要称我是有福的，就给他起名叫亚设。” 14割麦子的时候，流便在田里捡到风茄，拿给他母亲利亚。拉结对利亚说：“请把你儿子的风茄给我。”15利亚说：“你霸占我丈夫还算小事吗？你又要夺我儿子的风茄吗？”拉结说：“为你儿子的风茄，今夜丈夫可以与你同寝。”16到了晚上，雅各从田里回来，利亚出来迎接他，说：“今日你可与我同寝，因为我用我儿子的风茄把你换了。”那一夜雅各就与她同寝。17上帝垂听利亚，她就怀孕，给雅各生了第五个儿子。18利亚说：“上帝因为我把使女给了我丈夫，给了我回报，就给他起名叫以萨迦。”19利亚又怀孕，给雅各生了第六个儿子。20利亚说：“上帝赐我厚赏，因我给丈夫生了六个儿子，他必与我同居，就叫他西布伦。”21后来又生了一个女儿，给她起名叫底拿。22上帝惦记拉结，垂听了她，使她能生育。23拉结怀孕给生子，说：“上帝除去了我的羞耻，就给他起名叫约瑟”24 说：“主还要赏我一个儿子。”25拉结生约瑟之后，雅各对拉班说：“请放我走，我要回到我本方故土去。26请把我替他们服事那些妻子和儿女给我，我就要走，因为你知道我服事你，是何等事务。”27拉班对他说：“我曾在你眼前蒙恩，我觉得主为了你，曾降福给我。”28拉班又说：“你当为自己定出工价，我就给你。”29雅各对他说：“我如何服事你，自从我来你的牲畜怎样，你是知道的。30我来时你所有的很少，现今却发达众多，主在我一来就赐福与你，我什么时候才为自己兴家立业呢？”31拉班说：“我用什么送给你呢？”雅各说：“什么你也不必给我，如果你按照我所说的做，我便仍旧牧放你的羊群。32今天我要走遍你的羊群，从中分出杂色带斑点的牲口，把绵羊中凡有黑毛的、山羊中凡有斑点的都挑出来，这一类的就算我的工价属我。33以后你来查看我的工价，要说公道话，凡山羊不带斑点的，绵羊没有黑色的，就是我偷的。”34拉班说：“很好，可以照你的话行。”35当日，拉班把有纹的、有斑的公山羊，有点的、有斑的、有杂白纹的母山羊，并黑色的绵羊，都挑出来，交在他儿子们的手中，36他与雅各定准，彼此相离三天的路程。雅各就牧养拉班其余的羊群。37雅各拿杨树、杏树、枫树的嫩枝，将皮剥成白纹，使枝子露出白的来，38雅各将带纹理的树枝放在饮羊的水槽旁，对着羊群，羊在树枝前搭配。39羊对着枝子配合，生下全是带杂毛斑点的。40雅各又把羊羔分出，放在拉班杂毛黑毛牲口前，把自己的羊另放一处，不叫他和拉班的羊混杂。41到肥壮羊群配合的时候，雅各就把枝子插在水沟里，使羊对着枝子配合。42只是到瘦弱羊配合的时候，雅各就不插枝子。以致瘦弱牲口全归拉班，肥壮的归雅各。43他极其发达，得了许多大小牲口以及仆婢、骆驼和驴，成为大富户。 |
| 第三一章‏一至十六記載亞適烏領受上帝命預備回本土並將此事宣告他眾妻，十七至二一亞適烏帶領全家財產起身願往哈那昂，二二至五五剌汪追上他並定意與他們婿報復後得儆戒從新與亞適烏立約  **1.**亞適烏聽見剌汪眾子說：“亞適烏奪取我父所有，他由我眾產業竟成此大富。”**2.**亞適烏又看剌汪臉面向他，與昨日前日大不同。  **3.**主告亞適烏說：“你當回往你本土本家，我必同你在。”**4.**亞適烏派人由田地召拉西勒與莉亞到羊群中，**5.**告她二人說：“我見你父臉面向我，不如昨日前日，可是我父之上帝同我在，**6.**我如何盡力服事你父，是你眾所知，**7.**你父欺哄我，曾十次改變我工錢，惟獨上帝不容他惡待我。**8.**那時他說，帶斑點牲口為你工錢，可是所生牲口全帶斑點。那時他又說，帶雜毛牲口為你工錢，可是所生牲口全帶雜毛。上帝奪取你父所有牲口賞給我，**10.**一次在羊搭配，我這時在夢中望見配牲口，公山羊與公綿陽全是帶雜毛、帶斑點。**11.**上帝天神在夢中告我說：‘亞適烏。’我說：‘我在此。’**12.**他說：‘抬你眼觀看，所有配偶牲口，公山羊公綿羊全是雜毛帶斑點，因為剌汪所行在你，我都看見，**13.**我是在韋肥勒顯現你之上帝，你曾在那地倒油作紀念杯，又在那地許過我願，現今你當起身出離此地，回往你本土，我必同你在。’”  **14.**拉西勒與莉亞對他說：“在我父家還有我二人分業，**15.**他不是以我二人為外人，所因他將我二人出賣，以致吞我眾銀錢，**16.**故此上帝由他奪取那財產是屬我眾，與我眾兒女，所以凡上帝所吩咐在你，你全可行。”  **17.**亞適烏起身，教他兒女二妻騎上駱駝，**18.**親帶所得一切資財，與在**咩莎坡他密亞**所得屬自己牲口，與一切所有，為是往**哈那昂**地就他父伊薩阿克。  **19.**剌汪正去剪羊毛，拉西勒就將他父那偶像偷去，**20.**亞適烏曾昧起*阿拉咩亞*人剌汪心，所因亞適烏走去竟沒給他信，**21.**他就領所有而去，起身渡河，往**嘎拉阿德**山進發。  **22.**第三日有人告*阿拉咩亞*人剌汪說：“亞適烏已經走去。”**23.**那時剌汪率領眾子，親族人，追趕他七日，直到**嘎拉阿德**，曾追上他。  **24.**夜內*阿拉咩亞*人剌汪夢見上帝降來，告他說：“你當謹慎，不要向亞適烏說好說歹。”  **25.**剌汪就追上亞適烏，亞適烏正在山上支開帳房，剌汪同他親族人也在**嘎拉阿德**山支開帳房，**26.**剌汪向亞適烏說：“你所作是何事？你為何瞞哄我，你帶走我女，如同用兵器掠得一般，**27.**你為何偷跑隱瞞我，竟沒告我，我必歡歡喜喜，彈琴奏樂，歌唱放走你。**28.**你並不讓我口親我外孫我女，你所行是無知，**29.**我手中有力量惡待你眾，可是你祖父上帝在昨夜吩咐我說：‘你當謹慎，不要向亞適烏說好說歹。’**30.**任憑你走去，因為你不能忍，只願住在你父家，你為何偷去我神像。”  **31.**亞適烏回答剌汪說：“所因我懼怕，想你別奪回你女，（與我一切所有。）”**32.**亞適烏說：“你在誰找得你神像，那人必不得生活，你就當眾親親人認，在我何物是屬你，你可自取。”**33.**剌汪絲毫不得認出，亞適烏不知是他妻拉西勒偷去，**34.**拉西勒取神像放在駱駝鞍下而坐，剌汪就滿帳房搜尋，竟沒尋得。  **35.**拉西勒向他父說：“我主，千萬別怪，因為我身不便，不能站起在你前。”剌汪滿帳房尋找，總沒找得神像。  **36.**亞適烏動怒，向剌汪爭辯，他就告剌汪說：“你所追究我，我有何過，我有何罪，**37.**凡我屋中一切物件，你全過目，其中你找得有何物是屬你家，請你當我親丁與你親丁告我，任憑他眾判斷你我中間是非，**38.**可顧，我在你家有二十年，你母綿羊魚母山羊未曾滑胎，我沒吃你群中公綿羊，**39.**就是被野獸分裂那羊，我沒給你帶回，這是我短處，白日失去，或是黑夜失去，你曾向我追還，**40.**我白天受暑，黑夜受寒困乏，以致不教我合眼打盹，**41.**我在你家有二十年之久，我曾替你二女服事你十四年，為牲口有六年，你竟十次改變我工錢。**42.**如果不是我祖父之上帝阿烏拉阿木之上帝，與伊薩阿克之可畏同我在，你現今絲毫不能教我帶走，上帝監察我苦患，與我手勞碌，故此昨夜替我出頭。”  **43.**剌汪答告亞適烏說：“女子是我女子，孩兒是我孩兒，牲口是我牲口，凡你所見，全是屬我，我現今我有何能行在我女子，與她眾所生孩兒，**44.**如今你我二人要立約，你我中間有此為證。”此際，亞適烏告他說：“請看我二人旁無一人，你我中間有上帝作證。”**45.**亞適烏就取起所立為紀念那碑，**46.**亞適烏告他眾親戚說：“請你眾碓石。”大眾取石成堆，就在那碓上吃喝，剌汪告亞適烏說：“你我中間今日有此碓作證。”**47.**剌汪稱它為**伊耶嘎爾**-**薩嘎督發**，亞適烏稱它為**嘎拉阿德**，**48.**剌汪告亞適烏說：“今日此碓，就是我立成紀念碑，要在你我中間為證據。”故此這地獨稱嘎拉阿德，**49.**又稱為密次葩，是剌汪所說，我眾彼此遠離時，你我之上有上帝監察，**50.**如若你惡待我女，或是在我女之外又娶妻，我二人中間雖然沒人作證，可看，你我中間有上帝作證。  **51.**剌汪對亞適烏說：“可顧此碓與此碑，是我在你我中間所立，**52.**我斷不可越此來就你，你也不可越此碓與此碑來就我行歹事，有此碓作證，有此碑作證。 **53.**阿烏拉阿木之上帝，那霍爾之上帝必判斷你我是非。”亞適烏曾指他父伊薩阿克之可畏叩拜。  **54.**亞適烏殺宰犧牲，在山上獻祭，邀請眾親，一同吃餅他眾吃完餅，喝完水，就在山上投宿，**55.**剌汪清晨早起，口親他外孫，與他女，並降福大眾，就往歸回本地。 | 创世记第31章一至十六记载雅各领受上帝命预备回本土并将此事宣告他众妻，十七至二一雅各带领全家财产起身愿往迦南，二二至五五拉班追上他并定意与他们婿报复后得儆戒从新与雅各立约1雅各听见拉班的儿子们说：“雅各把我们父亲所有的都夺去了，并藉着我们的产业成此大富。”2雅各见拉班的脸色向他，与从前不同了。3主对雅各说：“你当回你祖你父之地，我必与你同在。”4雅各就打发人到田野叫拉结和利亚到羊群中，5对她们说：“我见你们父亲的脸色向我，不如从前了，但我父亲的上帝与我同在。6你们都知道，我尽了我的力量服事你们的父亲。7你们的父亲欺哄我，曾十次改了我的工价，然而上帝不容他恶待我。8他曾说：‘有点的归你作工价’，羊群所生的都有点；他又说：‘有纹的归你作工价’，羊群所生的都有纹。9上帝把你们父亲的牲畜夺来赐给我了。10有次羊配合的时候，我梦见配牲口，见跳母羊的公羊都是有纹的、有点的、有花斑的。11上帝天神在那梦中呼叫我说：‘雅各！’我说：‘我在这里。’12他说：‘你举目观看，跳母羊的公羊都是有纹的、有点的、有花斑的，凡拉班向你所作的，我都看见了。13我是在伯特利向你显现的上帝，你在那里用油浇过柱子，又在那地向我许过愿。现今你当起来离开这地，回你本土，我必与你同在。’”14拉结和利亚回答雅各说：“在我们父亲的家里还有我们的产业，15他不是以我们二人当外人，因为他将我二人出卖，以致吞我们的银钱。16所以上帝从我们父亲所夺出来的财物是我们和我们孩子们的，所以凡上帝所吩咐你的，你全去行吧！”17雅各起来，使他的儿子和妻子都骑上骆驼，18又带着他在美索不达米亚所得的属自己的牲畜和财物，要往迦南地他父亲以撒那里去。19当时拉班剪羊毛去了，拉结偷了他父亲的偶像。20雅各瞒着亚兰人拉班，并不告诉他就走，21带着所有的，起身过大河，面向基列山进发。22到第三日，亚兰人告诉拉班：“雅各已经走了。”23拉班带领他的众子亲族去追赶，追了七日，在基列追上了。24夜间，亚兰人拉班梦见上帝降临，对他说：“你要谨慎，不可与雅各说好说歹。”25拉班追上雅各。雅各在山上支搭帐棚；拉班和他的众弟兄也在基列山上支搭帐棚。26拉班对雅各说：“你作的是什么事呢？你为何瞒着我，你把我的女儿们带走，如同用刀剑掳去的一般。27你为什么暗暗地偷跑，竟不告诉我，我必欢欢喜喜、唱歌击鼓弹琴送你回去？28你不让我与外孙和女儿亲嘴，你所行的真是无知！29我手中原有力量恶待你们，只是你祖父的上帝昨夜吩咐我说：‘你要谨慎！不可与雅各说好说歹。’30现在你不能忍，只愿住在你父家，任凭你去，为什么又偷了我的神像。”31雅各回答拉班说：“因为我怕你把你的女儿与我一切所有夺去。“32雅各说：“你在谁那里搜出来你的神像，就不容谁生活，你当着我们的众亲人认，在我这里有什么东西是你的，就拿去。”。33雅各不知道拉结偷了。34拉结把神像藏在骆驼鞍下坐上，拉班找遍了帐棚，也没找到。35拉结对她父亲说：“我主不要生气。现在我身上不便，不能在你面前起来。”这样，拉班找遍了帐棚，也没搜出来神像。36雅各发怒，向拉班争辩，他对拉班说：“你这样火速地追我，我有什么过犯，有什么罪恶？37你看遍了我一切的家具，你搜出什么是属你家呢？可以放在你我亲丁面前，叫他们在你我中间辨别是非。38你看，我在你家二十年，你的母绵羊、母山羊没有掉过胎。你群中的公绵羊，我没有吃过；39被野兽撕裂的羊，我没有给你带回来，是我短处。无论是白日，是黑夜，被偷去的，你都向我索要。40我白日受尽暑热，黑夜受尽寒霜困乏，不得合眼睡着。41我这二十年在你家里，为你的两个女儿服事你十四年，为你的羊群服事你六年，你竟十次改了我的工价。42若不是我祖父亚伯拉罕的上帝，以撒所敬畏的与我同在，你如今丝毫不能教我带走。上帝看见我的苦情和我的劳碌，就在昨夜为我出头。”43拉班回答雅各说：“女儿是我的女儿，孩子是我的孩子，羊群也是我的羊群，凡在你眼前的都是我的。我的女儿并她们所生的孩子，我今日能向他们作什么呢？44来吧！如今你我二人要立约，作你我中间的证据。”此时，雅各对他说：“请看我们二人旁无一人，你我中间有上帝作证。”45雅各就拿那纪念碑，46雅各对他众亲戚说：“你们堆聚石头。”他们就拿石头来堆成一堆，就在那堆上吃喝，拉班说：“你我中间今日有这石堆作证。”47拉班称那石堆为伊迦尔撒哈杜他，雅各称那石堆为迦累得。48拉班对雅各说：“今日这石堆，就是我立成纪念碑，要作你我中间的证据。”因此这地方叫迦累得，49又叫米斯巴，是拉班说：“我们彼此远离时，你我之上有上帝鉴察。50你若苦待我的女儿，或在我的女儿以外又娶妻，虽没有人作证，却有上帝在你我中间作见证。”51拉班又对雅各说：“你看这石堆和柱子，是我在你我中间所立。52这石堆作证据，这柱子也作证据。我必不过这石堆去害你，你也不可过这石堆和柱子来害我。53亚伯拉罕的上帝、拿鹤的上帝，必在你我中间判断。”雅各曾指着他父亲以撒所敬畏的上帝叩拜，54雅各宰杀牲口，在山上献祭，邀请众亲，一同吃饼。他们吃完饼，喝完水，便在山上住宿。55拉班清早起来，与他外孙和女儿亲嘴，给他们祝福，回往自己的地方去了。 |
| 第三二章‏一至十二節記載亞適烏在異觀得見天神與他祈禱事，十三至二二亞適烏為同伊薩烏取和送給他禮物，二三至三二亞適烏同天神比武得更名為伊斯拉伊勒  **1.**亞適烏順自己道而往，（一望，見天上有上帝軍隊列隊，）有上帝天神迎他，**2.**亞適烏一見他眾就說：“這是上帝軍隊。”稱那地為**瑪哈那伊木**，**3.**亞適烏前派報信人往**耶多木**，屬**些乙爾**地，就他兄伊薩烏，**4.**吩咐他眾說：“你如此告我主人伊薩烏言，你僕人亞適烏說，我住在剌汪家，直住到今日，**5.**我得有若許牛驢羊，與僕婢，我派人報信在我主人，為是你僕人要在你眼前蒙恩。”  **6.**報信人回報亞適烏說：“我眾業已到你兄伊薩烏處，他現在來迎接，他還帶領四百人。”  **7.**亞適烏很是驚，又是慌，就將跟隨人等，與大小牲口駱駝分作兩隊，**8.**亞適烏說：“如若伊薩烏攻打一隊，餘留一隊可以脫逃。”**9.**亞適烏又說：“我祖阿烏拉阿木之上帝，我父伊薩阿克之上帝，主上帝曾顯現我說：‘你當回你本土本家，我要施恩在你。’**10.**我不配蒙你一切仁慈，與你所行在你僕人一切恩惠，所因我渡過這**伊鄂爾當**河曾帶一拐仗，如今帶有兩隊，**11.**求救我脫離我兄手，伊薩烏手，因為我懼怕他，恐怕他來殺我，與他眾母子。 **12.**曾言我要施恩在你後輩，成如海沙那多，不能數出。”  **13.**當夜，亞適烏就在那處投宿，取他所有，派人送給他兄伊薩烏為禮物，**14.**公山羊二百隻，母山羊二百隻，公綿羊二百隻，母綿羊二百隻，**15.**駱駝帶駒三十頭，母牛四十只，公牛十隻，母驢二十頭，公驢十頭，**16.**隨交在僕人手中，每一群單開，告僕人說：“你眾在我前行，教這群遠離那群。”**17.**吩咐第一隊人，說：“我兄伊薩烏看見你眾，要問你眾說，你眾屬誰，往何處去，在你眾前這群是屬誰。**18.**可就說，是屬你僕人亞適烏，這是給我主人伊薩烏贈送禮物，他現時在我眾後行。”**19.**又吩咐第二隊，第三隊，以及跟隨牲口群人，與吩咐第一隊是一樣，說：“你眾遇見他時，當如此言，說，**20.**你僕人亞適烏在我眾後行，因為他自己說，我先用在我前行禮物向他取和，然後再見他面，大概他必接待我。”**21.**禮物就在他前行，本夜在營中投宿，**22.**星夜早起，帶領他二妻二使女與十一子淌過**伊阿沃克**河，**23.**又帶領大眾渡河，以及他所有渡過。  **24.**亞適烏一人留在，有人同他比武，直到早霞出時，**25.**此人見不得勝，他就觸他胯骨筋，那時亞適烏正與他比武，他胯骨筋受傷，**26.**那人告他說：“快放我，因為早霞已經發出。”亞適烏說：“你不降福在我，我不放你。”**27.**說：“你何名？”他說：“我名為亞適烏。”**28.**那人說：“從今後你名不當為亞適烏，當為伊斯拉伊勒，所因你得與上帝比武，而且要勝過人人。”**29.**亞適烏也向他說：“請將你名告我。”他說：“你何必問我名，（我名驚奇。）”就在此降福他，**30.**亞適烏稱那地名**撇弩野勒**，因為他說：“我曾覿面得見上帝，我生命也得保存。”  **31.**日出，亞適烏經過**撇弩野勒**，他胯骨受傷瘸跛，**32.**為此伊斯拉伊勒子孫至今不吃胯骨筋，因為比武之上帝將亞適烏胯骨筋觸傷。 | 创世记第32章一至十二节记载雅各在异观得见天神与他祈祷事，十三至二二雅各为同以扫取和送给他礼物，二三至三二雅各同天神比武得更名为以色列雅各准备见以扫1雅各沿路而行，（一望，见天上有上帝军队列队，）有上帝天神迎他。2雅各一看见他们就说：“这是上帝的军队。”称那地方叫玛哈念，3雅各派报信人先往西珥地去，就是以东地，见他哥哥以扫，4吩咐他们说：“你们如此对我主人以扫说：‘你的仆人雅各说：我住在拉班那里，直到如今。5我有牛、驴、羊群、仆婢，现在打发人来报告我主人，为是你仆人要在你眼前蒙恩。’”6报信人回到雅各那里，说：“我们到了你哥哥以扫那里，他现在来迎接，他还带领四百人。”7雅各很惊慌，就将跟随他的人口和羊群、牛群、骆驼分作两队，8雅各说：“以扫若来击杀这一队，还剩下一队可以逃脱。”9雅各又说：“我祖亚伯拉罕的上帝，我父亲以撒的上帝，主上帝曾显现对我说：‘你要回本地本族去，我要施恩于你。’10我不配蒙你一切仁慈，与你向仆人所施的一切恩惠。我先前过这约旦河只拿着一拐杖，如今成了两队。11求你救我脱离我哥哥的手，以扫的手，因为我怕他来杀我，连妻子带儿女一同杀了。12你曾说：‘我必定厚待你，使你的后裔如同海边的沙，多得不可胜数。’”13当夜，雅各在那里住宿，就从他所有的物中拿礼物送给他哥哥以扫；14公山羊二百只，母山羊二百只，公绵羊二百只，母绵羊二百只，15奶崽子的骆驼三十只，各带着崽子；母牛四十只，公牛十只，母驴二十匹，公驴十匹。16每样各分一群，交在仆人手下，对仆人说：“你们要在我前头过去，使群群相互远离。”17吩咐第一队，说：“我哥哥以扫遇见你们的时候，问们你说：‘你是哪家的人？要往哪里去？你前头这些是谁的？’18就说：‘是你仆人雅各的，是送给我主以扫的礼物，他自己现在也在我们后边。’”19又吩咐第二、第三和跟随群畜的人说：“你们遇见以扫的时候，要这样对他说：‘20你仆人雅各在我们后边。’”因他自己说，我先用我前头去的礼物示和，然后再见他的面，大概他会接待我。”21于是礼物先过去了。那夜在营中住宿。22星夜早起，带着两个妻子、两个使女，并十一个儿子淌过雅博河。23.又带领大众渡河，以及所有都过去，24雅各一人留下。有人同他比武，直到黎明。25那人见自己不得胜，就触他胯骨筋，雅各的正在比武的时候胯骨筋就伤了。26那人对他说：“快放开我，早霞已经出来了。”雅各说：“你不给我祝福，我就不放你去。”27那人说：“你名叫什么？”他说：“我名叫雅各。”28那人说：“从今以后你的名不要再叫雅各，要叫以色列，因为你得与上帝比武，而且要胜过人人。”29雅各问他说：“请将你的名告诉我。”他说：“何必问我的名？（我名惊奇。）”于是在那里给雅各祝福。30雅各便给那地方起名叫毗努伊勒，他说：“我面见了上帝，我的性命也得保全。”31日头出来时，雅各经过毗努伊勒，他的大腿就瘸了。32故此，以色列人至今不吃胯骨筋，因为比武之上帝将雅各胯骨筋触伤。 |
| 第三三章‏  一至二十節記載亞適烏與伊薩烏相逢與起首留哈那昂地  **1.**亞適烏一望，見他兄弟伊薩烏走到，同他還有四百人，亞適烏就將莉亞、拉西勒與二使女孩兒分開，**2.**又將二使女同子列在前，莉亞與她子隨後，拉西勒與伊鄂錫福在盡後。  **3.**亞適烏自己走到走到大眾前，七次叩頭到地，才到他兄面前，**4.**伊薩烏跑上前迎抱他，爬在脖頸上與他親嘴，二人大哭。  **5.**伊薩烏一望，見婦女孩兒，就說：“在你這都是誰。”亞適烏說：“是上帝賜給你僕人女兒。”**6.**二使女帶領他子上前叩拜，**7.**莉亞帶領她子也上前叩拜，至終是伊鄂錫福同拉西勒上前叩拜，**8.**伊薩烏說：“我在你所迎見之人，為何如此之多？”亞適烏說：“為是你僕人在主人眼前蒙恩。”**9.**伊薩烏說：“我弟我有許多，你這物件，還是歸你。”**10.**亞適烏說：“不是，如若我在你眼前蒙恩，就請由我手收下這禮物，因為我得見你面，如同人看見上帝面，你竟向我藹和，**11.**請收我所進祝福。所因上帝賜給我，在我是全有。”亞適烏緊求他，他就收領，**12.**說：“我眾起身而行，我要在你前行。”  **13.**亞適烏告他說：“我主人，你是知道我孩兒是嬌養，大小牲口全是帶奶，如若催趕一日，全群必都倒斃，**14.**就請我主人在你僕人前先行，我要遲緩，直等在我前牲口與孩兒走到，我必來**些伊爾**就我主人。”**15.**伊薩烏說：“我要給你留下幾個跟隨人。”亞適烏說：“這是為何，我就願在我主人眼前蒙恩便可。”  **16.**當日，伊薩烏順路回往**些伊爾**，**17.**亞適烏動身往**莎克霍福**，就為自己建造房屋，搭蓋牲口棚，從此他稱這地為**莎克霍福**。**18.**亞適烏由**咩莎坡他密亞**回來，平安到**哈那昂**地**錫葉木**城，就在城前支開帳房，**19.**隨用一百枚錢，買得錫葉木父耶摩爾眾子一塊田地，他在此搭開帳房，**20.**又在此建立祭台，呼叫主伊斯拉伊勒上帝之名 | 创世记第33章相见一至二十节记载雅各和以扫相逢与起首留迦南地1雅各举目观看，见以扫到了，有四百人与他同来，雅各就把利亚、拉结和两个使女孩子们分开，2叫两个使女和她们的孩子在前，利亚和她的孩子在后，拉结和约瑟在尽后头。3雅各自己在他们前头过去，一连七次俯伏在地，才到他哥哥面前。4以扫跑来迎接他，将他抱住，又搂着他的颈项与他亲嘴，两人大哭。5以扫看见妇女孩童，就说：“这些和你同行的是谁呢？”雅各说：“是上帝赐给你仆人的儿女。”6两个使女带领她们的孩子前来下拜；7利亚带领她的孩子也前来下拜；随后约瑟和拉结也前来下拜。8以扫说：“我所迎见的这些为何如此之多？”雅各说：“为了你仆人在我主人面前蒙恩。”9以扫说：“兄弟我有许多，你的仍归你！”10雅各说：“不然，我若在你眼前蒙恩，就求你从我手里收下这礼物，因为我见了你的面，如同见了上帝的面，我还向我示和。11求你收下我带来给你的礼物，因为上帝恩待我，我应有尽有。”雅各紧求他，他就收下了。12以扫说：“我们起身前行，我要在你前头走。”13雅各对他说：“我主人，你知道孩子们年幼娇嫩，牛羊也正在乳养的时候，若是催赶一天，群畜都必倒毙。14求我主人在仆人前面先走，我要缓行，等到我面前群畜和孩子们走到，我必到西珥我主人那里。”15以扫说：“我要把跟随我的人留下几个。”雅各说：“这是为何？我只要在我主眼前蒙恩就可以了。”16当日，以扫起行回往西珥。17雅各动身往疏割去，在那里为自己盖造房屋，搭牲畜棚；从此他称那地方叫疏割。18雅各从美索不达米亚回来，平安地到了迦南地的示剑城，在城前支搭帐棚，19就用一百块银子向示剑的父亲、哈抹的子孙买了一块地，他在那里支开帐棚，20又在那里筑坛，呼叫主以色列上帝之名。 |
| 第三四章‏  一至四節記載錫葉木強姦底那，五至十二錫葉木為底那求媒，十三至二十九錫咩翁與烈微乙為妹底那向錫葉木人報仇，三十至三一亞適烏憂煩  **1.**莉亞給亞適烏所生之女底那，出去瞧看本地女子，**2.***耶韋乙*人本地王耶摩爾之子錫葉木看見，就取她與他同寢，強勉而行。**3.**他心掛念亞適烏女底那，很是愛這女子，就隨女子心而言，**4.**錫葉木告他父耶摩爾說：“請給我娶這女子為妻。”  **5.**亞適烏聽見耶摩爾子羞辱他女底那，那時他子正在田地放牲口，直到他眾回來閉口無言。  **6.**錫葉木父耶摩爾出就亞適烏，與他商說，**7.**亞適烏眾子由田間回來一聽，那些男兒大憂，怒氣衝衝，所因錫葉木與亞適烏女同寢，羞辱伊斯拉伊勒，如此所不當行。  **8.**耶摩爾漸漸向他眾說：“我子錫葉木掛念你眾女，請將女給他為妻，**9.**請同我眾作親，你眾可以將女聘給我眾，你眾可以給你眾娶我眾女，**10.**你眾與我眾同住此地，在你眾眼前是寬廣，你眾在此可以居住經營，並以它為己業”  **11.**錫葉木告女父，與他弟兄說：“我就是願在你眾眼前蒙恩，不論你眾向我有何言我必應從，**12.**就請你眾定下至重拼聘，你無論向我言何，我必給，就是求將你眾女聘給我為妻。”**13.**亞適烏眾子使詐計回答錫葉木，與他父耶摩爾，大眾如此言，因為錫葉木羞辱他眾妹底那。  **14.**莉亞子、底那弟兄錫咩翁與烈微乙告他眾說，：“我眾不當將我妹聘給沒受割禮之人，所因這事為我眾是醜事，**15.**我眾就是按照那章程，只可應允，與你眾同住，如若你眾要如我眾，可就你眾男子也當受割禮，**16.**我眾就將我眾女聘給你眾，我眾也可娶你眾女，並與你眾同居，要成一民，**17.**若是你眾為那受割禮事不肯聽從我眾，我眾就領女而往。”  **18.**此言很教耶摩爾與耶摩爾子錫葉木樂意，**19.**這少年急忙應從這事，因為他愛上亞適烏女，他在他父家，又較比眾人為尊重。  **20.**耶摩爾與他子錫葉木來到本城門口，向本城住戶說：“**21.**這些人在我眾前本是安善良民，任憑他眾挪住在此地，並在此經營，然而我地在他眾前，又是寬闊，我眾漸漸娶他眾女為妻，我眾也將女聘給他眾，**22.**惟要按照一章程，這些人才肯同我眾居住，成為一民，就是我眾一切男子當受割禮，如同他眾受割禮一般，**23.**他眾全群，他眾產業，與他眾牲口，難道不是為我眾，我眾只可應允他眾，他眾便要同我眾居住。”**24.**凡出在城門之人全聽從耶摩爾與錫葉木，凡出在城門口之人眾男子一體全受割禮。  **25.**到第三天，正是他眾疼痛之時，亞適烏二子，底那兄錫咩翁、烈微乙各人取刀，猛攻那城，殺盡一切男子，**26.**有用刀將耶摩爾本人，與他子錫葉木殺死，隨由錫葉木家帶領他妹而出，**27.**亞適烏子來到被殺人家，打搶全城，所因將他眾妹底那羞辱緣故，**28.**他眾取得大小牲口、驢頭與城中一切田間所有，**29.**以及他眾財產、兒女與妻，全被掠擄，又搶盡他眾城中各人家中一切。  **30.**亞適烏對錫咩翁與烈微乙說：“你眾教我驚慌，並教我為本地人**哈那昂**人、**斐列捷乙**人所恨，在我有人不多，他眾湊合攻打，要打勝我，而且我與我家必然被滅。”**31.**他眾說：“待我眾妹如同妓女，莫非是可以” | 创世记第34章一至四节记载示剑强奸底拿，五至十二示剑为底拿求媒，十三至二十九西缅和利未为妹底拿向示剑人报仇，三十至三一雅各忧烦1利亚给雅各所生的女儿底拿，出去要看本地的女子。2那地希未人的王哈抹的儿子示剑看见她，就强拉住她与她同寝。3示剑的心系恋雅各的女儿底拿，喜爱这女子，甜言蜜语地安慰她。4示剑对他父亲哈抹说：“求你为我聘这女子为妻。”5雅各听见哈抹的儿子玷污了他女儿底拿，那时他的儿子们正和群畜在田野，雅各就闭口不言，直到他们回来。6示剑的父亲哈抹出来见雅各，和他商议。7雅各的儿子们从田野回来听见这事，人人忿恨，十分恼怒，因示剑与雅各的女儿同寝，羞辱以色列家，这本是不当之事。8哈抹和他们商议说：“我儿子示剑的心恋慕你们女儿，请你们将她给我的儿子为妻。9请与我们结亲，你们可以把女儿聘给我们，也可以娶我们的女儿。10你们与我们同住此地，这地都在你们面前，只管在此居住经营，以此地为己业。”11示剑对女儿的父亲和弟兄们说：“愿我在你们眼前蒙恩，不论你们向我说什么，我必应从。12任凭向我要多重的聘金和礼物，我必照你们所说的给你们，只是求你们把女子聘给我为妻。”13雅各的儿子们，因为示剑玷污了他们的妹子底拿，就用诈言回答示剑和他父亲哈抹。14利亚的儿子，底拿的哥哥西缅和利未对他们说：“我们不能把我们的妹子给没有受割礼的人为妻，因为那是我们的羞辱。15惟有一件才可以应允，若你们所有的男丁都受割礼，和我们一样，16我们就把女儿聘给你们，我们也娶你们的女儿，与你们同住，两下成为一样的人民；17倘若你们不听从我们受割礼，我们就带着妹子走了。”18哈抹和他的儿子示剑喜欢这话。19那少年人急忙答应作这事，因为他喜爱雅各的女儿。他在他父亲家中也是人最尊重的。20哈抹和他儿子示剑到本城的门口，对本城的人说：21“这些人本是安善良民，任凭他们在这地居住，作买卖，这地也宽阔，足可容下他们。我们可以娶他们的女儿为妻，也可以把我们的女儿嫁给他们。22惟有一件事我们必须作，他们才肯和我们同住，成为一样的人民，就是我们中间所有的男子都要受割礼，和他们受割礼一样。23他们的群畜、货财和一切的牲口，难道不是为我们，只要依从他们，他们就与我们同住。”24凡从城门出入的人，就都听从哈抹和他儿子示剑，凡从城门出入的众男子都受了割礼。25到第三天，众人正在疼痛的时候，雅各的两个儿子，底拿的哥哥西缅和利未，各拿刀剑，猛攻那城，杀尽一切男子，26又用刀杀死哈抹和他儿子示剑，把底拿从示剑家里带出来。27雅各的儿子们因为他们的妹子受了玷污，就来到被杀的人那里，掳掠那城，28夺了他们的羊群、牛群和驴，并城里田间所有的，29又把他们一切货财、孩子、妇女，并各房中所有的，都掳掠去了。30雅各对西缅和利未说：“你们让我惊慌，使我被这地的居民，就是迦南人和比利洗人所恨。我的人不多，他们聚集来攻打我，要打胜我，我和全家的人都必被灭。”31他们说：“岂可待我们的妹子如同妓女吗？” |
| 第三五章一至十五記載亞適烏奉上帝命經行韋肥勒隨堅定他名為伊斯拉伊勒，十六至二一拉西勒在路上生產韋尼阿敏與病故，二二至二九魯維姆過犯亞適烏全家家譜伊薩阿克故去  **1.**上帝吩咐亞適烏說：“你當起身，往**韋肥勒**，要住在那處，並在那處，為你逃避你兄伊薩烏面時，顯現你那位上帝，建立祭台”  **2.**亞適烏對他全家，與隨他一切人說：“你眾應當對一切外邦神像撇棄，還要潔淨，更換衣裳，**3.**我眾要起身往**韋肥勒**，我要在那處，為我遭難日聽我之上帝建立祭台，上帝同我在，並保護我所行道路。”  **4.**大眾將手中所用一切神像，以及耳上所戴耳環，一併交給亞適烏，亞適烏全埋在近靠**錫葉木**一顆橡樹底下，以致仍到如今不知下落。  **5.**他眾就由**錫葉木**起程，上帝震赫臨到四鄰城邑，並沒追趕亞適烏眾子。**6.**亞適烏帶領同他所在之人來到**哈那昂**-**魯則**地方，就是**韋肥勒**，**7.**在此建立祭台，稱這地為**厄勒**-**韋肥勒**因為他逃避他兄伊薩烏面時，上帝曾在此顯現過他，**8.**列韋喀乳母疊沃拉病故，就是埋葬在**韋肥勒**下方橡樹底下，亞適烏稱這橡樹為哭樹，**9.**亞適烏由**咩莎坡他密亞**回來之後，上帝在**魯則**顯現他，並降福他，**10.**上帝又吩咐他說：“你名為亞適烏，從今後別再叫亞適烏，你名當叫伊斯拉伊勒，隨給他立名為伊斯拉伊勒。”**11.**上帝又告他說：“我是全能上帝，教你滋生又加增，列國兆民由你生，列王要由你身出，**12.**我將賞在阿烏拉阿木與伊薩阿克那土地，必賜給你，也將這地賜給在你後來子孫。”**13.**上帝就由向他說話地方離他上升，**14.**亞適烏就在上帝向他說話地方立碑，是石碑，並在那石奠祭，將油倒在那上，**15.**曾稱上帝向他說話地方，為**韋肥勒**。  **16.**他眾由**韋肥勒**又起程，亞適烏就在**嘎疊爾**塔支開自己帳房，離**耶夫拉發**還有幾裡地，拉西勒生產，很是難產，**17.**她正在難產受苦時，收生婆告她說：“別怕，在你這是一孩兒。”**18.**拉西勒將要氣絕，因她要死，就給他立名為別諾尼，他父叫他名韋尼阿民，**19.**拉西勒既死，就埋葬在**耶夫拉發**，就是**微福列耶木**下道旁。**20.**亞適烏在墳墓上給她立碑，拉西勒這墓誌碑，直存到今日，**21.**伊薩拉伊勒從此起身，在**嘎疊爾**塔下支開帳房。  **22.**伊斯拉伊勒在這地居時，魯維姆與他父亞適烏妾瓦勒剌同寢，伊斯拉伊勒聽見（受大憂煩，）亞適烏曾有十二子：  **23.**莉亞子，就是亞適烏眾子魯維姆，錫咩翁，烈微乙，伊烏達，伊薩哈爾，咂屋隆。  **24.**拉西勒子就是伊鄂錫福與韋尼阿民。  **25.**拉西勒使女瓦勒拉子就是當，涅發梨木。  **26.**莉亞使女捷勒發子就是嘎德，阿錫爾。  這都是亞適烏在**咩莎坡他密亞**所生之子。  **27.**亞適烏往**瑪木列**-**乞利阿福阿爾巴**，就是阿烏拉阿木與伊薩阿克旅行**哈那昂**地**葉烏隆**來就他父伊薩阿克（斫因伊薩阿克還是在世。）  **28.**伊薩阿克壽數有一百八十六歲，**29.**伊薩阿克氣絕而死，老邁享足壽數，就歸祖，他兒子伊薩烏與亞適烏將他埋葬。 | 创世记第35章一至十五记载雅各奉上帝命经行伯特利随坚定他名为以色列，十六至二一拉结在路上生产便雅悯与病故，二二至二九流便过犯雅各全家家谱以撒故去1上帝吩咐雅各说：“你要起来！上伯特利去，住在那里，要在那里筑一座坛给上帝，就是你逃避你哥哥以扫的时候向你显现的那位。”2雅各就对他家中的人，并一切与他同在的人说：“你们要除掉你们中间的外邦神像，还要洁净，更换衣裳。3我们要起来，上伯特利去，我要在那里筑一座坛给上帝，就是在我遭难的日子应允我的祷告、在我行的路上保佑我的那位。”4他们就把手中一切神像和他们耳朵上的耳环交给雅各，雅各都埋在示剑一棵橡树底下，到如今不知下落。5他们从示剑起程。上帝震赫周围城邑，无人追赶雅各众子。6雅各带领与他同在的人到了迦南地的路斯，就是伯特利。7在那里筑了一座坛，就给那地方起名叫伊勒-伯特利，因为他逃避他哥哥的时候，上帝在那里曾向他显现。8利百加的奶妈底波拉死了，就葬在伯特利下边橡树底下，雅各称那棵树名叫哭树。9雅各从美索不达米亚回来，上帝在路斯向他显现，赐福与他，10又吩咐他说：“你的名是雅各，从今以后不再叫雅各，你名要叫以色列。”这样，就给他立名叫以色列。11上帝又对他说：“我是全能的上帝，教你生养众多，列国兆民要从你而生，列王要从你而出。12我所赐给亚伯拉罕和以撒的地，要赐给你，也将这地赐给你的后裔。”13上帝就从那与他说话的地方上升离去。14雅各便在上帝向他说话那里立碑，是石碑，在碑上奠酒、浇油。15曾给上帝向他说话那地方起名叫伯特利。16他们从伯特利起行，雅各在以得台支开自己帐房，离以法他还有一段路程，拉结临产难产。17正在艰难的时候，收生婆对她说：“不要怕，你又要得一个儿子了。”18她将近于死，将要气绝的时候，就给他起名叫便俄尼，他父亲给他起名叫便雅悯。19拉结死了，葬在以法他，就是伯利恒的路旁。20雅各在她的坟上立碑，拉结这墓碑到今日还在。21以色列起行，在以得台支搭帐棚。22以色列住在那地时，流便与他父亲的妾辟拉同寝，以色列听见大为忧烦，雅各共有十二个儿子：23利亚所生的是雅各的长子流便，还有西缅、利未、犹大、以萨迦、西布伦。24拉结所生的是约瑟、便雅悯。25拉结的使女辟拉所生的是但、拿弗他利。26利亚的使女悉帕所生的是迦得、亚设。这是雅各在美索不达米亚所生的儿子。27雅各去往幔利-基列亚巴，就是亚伯拉罕和以撒旅行迦南地希伯仑的地方，来就他父亲以撒，以撒那时还在世。28以撒共活了一百八十岁。29以撒年纪老迈，享足寿数，气绝而死，归到他列祖那里。他两个儿子以扫、雅各将他埋葬。 |
| 第三六章一至四三節記載伊薩烏後輩與霍利乙就是古時些伊爾居民家譜  **1.**伊薩烏又名耶多木家譜記載下面：  **2.**伊薩烏曾由**哈那昂**人女中為己娶數妻，又娶*葉特*人葉隆女阿達，又娶*耶韋乙*人次韋翁子阿那之女鄂利韋瑪，**3.**與伊斯瑪伊勒女那瓦伊鄂福妹瓦些瑪發。  **4.**阿達給伊薩烏生耶利發則。瓦些瑪發生拉固伊勒。**5.**鄂利韋瑪生伊耶烏斯、伊斯格羅姆（應為伊耶格羅姆）、適列乙，這都伊薩烏在**哈那昂**地所生之子。  **6.**伊薩烏帶領自己妻妾兒女，一切家人，全群牲口，以及在**哈那昂**所得產業，離開他弟亞適烏，往別處而去，**7.**所因他眾產業曾有如此之多，以致不能同住在一處，他眾旅行地方又因他眾牲口太多，也容不下他眾。**8.**伊薩烏就搬住在**些伊爾**山，伊薩烏他又名耶多木，**9.**這就是**些伊爾**山*伊督咩亞*人祖，伊薩烏家譜，**10.**眾子名記在下麵：  耶利發則，是伊薩烏妻阿達所生之子。拉固伊勒，是伊薩烏妻瓦些瑪發所生之子。**11.**耶利發則生子斐芒、鄂瑪爾、切縛、嘎發木、凱納澤，**12.**伊薩烏子耶利發則有妾名斐木那，給耶利發則生子，阿瑪利克，這全伊薩烏妻阿達眾子。  **13.**拉固伊勒眾子記在下麵，那哈福、捷拉合、沙木瑪、密則，這全是伊薩烏妻瓦些瑪發眾子。  **14.**這是伊薩烏妻切韋翁（次韋翁更接近一點）子阿那之女鄂利韋瑪眾子，鄂利韋瑪給伊薩烏生子，伊耶烏斯、伊耶格羅姆、適列乙。  **15.**伊薩烏眾子孫族長記在下麵：  伊薩烏長子耶利發則眾子斐芒為族長，鄂瑪爾為族長，切縛為族長，凱納澤為族長，**16.**適列乙為族長，嘎發木為族長，阿瑪利克為族長，這都是耶多木地耶利發則眾族長，這是阿達眾子孫。  **17.**伊薩烏子拉固伊勒眾子，那哈福為族長，捷拉合為族長，沙木瑪為族長，密則為族長，這都是耶多木地拉固伊勒族長，全是伊薩烏妻瓦些瑪發眾子。  **18.**伊薩烏妻鄂利韋瑪眾子，伊耶烏斯為族長，伊耶格羅姆為族長，適列乙為族長，這全是阿那之女伊薩烏妻鄂利韋瑪眾子。 **19.**以上全是伊薩烏子孫，與他眾族長，這是耶多木。    **20.**居住那地*霍列乙*人，些伊爾眾子記在下麵：  羅唐、塑瓦勒、齊韋翁（應為次韋翁）、阿那、21.底雙、厄切爾、底商，這都是耶多木地些伊爾子孫，*霍列乙*眾族長。  **22.**羅唐眾子：霍利、碣芒、羅唐妹發木那。  **23.**塑瓦（應為塑瓦勒）眾子：阿列汪、瑪那哈福、耶瓦勒、舍縛、鄂那木。  **24.**齊韋翁（應為次韋翁）眾子：阿伊阿、阿那，這阿那就是在曠野放他父齊韋翁（應為次韋翁）驢時找得溫泉那人。  **25.**阿那兒女，底雙與鄂利韋瑪。  **26.**底雙眾子：葉木當、厄石邦、伊弗朗、葉郎。  **27.**耶切爾（應為厄切爾）眾子：比勒罔、咂阿汪、（屋喀木）、阿康。  **28.**底商眾子：屋次、阿郎。  **29.**霍列乙眾族長記在下麵：羅唐為族長，塑瓦勒為族長，齊韋翁為族長，阿那為族長，**30.**底雙為族長，耶切爾（應為厄切爾）為族長，底商為族長，這全是些伊爾地霍列乙眾族長，按照年長為族長。  **31.**在伊斯拉伊勒眾子中沒有列王之先，耶多木地就有列王，記載下面：  **32.**韋鄂爾子蟞剌曾在耶多木為王，他城名**定嘎瓦**，**33.**蟞剌死，*沃莎拉*人捷拉合子伊鄂汪接他為王，**34.**伊鄂汪死，*斐瑪尼特*人胡沙木接他為王，**35.**胡沙木死，蟞達德子嘎達德接他為王，此人曾在**摩阿烏**田地打勝*瑪底昂*人，他城名為**阿微福**，**36.**嘎達德死，*瑪斯列喀*人薩木剌接他為王，**37.**薩木剌死**列霍沃福**河人薩屋勒接他為王，**38.**薩屋勒死，阿合波爾子巴阿勒哈囊替他為王，**39.**阿合波爾子巴阿勒哈囊死瓦拉德子嘎達爾接他為王，他城名為**葩屋**，他妻名為咩竭他韋野勒是特列達之女，咩咂嘎烏之孫女，**40.**以上全是伊薩烏眾族長，各按其族，各按其地，各按其名，（各按其國。）  肥木那為族長，阿勒瓦為族長，伊野帖福為族長，**41.**鄂利韋瑪為族長，耶剌為族長，皮農為族長，**42.**凱納澤為族長，斐芒為族長，密烏察爾為族長，**43.**瑪格底伊勒為族長，伊拉木為族長，以上全是*伊督咩亞*人眾族長，各按其城鄉，按其所管地方，伊薩烏就是*伊督咩亞*人之祖。 | 创世记第36章一至四三节记载以扫后辈与何利就是古时西珥居民家谱1以扫又名以东，他的家谱记在下面：2以扫曾从迦南的女子中为自己娶数个妻子，娶赫人以伦的女儿亚大，又娶希未人祭便的孙女亚拿的女儿阿何利巴玛，3又娶了以实玛利的女儿、尼拜约的妹子巴实抹。4亚大给以扫生了以利法；巴实抹生了流珥；5阿何利巴玛生了耶乌施、雅兰、可拉。这都是以扫在迦南地生的儿子。6以扫带着他的妻妾儿女与家中一切的人口，并他的牛羊、以及在迦南地所得的牲畜和一切货财，离开他兄弟雅各往别处去。7因为他们产业甚多，寄居的地方容不下他们，所以不能同居。8于是，以扫搬到在西珥山；以扫又名以东。9以扫是西珥山以东人的始祖，他的后代记在下面。10众子的名字如下：以利法，以扫的妻子亚大所生；流珥，以扫的妻子巴实抹所生。11以利法的儿子是提幔、阿抹、洗玻、迦坦、基纳斯。12以扫儿子以利法有妾名亭纳是，她给以利法生了亚玛力。这是以扫的妻子亚大的子孙。13流珥的儿子是拿哈、谢拉、沙玛、米撒。这是以扫妻子巴实抹的子孙。14以扫的妻子阿何利巴玛是祭便的孙女、亚拿的女儿，她给以扫生了耶乌施、雅兰、可拉。15以扫子孙中族长，记在下面：以扫的长子，以利法的子孙中，有提幔族长、阿抹族长、洗玻族长、基纳斯族长、16可拉族长、迦坦族长、亚玛力族长。这是在以东地从以利法所出的族长，都是亚大的子孙。17以扫的儿子流珥的子孙中，有拿哈族长、谢拉族长、沙玛族长、米撒族长。这是在以东地从流珥所出的族长，都是以扫妻子巴实抹的子孙。18以扫的妻子阿何利巴玛的子孙中，有耶乌施族长、雅兰族长、可拉族长。这是从以扫妻子、亚拿的女儿，阿何利巴玛子孙中所出的族长。19以上都是以扫的子孙；以扫就是以东。20那地原有的居民何利人，西珥的子孙记在下面：就是罗坍、朔巴、祭便、亚拿、21底顺、以察、底珊。这是从以东地的何利人西珥子孙中所出的族长。22罗坍的儿子是何利、希幔；罗坍的妹子是亭纳。23朔巴的儿子是亚勒文、玛拿辖、以巴录、示玻、阿南。24祭便的儿子是亚雅、亚拿。当时在旷野放他父亲祭便的驴，遇着温泉的就是这亚拿。25亚拿的儿子是底顺；亚拿的女儿是阿何利巴玛。26底顺的儿子是欣但、伊是班、益兰、基兰。27以察的儿子是辟罕、撒番、亚干。28底珊的儿子是乌斯、亚兰。29从何利人所出的族长记在下面：就是罗坍族长、朔巴族长、祭便族长、亚拿族长、30底顺族长、以察族长、底珊族长。这是从何利人所出的族长，都在西珥地，按着年长作族长。31以色列人未有列王以先，在以东地就有列王，记在下面：32比珥的儿子比拉在以东作王，他的城名叫亭哈巴。33比拉死了，波斯拉人谢拉的儿子约巴接续他作王。34约巴死了，提幔地的人户珊接续他作王。35户珊死了，比达的儿子哈达接续他作王。这哈达曾在摩押地杀败米甸人，他的城名叫亚未得。36哈达死了，玛士利加人桑拉接续他作王。37桑拉死了，利河伯河人扫罗接续他作王。38扫罗死了，亚革波的儿子巴勒哈南接续他作王。39亚革波的儿子巴勒哈南死了，哈达接续他作王。他的城名叫巴乌，他的妻子名叫米希他别，是玛特列的女儿，米萨合的孙女。40从以扫所出的族长，按着他们的宗族、住处、名字、国土记在下面：就是亭纳族长、亚勒瓦族长、耶帖族长、41阿何利巴玛族长、以拉族长、比嫩族长、42基纳斯族长、提幔族长、米比萨族长、43玛基叠族长、以兰族长。这是以东人在所得为业的地上，按着他们的住处，所有的族长，都是以东人的始祖以扫的后代。 |
| 第三七章一至三六節記載伊鄂錫福歷史  **1.**亞適烏曾住在他父伊薩阿克旅行地，就是在**哈那昂**地，**2.**亞適烏行實如左：伊鄂錫福十七歲，同他眾弟兄放他父羊，他卻是幼童，同他父妾瓦勒剌與捷勒發眾子在一處，伊鄂錫福曾將他眾歹處傳告他父伊斯拉伊勒，**3.**伊斯拉伊勒愛伊鄂錫福勝過他眾子，所因他是老兒（皃？），就給他縫做彩衣，**4.**他弟兄見他眾父愛他勝過一切弟兄，就嫉妒他，不能向他說和睦話。**5.**伊鄂錫福曾做一夢，就述告他眾弟兄，他眾更是嫉妒他，**6.**伊鄂錫福說：“請聽我所作之夢，**7.**我眾在田地中間捆麥捆，一顧，我麥捆起來正立，你眾麥捆在它四周，全叩拜我麥捆。”**8.**他弟兄向他說：“你莫非要為王，難道要轄制我眾？”他眾為這夢與這言語更加倍嫉恨他。**9.**伊鄂錫福又作一夢，告他父與他眾弟兄說：“我又作一夢，一顧，日頭月亮與十一星星全叩拜我。”**10.**他就述告他父與他眾弟兄，他父詛罵他說：“你所作之夢是取何意，莫非我與你母與你眾弟兄，都要叩拜你到地？”  **11.**他眾弟兄全恨他，惟獨他父很是注意這話，**12.**他眾弟兄曾往錫葉木放他父羊，**13.**伊斯拉伊勒吩咐伊鄂錫福說：“你弟兄是在**錫葉木**放牲口不是，我要派你去就他眾。”伊鄂錫福答對說：“我在此。”**14.**伊斯拉伊勒告他說：“你去看你眾弟兄是平安？牲口是齊全？快給我回信。”亞適烏就從**葉烏隆**派伊鄂錫福去到**錫葉木**。**15.**有人在田地遇見他迷路，那人就問他說：“你尋找是何人？”**16.**他說：“我是尋找我弟兄，請告我，他眾在何處放牲口。”**17.**那人說：“他眾曾由此而往，因為我聽他眾說，我眾要往**多芳**去。”伊鄂錫福就去追尋他弟兄，竟在**多芳**遇見他眾。  **18.**大眾遠遠看見伊鄂錫福，他還沒到他眾前，大眾起惡念，要將他殺死，**19.**彼此說：“看作夢人來到，**20.**現時我眾前去，將他殺死，隨將他投一溝。”並說：“是猛獸將他吞吃，我眾將見他夢有何效驗。”**21.**魯維姆聽此，就救他脫離他眾手，說：“我眾不可殺死他。”**22.**魯維姆又對他眾說：“你眾千萬別流人血，就可以將他撇在野地一坑，可是手別加他身。”他言此，打算救他脫離他眾，將伊鄂錫福給他父送回。**23.**伊鄂錫福來就他弟兄，那時他眾弟兄將他衣脫下，就是他身上彩衣，**24.**大眾就將他取來投在一坑，那坑恰是空坑其中沒有水。**25.**他眾坐下吃餅，抬眼一望，有大幫伊斯瑪伊勒商人，由**嘎拉阿德**而來，用駱駝戴香料、乳香、沒藥運下**耶吉撇特**，**26.**伊屋達向弟兄說：“我眾若是殺死我眾弟，隱秘他血，是有何益，**27.**我眾可去，將他賣在伊斯瑪伊勒人，我眾手就是別加在他身，因為他是我眾弟兄，是我眾骨肉。”眾弟兄全聽從他。  **28.瑪底阿木**商人路過時，他眾將伊鄂錫福由坑中提出，就將他賣給伊斯瑪伊勒人，得有銀錢二十元，商人將伊鄂錫福帶往**耶吉撇特**。**29.**魯維姆又來到坑旁，一見伊鄂錫福不在坑中，就將自己衣服撕裂，**30.**回就自己眾弟兄說：“幼童不在，我要往何處。”**31.**他眾就取過伊鄂錫福衣裳，宰一隻山羊，用血染衣，**32.**大眾將彩衣送給他眾父說：“此衣是我眾撿得，請看是你子衣裳不是。”**33.**亞適烏一看，就說：“這是我子衣服，伊鄂錫福必是被猛獸所吞撕裂。”**34.**亞適烏撕裂自己衣服，腰間披麻，為子哭有多日。**35.**他眾子女聚集為是安慰他，他不肯受安慰，就說：“我要哭哭啼啼下陰府就我子。”他父竟如此而哭。  **36.瑪底阿木**人又在**耶吉撇特**將他轉賣發拉翁內臣護衛長披提發爾。 | 创世记第37章一至三六节记载约瑟历史1雅各曾住在他父亲以撒旅行的地，就是迦南地。2雅各的行记如下：约瑟十七岁，与他哥哥们一同牧羊。他是个童子，与他父亲的妾辟拉、悉帕的儿子们在一处。约瑟曾将他哥哥们的恶行报给他们的父亲以色列。3以色列爱约瑟过于爱他的众子，因为约瑟是他年老得的，他给约瑟作彩衣。4约瑟的哥哥们见父亲爱约瑟过于爱他们，就嫉妒恨瑟，不与他说和睦的话。5约瑟曾作了一梦，告诉他哥哥们，他们就越发嫉妒他。6约瑟说：“请听我所作的梦：7我们在田里捆禾稼，看哪，我的捆起来立着，你们的捆来围着我的捆下拜。”8他的哥哥们回答说：“你莫非要作我们的王吗？难道要管辖我们吗？”他们就因为他的梦和这话，越发嫉恨他。9约瑟又作了一梦，告诉他父亲和哥哥们说：“我又作了一梦，看哪，太阳月亮与十一个星全向我下拜。”10约瑟将这梦告诉他父亲和他哥哥们，他父亲就责备他说：“你作的这梦是什么意思？难道我和你母亲、你弟兄都要来俯伏在地，向你下拜吗？”11他哥哥们都嫉妒他，他父亲却很注意这话。12约瑟的哥哥们曾往示剑放他们父亲的羊。13以色列吩咐约瑟说：“你哥哥们不是在示剑放羊吗？我要打发你往他们那里去。”约瑟说：“我在此。”14以色列说：“你去看看你哥哥们平安不平安，群羊平安不平安，快回来报信给我。”于是打发他出希伯仑谷往示剑去。15有人在田野遇见他走迷了路，就问他说：“你找何人？”16他说：“我找我的哥哥们，请告诉我，他们在何处放羊。”17那人说：“他们已经走了，我听见他们说要往多坍去。”约瑟就去追赶他哥哥们，在多坍遇见他们。18他们远远地看见他，他还没有走到跟前，大家就起恶念要害死他，19彼此说：“你看！那作梦的来了。20来吧！我们将他杀了，丢在一个坑里，就说有恶兽把他吃了，我们且看他的梦将来如何。”21流便听见了，要救他脱离他们的手，说：“我们不可杀死他。”22流便又对他们说：“你们千万不可流人血，可以把他丢在野地的坑里，但不可下手害他。”流便这样说，是要救他脱离他们，把约瑟归还他的父亲。23约瑟到了他哥哥们那里，他们就剥了他的外衣，就是他身上的彩衣，24大家把他丢在一坑里，那坑是空的，里头没有水。25他们坐下吃饼，一看，有大帮以实玛利商人从基列来，用骆驼驮着香料、乳香、没药，要带下埃及去。26犹大对众弟兄说：“我们要是杀我们的兄弟，藏了他的血，有什么好处呢？27我们不如将他卖给以实玛利人，我们别下手害他，因为他是我们的兄弟，我们的骨肉。”众弟兄全听从他。28米甸的商人路过时，他们就把约瑟从坑里拉上来，把他卖给以实玛利人，得了二十舍客勒银子。商人就把约瑟带往埃及。29流便回到坑边，见约瑟不在坑里，就撕裂衣服，30回到兄弟们那里说：“童子没有了！我往哪里去呢？”31他们就取约瑟的那件彩衣，宰了一只公山羊，用血染了衣服，32大家把彩衣送到他们的父亲那里，说：“这衣服是我们捡得，请看是你儿子的外衣不是？”33雅各一看，就说：“这是我儿子的外衣，约瑟必是被恶兽吞吃撕碎了！”34雅各撕裂衣服，腰间围上麻布，为他儿子哭了多日。35他的儿女都起来安慰他，他不肯受安慰，说：“我必悲哀着下阴间，到我儿子那里。”他父亲就如此哀哭。36米甸人到埃及，又把他卖给法老的内臣，护卫长波提乏。 |
| 第三八章一至十節記載伊屋達與他眾子，十一至三十法瑪爾與他二子  **1.**當時，伊屋達離開自己弟兄，搬在一**鄂多剌木**人，名吸拉旁居住，**2.**伊屋達在此處，見一**哈那昂**人椒阿之女，就娶她，與她同室，**3.**婦懷孕生子，伊屋達給他立名為伊爾，**4.**又懷孕生子，給他立名為鄂囊，**5.**後又懷孕生子，（生第三子，）立名為舍剌，她生此兒時，伊屋達正住在**葉集瓦**。  **6.**伊屋達給他長子娶妻名法瑪爾，**7.**伊屋達長子伊爾曾在主前為可惡，主將他罰死，**8.**伊屋達告鄂囊說：“你當與你兄之妻同室，可以娶她如同夫兄為你兄立後。”**9.**鄂囊所知，有後不屬他，就在與他兄妻同室之時，便將精遺在地下，為是不給他兄立後，**10.**他所行是在主前為可惡，主就將他罰死。  **11.**伊屋達在他二子死後，告他兒媳法瑪爾說：“你可到你父家居孀，等到我兒舍剌長大。”因為伊屋達想念說：“他千萬別像他二兄如此死去。”法瑪爾走去，就在她父家漸漸居孀。  **12.**日經許久，椒阿之女伊屋達妻去世，伊屋達一得安慰，就同他朋友**鄂多剌木**人吸拉下**發木那**去，就給他剪羊毛之人，**13.**有人傳告法瑪爾說：“你公翁下**發木那**去剪羊毛。”  **14.**法瑪爾脫下自己居孀素衣，用蓋頭遮蓋自己，她就帶蓋頭坐在往**發木那**大道，**耶那伊木**門旁，所因法瑪爾見舍剌，（伊屋達）竟不給娶她為妻，**15.**伊屋達一見她，想她是妓女，因為她曾遮蓋自己臉面，並沒有認出是法瑪爾，**16.**就轉回就她，向她說：“我要與你同室。”蓋因他不知此人是他兒婦。法瑪爾說：“若是你與我同室，有何給我？”**17.**他說：“我必由羊群中給你一隻山羊羔。”法瑪爾說：“你要給我何物作押，等你送來？”**18.**他說：“我用何物給你作押？”法瑪爾說：“用你印記，帶子與你手中拐杖便可。”伊屋達給她，就與她同室，她就由他有孕，**19.**她就起來摘下蓋頭，又穿上孀居衣服而去。**20.**伊屋達托他朋友**鄂多剌木**人送來一隻山羊羔，為由婦人手中取回那押物，那人竟沒遇見她，**21.**就詢問那地鄰居說：“在**耶那伊木**道旁那妓女何在？”大眾告他說：“此處並無妓女。”**22.**那人就反回就伊屋達說：“我沒遇見那妓女，本地住戶也說，此處無妓女。”**23.**伊屋達說：“任憑她為自己拿去，就是別教人笑話我眾，你看我曾送去這山羊羔，你竟沒遇見她”  **24.**大約已過三月，有人告伊屋達說：“你兒媳法瑪爾落為妓女，先進她由姦情有孕。”伊屋達說：“拉出她，將她燒死。”**25.**但是在拉出她時，她就派人告他公翁說：“我懷孕是由這些物件之人，你當認認，這是誰人印記，帶子與拐杖。”**26.**伊屋達一認，就說：“她比我有理，所因我沒將她給我子舍剌為妻。”往後伊屋達再不與她同居。  **27.**產期已到，在她肚腹是雙胎，**28.**趕到產期，先露出一手，收產婆取紅線拴在他手，說：“這是長子落生。”**29.**隨將手伸回一顧，他弟落生，收生婆說：“你怎為自己打破擋幕。”就叫他名為發列斯，**30.**後他兄手帶紅線也落生，給他起名為咂拉。 | 创世记第38章一至十节记载犹大与他众子，十一至三十他玛与她二子1那时，犹大离开他弟兄，到一个亚杜兰人名叫希拉的旁边住。2犹大在那里，看见一个迦南人书亚的女儿，就娶她为妻，与她同房，3她怀孕生了儿子，犹大给他起名叫珥。4她又怀孕生了儿子，给他起名叫俄南。5她后来又生了儿子，给他起名叫示拉。她生示拉的时候，犹大正在基悉。6犹大为长子娶妻，名叫他玛。7犹大的长子珥在主前为恶，主将他罚死。8犹大对俄南说：“你当与你哥哥的妻子同房，如你哥哥一样娶她，为你哥哥生子立后。”9俄南知道生子不归自己，所以同房的时候，便遗精在地，为的不给他哥哥留后。10他所作的在主前为恶，主就将他罚他死。11犹大在他二子死后，对他儿妇他玛说：“你去在你父亲家里居孀，等我儿示拉长大。” 犹大心里说：“示拉千万别像他两个哥哥一样如此死去。”他玛就回去，在她父亲家里居孀。12过了许久，书亚的女儿犹大之妻子去世，犹大一得安慰，就和他朋友亚杜兰人希拉上亭拿去，到他剪羊毛的人那里。13有人告诉他玛说：“你的公公上亭拿剪羊毛去了。”14他玛见示拉已经长大，犹大还没有娶她为妻，就脱了她作寡妇的衣裳，用帕子蒙着脸，又遮住身体，坐在亭拿路上的伊拿印门口。15犹大看见她，以为是妓女，因为她蒙着脸，并没认出是他玛。16就转到她那里去，说：“我要与你同寝。”他原不知道是他的儿妇。他玛说：“你要与我同寝，拿什么给我呢？”17他说：“我必从羊群里取一只山羊羔给你。”他玛说：“在未送以先，你给我什么抵押？”18他说：“我给你什么抵押呢？”他玛说：“你的印，你的带子和你手里的杖。”犹大就给了她，与她同寝，她就从犹大怀了孕。19他玛起来除去帕子，仍旧穿上作寡妇的衣裳走了。20犹大托他朋友亚杜兰人送一只山羊羔去，要从那女人手里取回抵押来，却找不着她，21就问那地方的邻人说：“伊拿印路旁的妓女在哪里？”他们说：“这里并没有妓女。”22他回去见犹大说：“我没有找着她，并且那地方的人说：‘这里没有妓女。’”23犹大说：“我把这山羊羔送去了，你竟找不着她，任凭她拿去吧，我们别被人笑话。”24约过了三个月，有人告诉犹大说：“你的儿妇他玛作了妓女，因奸情有了身孕。”犹大说：“拉出她来，把她烧死。”25他玛被拉出来的时候，便打发人去见她公公，对他说：“我就是从这些东西的主人怀的孕。请你认一认，这是谁的印和带子并杖？”26犹大一看，说：“她比我更有义，因为我没有将她给我的儿子示拉为妻。”从此犹大不再与她同居了。27他玛将要生产，她腹里是一对双胞胎。28到生产的时候，一个孩子伸出一只手来，收生婆拿红线拴在他手上，说：“这是头生的。”29随后这孩子把手收回去，他哥哥生出来了。收生婆说：“你为什么抢着来呢？”因此给他起名叫法勒斯。30后来，他兄弟那手上有红线的也生出来，就给他起名叫谢拉。 |
| 第三九章一至六節記載伊鄂錫福在坡提發爾家與他節義受讒言被監禁事，二一至二三上帝在牢獄向伊鄂錫福施慈憐  **1.**伊鄂錫福被帶到**耶吉撇特**，有**耶吉撇特**人是發拉翁內臣護衛長，坡提發爾由帶領他那*伊斯瑪伊勒*人手中買過來，**2.**主同伊鄂錫福，他曾住在他**耶吉撇特**主人家，辨事有大效，**3.**他主人見主同他在，凡在他所行一切，主全教他手出有果效。**4.**伊鄂錫福就在他主人跟前得寵，而且服事他，並將他立在自己家業之上，又將一切所有全交在他手中，**5.**自從立他在一切家產業，與一切所有之上，那時，主就因為伊鄂錫福降福這**耶吉撇特**人家，他家中田產一切所有都蒙主降福。**6.**凡他所有全落在伊鄂錫福手中，除吃飯之外一概別無所知，伊鄂錫福為人有才俊美。**7.**他主母看上他，對他說：“你與我同寢。”**8.**伊鄂錫福推卻告她主母說：“我在此，我主人一切家務都不知，而且將他所有全交在我手，**9.**這家再沒有比我大，除主母之外他絲毫不禁止我，所因你是他妻，我焉敢行此大惡，得罪上帝。”  **10.**無奈她日日如此對伊鄂錫福說，（伊鄂錫福）竟不聽從她與她同寢同居。**11.**偶然一日，伊鄂錫福有事進屋，在此屋中沒有一家人，**12.**他主母揪扭他衣，對他說：“你同我躺臥。”伊鄂錫福將衣撇在他主母手中，急忙跑出，**13.**他主母見伊鄂錫福將衣撇在她手中而跑出，**14.**就喊叫家人，如此向他眾說：“快看主人帶來這*耶烏雷乙*人羞辱我眾，他來就我，要與我躺臥，我大聲喊叫，**15.**他一聽我放聲大喊，將衣撇留在我，急忙跑出。”**16.**他主母留此衣，等到他主人回來，**17.**就將這些話述告主人，說：“你帶來這*耶烏雷乙*人，他來就我，羞辱我，並告我說，我要同你躺臥，**18.**他一聽我放聲大喊，就將衣撇留在我逃去。”**19.**他主人聽妻所述告之言，說：“你僕人竟敢同我如此而行。”可就動大怒，**20.**主人取伊鄂錫福將他交在牢獄，此處是囚王家犯人，伊鄂錫福久在此被監禁。  **21.**主曾同伊鄂錫福，施給他慈憐，並賞他在司獄前蒙恩，**22.**司獄將牢獄所有囚犯全交在伊鄂錫福手中，凡大眾在此所行一切，全憑伊鄂錫福調度，**23.**司獄並不究察他手中各事，所因是主同伊鄂錫福在，並在所做一切事上賞給效驗。 | 创世记第39章一至六节记载约瑟在波提乏家与他节义受谗言被监禁事，二一至二三上帝在牢狱向约瑟施慈怜1约瑟被带下埃及去。有一个埃及人，是法老的内臣，护卫长波提乏，从那些带下他来的以实玛利人手下买了他去。2主与约瑟同在，他住在他主人埃及人的家中，百事顺利。3他主人见主与他同在，他手里所办的，主使一切尽都顺利，4约瑟就在主人眼前蒙恩，服事他主人，并且主人派他管理家务，把一切所有的都交在他手里。5自从主人派约瑟管理家务和他一切所有的，主就因约瑟的缘故赐福与那埃及人的家；凡家里和田间一切所有的都蒙耶和华赐福。6波提乏将一切所有的都交在约瑟的手中，除了自己所吃的饭，别的事一概不知。约瑟是个有才俊美之人。7他主人的妻看上约瑟，说：“你与我同寝吧！”8约瑟不从，对他主人的妻说：“看哪，一切家务，我主人都不知道，他把所有的都交在我手里。9在这家里没有比我大的，并且他没有留下一样不交给我，只留下了你，因为你是他的妻子。我怎能作这大恶，得罪上帝呢？”10后来她天天和约瑟说，约瑟不听从她与她同寝，也不和她在一处。11有一天，约瑟进屋里去办事，那屋里没有一个家中人在，12妇人就拉住他的衣裳，说：“你与我同寝吧！”约瑟把衣裳丢在妇人手里，跑到外边去了。13妇人看见约瑟把衣裳丢在她手里跑出去了，14就叫了家里的人来，对他们说：“快带主人来！这希伯来人羞辱我们。他到我这里来，要与我同寝，我就大声喊叫。15他听见我放声喊起来，就把衣裳丢在我这里，跑到外边去了。”16妇人把约瑟的衣裳放在自己那里，等着他主人回家，17就对他如此如此说：“你所带到我们这里的那希伯来人进来要戏弄我，18我放声喊起来，他就把衣裳丢在我这里跑出去了。”19他主人听见他妻子对他所说的话，说：“你仆人竟敢如此对待我。”勃然大怒，20主人把约瑟下在监里，就是王的囚犯被囚的地方。约瑟在那里被监禁许久。21主与约瑟同在，向他施慈怜，使他在司狱的眼前蒙恩。22司狱就把监里所有的囚犯都交在约瑟的手下，他们在那里所办的事都是经他的手。23凡在约瑟手下的事，司狱一概不察，因为主与约瑟同在，使他所作的尽都顺利。 |
| 第四十章  一至二三節記載伊鄂錫福在牢獄給二內廷大臣圓夢此是他將來高升門路  **1.**此後，有**耶吉撇特**王酒司，膳長，得罪他主**耶吉撇特**王，**2.**發拉翁怒怪這二內臣，總酒司與總膳長，**3.**就將他二人交在護衛長家牢監內看守，此處就是伊鄂錫福被監禁地方，**4.**護衛長派伊鄂錫福在二人旁，他就服事他眾，他眾被拘留多日無幾。  **5.**一次，**耶吉撇特**王之那監禁酒司與膳長，在一夜各作一夢，各人所夢意見不同，**6.**伊鄂錫福清早來就他二人，一見他眾很是驚慌，**7.**就問在他主人牢獄被看守發拉翁內臣說：“你二人，為何今日面帶愁容。”**8.**他眾告他說：“我二人做夢，但是無人給圓。”伊鄂錫福對他眾說：“圓夢莫非不是由上帝？就請告我。”**9.**總酒司隨將自己夢緣述告他說：“我夢見在我前有一架葡萄，**10.**架上長有三枝，發芽開花，結成葡萄，長熟，**11.**我就手捧發拉翁酒杯取葡萄將汁擠在發拉翁杯中，隨將杯遞在發拉翁手中。”**12.**伊鄂錫福告他說：“這就是那夢緣，這三枝葡萄就是三日，**13.**三日後發拉翁必高抬你頭，使你官復原職，你還照舊作他酒司，遞杯在發拉翁手中，**14.**你得好時，千萬要惦記我，並施給我恩，還要在發拉翁前想念我，將我由這屋救出，**15.**因為我由*耶烏雷乙*地被人拐來，以致在此絲毫沒行，為何將我下在牢獄。”**16.**總膳長見他所圓之夢是好，就向伊鄂錫福說：“我也作一夢，見我頭頂三筐，**17.**筐盛發拉翁各品食物，是餑餑匠所作，有天空飛鳥落在我頭上，由筐中鷠吃。”**18.**伊鄂錫福答對他說：“這就是那夢緣，三筐這就是三日，**19.**三日後發拉翁必摘下你頭，將你懸在木架上，天空飛鳥必要鷠吃你肉。”**20.**到第三日，正是發拉翁誕日，為群臣設擺筵宴，就想起臣僕中間那總酒司，總膳長，**21.**就將酒司官復原職，又給發拉翁遞杯進酒，**22.**隨將膳長懸在木架，正應伊鄂錫福給他二人所圓之夢。**23.**總酒司並沒想念伊鄂錫福，而且忘記他。 | 创世记第40章一至二三节记载约瑟在牢狱给二内廷大臣圆梦此是他将来高升门路1此后，埃及王的酒政和膳长得罪了他们的主埃及王，2法老就恼怒这二臣，3把他们下在护卫长府内的监里，就是约瑟被囚的地方。4护卫长把他们交给约瑟，约瑟便服事他们；他们有些日子在监里。5埃及王被囚在监的酒政和膳长，二人同夜各作一梦，各梦意见不同。6约瑟到了早晨进到他们那里，见他们有愁闷的样子。7便问他同囚在他主人府里的法老二臣，说：“你们今日为什么面带愁容呢？”8他们对他说：“我们各人作了一梦，没有人能解。”约瑟对他们说：“解梦不是出于上帝吗？请你们将梦告诉我。”9酒政便将他的梦告诉约瑟说：“我梦见在我面前有一架葡萄树，10树上有三根枝子，发了芽、开了花，上头的葡萄都成熟了。11我手捧法老的杯，拿葡萄挤在法老的杯里，将杯递在他手中。”12约瑟对他说：“你所作的梦是这样解：三根枝子就是三天，13三天之内，法老必提你出监，叫你官复原职，你仍要做酒政，递杯在法老的手中。14但你得好处的时候，求你记念我，施恩与我，在法老面前提说我，救我出这监牢。15我实在是从希伯来人之地被柺来的，我在这里也没有作过什么，为什么把我下在监里。”16膳长见梦解得好，就对约瑟说：“我在梦中见我头上顶着三筐，17筐子里有法老的各样食物，有飞鸟来吃我头上筐子里的食物。”18约瑟说：“你的梦是这样解：三个筐子就是三天。19三天之内，法老必斩你的头，把你挂在木头上，必有飞鸟来吃你身上的肉。”20到了第三天，是法老的生日，他为众臣仆设摆筵席，想起酒政和膳长来，21将酒政官复原职，他仍旧递杯在法老手中。22但把膳长挂在木架，正如约瑟向他们所解的话。23酒政并不想念约瑟，忘记了他。 |
| 第四一章一至七節記載發拉翁作夢，八至十六節耶吉撇特才子與伊鄂錫福，十七至三二伊鄂錫福圓夢，三三至三六伊鄂錫福啟示發拉翁，三七至四九伊鄂錫福作為首大臣與耶吉撇特全國總理，五十至五七伊鄂錫福生子與饑荒開首  **1.**年過二載，發拉翁作一夢，夢見他站在河邊，**2.**一顧，由河中出來七隻牛，又壯式又肥美，在葦草牧收，**3.**此後一顧，又由河中出七隻牛，又難看又餓瘦，就由河岸上來，漸漸湊合那七隻牛，**4.**七隻又難看又餓瘦牛，竟將七隻又壯式又肥美牛吞吃。發拉翁一醒，**5.**隨又睡著，又作一夢，夢見一麥梃生有七個麥穗，又凸壯又好看，**6.**此後一顧，又長出七個單細麥穗，被東風吹幹，**7.**七個空凹麥穗，竟將七個又凸又滿麥穗吞下，發拉翁一醒，所知這還是夢，**8.**清早，他心驚慌，就派人召來**耶吉撇特**一切博士，與一切才子，發拉翁就將自己所夢說告他眾，其中無一人能給發拉翁圓上夢。  **9.**此際，總酒司漸漸奏告發拉翁說：“現今我才想起我罪過，**10.**是王怪怒臣僕時，將我與總膳長交在護衛長家看守，**11.**一夜我與他各得一夢，所夢意見不同，**12.**那時有一*耶烏雷乙*少年人，是護衛長家奴，我眾曾將夢說告他，他給我二人所圓夢緣與夢是恰合，**13.**他曾給我眾所圓，竟如此得應驗，我得官復原職，他就被懸掛，**14.** 發拉翁派人召來伊鄂錫福，急忙提他出獄，剪髮更衣，來到發拉翁前。  **15.**發拉翁告伊鄂錫福說：“我作一夢，無人破說它，我聽你能圓夢。”**16.**伊鄂錫福對發拉翁說：“這不是屬我，是上帝將要賜給回答，為發拉翁造福。”**17.**發拉翁又告伊鄂錫福說，我夢見是我站在河岸，**18.**一顧，有七隻又肥美又壯式牛由河上岸，在葦草中吃草，**19.**隨後一顧，又有七隻又難看又餓瘦牛出來，此類難看之牛，我在**耶吉撇特**全地從來沒見過，**20.**七隻又餓又瘦牛竟將七隻肥美吞吃，**21.**肥美牛入那牛肚中並不覺會是入那七隻難看牛樣式，又是如前，我便醒起，**22.**後又夢見一麥梃生出七個麥穗，又凸又滿，**23.**此後一顧，又生七個又單又細麥穗，竟被東風吹幹，**24.**七個單細麥穗。竟將七個凸壯麥穗吞下。我曾將此事述告眾博士，可是無一人能給我解夢，**25.**伊鄂錫福向發拉翁說：“發拉翁這夢同是歸一，是上帝如何要行事，就如何宣告發拉翁，**26.**這七隻肥美之牛，就是七年，這七個凸壯麥穗，也是七年，同歸一夢，**27.**隨後又出七隻餓瘦，又難看牛，這也是七年，與七個被東風吹幹單細麥穗是相同，這全是七個荒年，**28.**所以我告發拉翁說，上帝如何要行事，必如何宣示發拉翁，**29.**可顧，在**耶吉撇特**全地要有七個大豐年，**30.**此後必有七個大荒年，以致忘記**耶吉撇特**業全地此等豐收，饑荒滅絕大地，**31.**所為後來饑荒緣故，便不理會先前地上豐收，蓋因饑荒是太大。**32.**發拉翁所做二次重複夢，取義是上帝真言，而且上帝快要施行此事，**33.**現今請發拉翁選出有精明才幹一人，立他為管理**耶吉撇特**全地，**34.**再請發拉翁下諭，為田地設立脫料員，並在七個豐年，由**耶吉撇特**全地一切出產取五分之一收藏，**35.**教他眾在這七個好年成，取下一切糧食，存在各城，入在發拉翁倉，全可收存，**36.**這所積存糧食，為後來**耶吉撇特**全地七個荒年吃用，免得全地由饑荒滅亡。”**37.**此言被發拉翁與他眾臣僕所喜。  **38.**發拉翁對自己臣僕說：“像此等有上帝神之人是難得。”**39.**發拉翁對伊鄂錫福說：“所因是上帝開啟你這一切，再沒有人像你這樣有精明強幹，**40.**你要管理我家我民，凡舉止動作全要聽從你命令，只是我在寶座上比你大。”**41.**發拉翁又告伊鄂錫福說：“我立你治理**耶吉撇特**全地。”**42.**發拉翁隨將戒指由手摘下，戴在伊鄂錫福手，將微松袍穿在他身，又將金鏈戴在他勃頸上，**43.**吩咐坐他第二禦輦，在他前喊說：“跪。”就立他治理**耶吉撇特**全地。  **44.**發拉翁對伊鄂錫福說：“我是發拉翁，要是沒有你，就是在**耶吉撇特**全地，無人可以動手動腳。”**45.**發拉翁賜給伊鄂錫福名擦福那福-葩涅阿合，又給他指伊利鄂坡勒主祭人坡提斐兒女阿些涅發為妻，伊鄂錫福曾巡行**耶吉撇特**全地。  **46.**伊鄂錫福召見**耶吉撇特**王發拉翁時，他年正三十，伊鄂錫福離發拉翁面前，巡行**耶吉撇特**國全地，**47.**七年之久，地土由一子粒結得滿把，**48.**他在這七年收得**耶吉撇特**一切豐收糧食，就將這糧存在所有城邑，與四鄉，又將田間一切糧食都存在各城，**49.**伊鄂錫福積攢很多糧食如海沙一般，以致不得數，所因不能數出。  **50.**荒年沒到之先，伊鄂錫福生有二子，是伊利鄂坡勒主祭人之女阿些涅發所生，**51.**伊鄂錫福給長子立名為馬那錫亞，因為他曾說：“上帝教我忘記一切不幸，與我父全家。”**52.**給次子立名，為耶福列木，因為他曾說：“上帝教我在我寄居地方得茂盛。”   **53.耶吉撇特**地七年豐年既過，**54.**七個荒年就來到，果如伊鄂錫福所言，饑荒遍滿全地，可是在**耶吉撇特**地存有糧食，**55.**趕到**耶吉撇特**全地漸漸遭受饑荒，可就眾民全為糧食呼告發拉翁，發拉翁就吩咐**耶吉撇特**人說：“你眾去就伊鄂錫福，並遵他所高你眾而行。”**56.**大地遍滿饑荒，伊鄂錫福打開一切倉厫出賣**耶吉撇特**人糧食，但是饑荒在**耶吉撇特**全地很是加緊，**57.**人由各方來在**耶吉撇特**買伊鄂錫福糧食，因為饑荒加緊遍滿普地。 | 创世记第41章一至七节记载法老作梦，八至十六节埃及才子与约瑟，十七至三二约瑟圆梦，三三至三六约瑟启示法老，三七至四九约瑟作为首大臣与埃及全国总理，五十至五七约瑟生子与饥荒开首1过了两年，法老作梦：梦见他站在河边，2有七只母牛从河里上来，又美好又肥壮，在芦荻中吃草。3随后又有七只母牛从河里上来，又丑陋又干瘦，与那七只母牛一同站在河边。4这又丑陋又干瘦的七只母牛吃尽了那又美好又肥壮的七只母牛。法老就醒了。5他又睡着，第二回作梦：梦见一棵麦子长了七个穗子，又肥大又佳美，6随后又长了七个穗子，又细弱又被东风吹焦了。7这细弱的穗子吞了那七个又肥大又饱满的穗子。法老醒了，知道是个梦。8到了早晨，法老心里不安，就差人召了埃及所有的才子和博士来。法老就把所作的梦告诉他们，无一人能给法老圆解。9那时，酒政对法老说：“我今日想起我的罪过。10从前王恼怒臣仆，把我和膳长下在护卫长府内的监里。11我们二人同夜各作一梦，各梦都有讲解。12在那里同着我们有一个希伯来的少年人，是护卫长的仆人，我们将梦告诉他，他就把我们的梦圆解，是按着各人的梦圆解的。13后来正如他给我们圆解的应验了：我官复原职；膳长被挂起来了。”14法老差人去召约瑟，他们便急忙带他出监，剃头更衣，来到法老前。15法老对约瑟说：“我作了一梦，没有人能解，我听说你能解梦。”16约瑟回答法老说：“这不在乎我，是上帝赐给回答，为法老造福。”17法老对约瑟说：“我梦见我站在河边，18有七只母牛从河里上来，又肥壮又美好，在芦荻中吃草。19随后又有七只母牛上来，又软弱又丑陋又干瘦。在埃及遍地，我没有见过这样不好的。20这又干瘦又丑陋的母牛吃尽了那以先的七只肥母牛，21吃了以后却看不出是吃了，那丑陋的样子仍旧和先前一样。我就醒了。22我又梦见一棵麦子，长了七个穗子，又饱满又佳美，23随后又长了七个穗子，枯槁细弱，被东风吹焦了。24这些细弱的穗子吞了那七个佳美的穗子。我将这梦告诉了众博士，却没有人能给我解说。”25约瑟对法老说：“法老这梦乃是一个，是上帝将所要作的事指示法老了。26七只好母牛是七年；七个好穗子也是七年；这梦乃是一个。27那随后上来的七只又干瘦又丑陋的母牛是七年；那七个虚空、被东风吹焦的穗子也是七年，都是七个荒年。28这就是我对法老所说，上帝已将所要作的事显明给法老了。29埃及遍地必来七个大丰年，30随后又要来七个荒年，甚至在埃及地都忘了先前的丰收，饥荒灭绝大地。31因那以后的饥荒甚大，便不觉得先前的丰收了。32至于法老两回作梦，是因上帝命定这事，而且快要施行。33现在请法老当拣选一个精明才干的人，派他治理埃及地。34再请法老下谕，为田地设立官员。当七个丰年的时候，征收埃及地的五分之一收藏，35叫他们把将来丰年一切的粮食聚敛起来，积蓄五谷，收存在各城，归入于法老的仓。36所积蓄的粮食，可在埃及地将来的七个荒年吃用，免得全地被饥荒所灭。”37法老和他一切臣仆，都以这话为妙。38法老对自己臣仆说：“像这样有上帝的灵在他里头的人难得。”39法老对约瑟说：“上帝既将这事都指示你，再没有人像你这样精明才干。40你要掌管我家我民，都必听从你的命令，惟独我在宝座上比你大。”41法老又对约瑟说：“我派你治理埃及全地。”42法老就摘下手上的戒指，戴在约瑟的手上，给他穿上松袍，把金链戴在他的颈项上。43又叫约瑟坐他的副车，喝道的在前呼叫说：“跪下！”这样，就派他治理埃及全地。44法老对约瑟说：“我是法老，在埃及全地，若没有你的命令，无人可动手动脚。”45法老赐名给约瑟，叫撒发那忒巴内亚，又将安城的祭司波提非拉的女儿亚西纳给他为妻。约瑟出去巡行埃及地。46约瑟见埃及王法老的时候年三十岁。他从法老面前出去遍行埃及全地。47七个丰年之内，地的出产极丰极盛，结得满把，48他聚敛埃及地七年一切丰收的粮食，把粮食积存在各城里，各城周围田地的粮食都积存在本城里。49约瑟积蓄五谷甚多如同海边的沙，无法计算，因为不可胜数。50荒年未到以前，安城的祭司波提非拉的女儿亚西纳给约瑟生了两个儿子。51约瑟给长子起名叫玛拿西，因为他说：“上帝使我忘了一切的困苦和我父的全家。”52他给次子起名叫以法莲，因为他说：“上帝使我在寄居的地方昌盛。”53埃及地的七个丰年过去，54七个荒年就来了，正如约瑟所说的，饥荒遍地，可埃及地存有粮食。55及至埃及全地有了饥荒，众民向法老哀求粮食，法老对他们说：“你们往约瑟那里去，按他所说的作。”56饥荒遍满大地，约瑟开了各处的仓，卖埃及人粮食，但在埃及地饥荒加紧。57各地的人都往埃及去，买约瑟的粮，因为饥荒加紧遍满全地。 |
| 第四二章一至六節記載伊鄂錫福眾弟兄初到耶吉撇特，七至十七伊鄂錫福待他眾嚴苛，十八至二四暫將他眾下在牢獄以約定帶來韋尼阿敏為開脫，二五至三八亞適烏十子反回就父  **1.**亞適烏聞知**耶吉撇特**有糧食，就告他眾子說：“你眾為何觀望？”**2.**說：“我今聞在**耶吉撇特**有糧食，你眾下到那處，為我大眾買糧食，為是我眾度生不死。”**3.**伊鄂錫福十兄就下**耶吉撇特**買糧而去，**4.**亞適烏並沒派伊鄂錫福幼弟韋尼阿敏同弟兄去，因為亞適烏曾說：“恐怕他同他眾遭禍。” **5.**伊斯拉伊勒眾子同其餘多人來到買糧食，所因**哈那昂**地也是饑荒，**6.**伊鄂錫福正作那處上司，是他賣給各地眾民糧食，伊鄂錫福眾弟兄來到，爬伏叩頭到地，**7.**伊鄂錫福一見他眾弟兄，就認識他眾，可是不露，如同不認識他眾，就用嚴苛話，向他眾說：“你眾是從何處而來？”他眾說：“我眾是從**哈那昂**地來買糧食。”**8.**伊鄂錫福認識自己眾兄，可是他眾不認識他，**9.**伊鄂錫福想起他為他眾所得之夢，就對他眾說：“你眾是奸細，來到為探知此地短處。”**10.**他眾說：“我主，不是，你僕人是來買糧食，**11.**我眾是屬一人之子，為人體面，你僕人絕不是奸細。”**12.**伊鄂錫福向他眾說：“不是，你眾來試探此地短處。”**13.**他眾告他說：“你僕人弟兄本有十二人，我眾全是**哈那昂**一人之子，一幼弟同父在家，一幼弟業已不在。”**14.**伊鄂錫福又告他眾說：“這本是我所說，你眾是奸細，**15.**你眾如何可以試出，我指發拉翁生命起誓，如若你眾不將你眾幼弟來到此地，你眾就不能由此而出。**16.**你眾當派你眾中間一人去，領你眾幼弟到此，你眾余者全要拘留，為顯出你眾，真不真，如若不是，我就指發拉翁生命起誓，你眾是奸細。”**17.**隨將他眾交付看守三日。  **18.**伊鄂錫福在第三日，告他眾說：“你眾存活，有何所行，所因我敬怕，**19.**如若你眾是體面人，你眾中間一人，可以留在被監禁地方看守，其餘全可運糧食而去，為救你眾家饑荒，**20.**可是將你眾幼弟帶來就我，即知你眾所言實不實，也免得你眾死亡。”他眾曾如此而行，**21.**他眾彼此對說：“我眾受罰，實在是我眾惡待我眾弟兄之罪，我眾在他央求我眾時，得見他苦心，可是沒有聽從他，為此這災禍臨到我眾身。”**22.**魯維姆回對他眾說：“莫非我沒告你眾，別犯罪敵對童子，你眾並不聽順，這是他血追尋。”**23.**他眾卻不知伊鄂錫福明白這話，因為其中有通使翻譯。  **24.**伊鄂錫福離開他眾痛哭，又回就他眾，向他眾說：“當提出錫咩翁。”當他眾眼前將他捆綁，**25.**伊鄂錫福吩咐將糧食裝滿口袋，隨將銀還回各人口袋，並給他眾路上所用，就如此待他眾，**26.**大眾將糧食馱在驢身上，離此而往。 **27.**有一人在投宿時，打開口袋取料喂驢，一見銀在口袋嘴上，**28.**就告眾弟兄說：“我銀又是還回，看它在我口袋內。”他眾心中驚慌，戰戰兢兢，彼此對說：“這是上帝向我眾行事。” **29.**來到**哈那昂**地就他眾父亞適烏，將他眾所遇一切全述告他父說：“**30.**那地上司向我眾說話很是嚴苛，拿我眾當作探那地奸細，**31.**我眾曾告他說，我眾是體面人，我眾未曾作過奸細，**32.**我眾弟兄有十二，全是一父之子，有弟業已不在，還有一幼弟同父在**哈那昂**地，**33.**那地上司向我眾說，我要知你眾是體面人不是，當留你眾弟兄中一人，其餘你眾可以帶糧食而去，為救你眾全家，**34.**並將你眾幼弟帶來就我，我必知你眾是奸細，還是體面人，我再將你眾兄弟交給你眾，你眾也可以在此地經營。”**35.**他眾倒口袋時，一顧，銀包還是在各人口袋中，趕到他眾一看銀包，大眾同父全很是驚慌，**36.**他眾父亞適烏對大眾說：“你眾是教我喪子，伊鄂錫福不在，錫咩翁也是不在，你眾還要帶韋尼阿敏，這事竟全臨到我身。”**37.**魯維姆告他父說：“如若我不將你子帶回就你，請將我二子殺死，就求將他交在我手，我必將他帶回就你。”**38.**亞適烏說：“我子別同你眾去，因為他兄已死，他只剩一人，如果他在你眾所去道路一遇見災禍，可就教我活帶白髮，憂憂慘慘入墳墓。” | 创世记第42章一至六节记载约瑟众弟兄初到埃及，七至十七约瑟待他众严苛，十八至二四暂将他众下在牢狱以约定带来便雅悯为开脱，二五至三八雅各十子反回就父1雅各见埃及有粮食，就对儿子们说：“你们为什么观望呢？2我听说埃及有粮，你们去那里，为我们买粮食，使我们可以存活不死。”3约瑟的十个哥哥都下埃及买粮去了。4但雅各没有打发约瑟的兄弟便雅悯和哥哥们同去，因为雅各曾说：“恐怕他同他们遭害。”5以色列的儿子们同其余多人来买粮，因为迦南地也是饥荒。6约瑟是那里的长官，就是他卖粮给各地众民。约瑟的哥哥们来了，脸伏于地，向他下拜。7约瑟看见他哥哥们，就认得他们，但不显露，如同不认识，向他们说些严厉话，问他们说：“你们从哪里来？”他们说：“我们从迦南地来买粮。”8约瑟认得他哥哥们，他们却不认得他。9约瑟想起从前所作的那两个梦，就对他们说：“你们是奸细，来窥探这地的虚实。”10他们对他说：“我主啊，不是的，仆人们是买粮的。11我们都是一个人的儿子，是体面人，仆人们绝不是奸细。”12约瑟说：“不是，你们是窥探这地的虚实来的。”13他们说：“仆人们本是弟兄十二人，我们全是迦南地一个人的儿子，一个小弟弟同父亲在家，有一个小弟弟已不在了。”14约瑟说：“我就说，你们是奸细。15如何你们证验出来，我指着法老的生命起誓，若是你们不把小兄弟带到这里来，你们就不得出这地方。16你们要打发你们中间一个人去，把你们的兄弟带来。你们其余的，都要拘留在这里，好证验你们的话真不真，若不真，我指着法老的性命起誓，你们一定是奸细。”17随即把他们都交给看守三天。18约瑟到第三天，对他们说：“因我敬畏上帝，你们照我的话行就可以存活。19你们如果是体面人，可以留你们中间的一个人监禁，但其余可以带着粮食回去，救你们家里的饥荒。20但是把你们的小兄弟带到我这里来，如此，你们的话便有证据，免得你们死。”他们就如此而行。21他们彼此说：“我们受罚，实在是恶待我们的罪，他哀求我们的时候，我们见他心里的愁苦，却不肯听，因此这场苦难临到我们身上。”22流便说：“我岂不是对你们说过，不可伤害那孩子吗？只是你们不肯听，所以他的血向我们追讨。”23他们不知道约瑟听得出来，因为在他们中间有通事传话。24约瑟离开他们痛哭，又回来对他们说：“提出西缅来。”在他们眼前把他捆绑。25约瑟吩咐把粮食装满口袋，把银子回在各人的口袋里，又给他们路上所用，就如此待他们。26他们就把粮食驮在驴上，离开那里去了。27到了住宿时，有一个人打开口袋拿料喂驴，看见自己的银子仍在口袋里，28就对弟兄们说：“我的银子归还了，看啊，仍在我口袋里！”他们就提心吊胆，战战兢兢地彼此说：“这是上帝向我们作什么呢？”29他们来到迦南地他们的父亲雅各那里，将所遭遇的事都告诉父亲说：30“那地的长官对我们说话非常严厉，把我们当作窥探那地的奸细。31我们对他说：‘我们是体面人，并不是奸细。32我们有弟兄十二人，都是一个父亲的儿子，有一个不在了，顶小的如今同我们的父亲在迦南地。’33那地长官对我们说：‘我知道你们是不是体面人，要留下你们中间的一个人在我这里，你们其余的可以带着粮食回去，救你们家里的饥荒。34把你们的小兄弟带到我这里来，我便知道你们是奸细还是体面人。我再把你们的弟兄交给你们，你们也可以在这地经营。’”35后来他们倒口袋，一看，银包还在各人的口袋里，看见银包他们和父亲就都害怕。36他们的父亲雅各对他们说：“你们使我丧子：约瑟没有了，西缅也没有了，你们又要将便雅悯带去；这些事竟全归到我身上了。”37流便对他父亲说：“我若不带他回来交给你，请杀我的两个儿子。求把他交在我手里，我必带他回来交给你。”38雅各说：“我的儿子不可与你们一同下去，因他哥哥死了，只剩下他一人，他若在你们所行的路上遭害，那便是你们使我白发苍苍、悲悲惨惨地入坟墓了。” |
| 第四三章一至十四節記載亞適烏憂慘放出韋尼阿敏，十五至三四伊鄂錫福歡然接待眾弟兄  **1.**大地饑荒加緊，**2.**他眾吃盡由**耶吉撇特**所運來糧食，那時，他眾父向他眾說：“你眾再去買不多糧。” **3.**伊屋達向他說：“那人妥實宣示我眾說，如若你眾幼弟不同你眾來，你眾可就不必見我面。**4.**你要是派我眾幼弟一同去，我眾就去，為你買糧食，**5.**若是不派，可就我眾不能去，因為那人已經告我眾說，如若你眾幼弟不同來，可就你眾不必見我面。” **6.**伊斯拉伊勒說：“你眾為何向我行此等惡，竟告那人說，你眾還有幼弟。” **7.**他眾說：“那人問到我眾，與我眾親族說，你眾父在不在，有幼弟沒有，我眾就按他所問，一併回告他，莫非我眾能夠知道他說將你眾幼弟帶來。” **8.**伊屋達告他父伊斯拉伊勒：“請放幼童同我去，我眾起身前去，我眾同你同你兒孫將要生活，不致於死。**9.**我要為他回覆你，你由我手要他，如若我不將他帶回就你，並不將他放在你面前，可就我一生在你前落為有罪之人，**10.**若是我眾不耽誤，可就早下去二次。” **11.**他眾父告他眾說：“若是如此，你眾就可以作，當由本地土產中，取些乳香、蜂蜜、香料、沒藥、榧子、杏仁，進奉那人為禮物，**12.**手中還要另帶銀錢，親手要將口袋嘴上所放銀錢還回，大概此事不能追究，**13.**可以帶領你眾幼弟起身，再去就那人，**14.**全能上帝必賞你眾在那人前蒙慈憐，必將你眾弟兄與韋尼阿敏給你眾開放，尚或我要無子，便可無子。”  **15.**大眾帶這禮物，手中加倍帶銀，與韋尼阿敏起身往**耶吉撇特**稟見伊鄂錫福，**16.**伊鄂錫福見其中同胞弟韋尼阿敏，就吩咐家宰說：“引這些人進屋，當殺宰牲口，預備飯，所因今日晌午，這些人要同我用飯。”**17.**此人就遵伊鄂錫福所命而行，就將這些人帶入伊鄂錫福房屋。 **18.**那些人被帶進伊鄂錫福房屋驚慌說：“這必為先前所患還我眾口袋那銀，帶進我眾與我眾尋隙，禍害我眾，強我眾為奴，與我眾驢頭。”**19.**那些人上前就伊鄂錫福家宰，在門旁，**20.**告他說：“我主，請聽，我眾先前買得糧食，**21.**在我眾投宿時，一打開口袋，遇見銀子在各人口袋中，我眾那銀還是如數，現今我眾親手送回，**22.**我眾為買糧食手中另又帶銀，我眾不知是誰將銀又放在我眾口袋內。”   **23.**家宰告他眾說：“你眾心要平安，別怕，是你眾上帝與你眾父上帝將存項放在你眾口袋，你眾銀我已經收到。”隨將錫咩翁帶到他前，**24.**那人將這些人帶進伊鄂錫福屋內，給他眾水洗腳，並喂他眾驢頭草料。 **25.**大眾預備禮物，等候伊鄂錫福在晌午來，因為大眾曾聽，在此要用飯，**26.**伊鄂錫福回家，他眾將手中禮物送在屋內，並公同叩拜他到地。   **27.**伊鄂錫福問他眾說：“你眾所說那老父，他是平安，他還在世？”**28.**大眾說：“我眾父你僕人平安，他還在世。”伊鄂錫福說：“此人是被上帝降福。”大眾全爬伏叩拜他。**29.**伊鄂錫福抬眼看他同胞弟韋尼阿敏說：“此人就是你眾所言之幼弟？”隨說：“我小子，願上帝恩慈臨在你。”**30.**伊鄂錫福急忙走開，因為熱愛他弟要哭，就進內屋痛哭一場。   **31.**洗淨臉，擦淨而出說：“擺飯。”**32.**家人為伊鄂錫福另擺，為他眾又另擺，為同席**耶吉撇特**人另擺，緣為**耶吉撇特**人不可與*耶烏雷乙*人同席，又因此事為**耶吉撇特**人為可惡。**33.**他眾就坐在伊鄂錫福前，按照長幼次序列坐，大眾全是彼此奇怪，**34.**眾人由伊鄂錫福前遞給他眾菜，所遞給韋尼阿敏比各人多加五倍，大眾飲酒，同他喝足。 | 创世记第43章一至十四节记载雅各忧惨放出便雅悯，十五至三四约瑟欢然接待众弟兄1大地的饥荒加紧。2他们吃尽了从埃及带来的粮食，他们的父亲就对他们说：“你们再去买些粮来。”3犹大对他说：“那人确实宣示我们说：‘你们的兄弟若不与你们同来，你们就不必见我的面。’4你若打发我们的兄弟与我们同去，我们就下去给你买粮；5你若不打发他去，我们就不能去，因为那人已对我们说：‘你们的兄弟若不与你们同来，你们就不必见我的面。’”6以色列说：“你们为什么向我如此行恶，竟告诉那人你们还有兄弟呢？”7他们回答说：“那人详细问到我们和我们的亲属，说：‘你们的父亲还在吗？你们还有兄弟吗？’我们就按着他所问的告诉他，焉能知道他要说‘必须把你们的兄弟带下来’呢？”8犹大对他父亲以色列说：“请打发童子与我同去，我们就起身前去，我们和你并你的子孙都得存活，不至于死。9我保证带他回来，你从我手中要他，我若不带他回来交在你面前，让我终生担罪。10若我们没有耽搁，到如今已经去两次了。”11他们的父亲以色列对他们说：“若是如此，你们就当这样：将这地土产中的乳香、蜂蜜、香料、没药、榧子、杏仁，都取些，送给那人作礼物。12又要手里带银钱，并将归还在你们口袋内的银钱还回去，或者不再追究。13带着你们的兄弟起身，再去见那人。14全能的上帝必赏你们在那人面前蒙怜悯，必释放你们的那弟兄和便雅悯回来。或者我要丧了儿子，就丧了吧！”15大家拿着那礼物，又手里加倍地带银钱，与便雅悯起身下到埃及禀见约瑟。16约瑟见亲弟弟便雅悯在其中同来，就吩咐家宰说：“将这些人领到屋里，要宰杀牲畜，预备筵席，因为今天晌午，这些人要同我用饭。”17家宰就遵着约瑟所命去行，领他们进约瑟的屋里。18他们因为被领到约瑟的屋里，就害怕，说：“领我们到这里来，必是因为前次还在我们口袋里那银子，找我们的错，祸害我们，强取我们为奴仆，抢夺我们的驴。”19他们就挨近约瑟的家宰，在屋门口，20对他说说：“我主请听，我们前次来买粮。21到我们投宿时，打开口袋，看见银子如数仍在各人的口袋内，现在我们亲手送回来了。22另外又带下银子来买粮，我们不知道是谁又把银子放在我们的口袋里。”23家宰说：“你们可以放心，不要害怕，是你们的上帝和你们父亲的上帝赐给你们财宝在你们的口袋里。你们的银子我早已收到。”他就把西缅带出来交给他们。24家宰就领他们进约瑟的屋里，给他们水洗脚，又给他们草料喂驴。25大家就预备那礼物，等候约瑟晌午来，因为他们听见要在那里吃饭。26约瑟来到家里，他们就把手中的礼物拿进屋去给他，又共同俯伏在地向他下拜。27约瑟问他们说：“你们所说的老父亲平安吗？他还在世吗？”28大家说：“我们的父亲你仆人平安，他还在世。” 约瑟说：“他是被上帝赐福的人。”大家全低头下拜。29约瑟举目看见他的兄弟便雅悯，就说：“这就是你们向我所说那顶小的兄弟吗？”又说：“我的小子啊，愿上帝赐恩给你！”30约瑟爱弟之情发动，急忙走开，进入自己内屋痛哭一场。31他洗了脸擦净出来，吩咐人摆饭。32家人就为约瑟单摆，为那些人又摆，也为同席的埃及人另摆，因为埃及人不可和希伯来人同席吃饭，那是埃及人所厌恶的。33他们坐在约瑟前，都按着长幼的次序列坐，众弟兄就彼此诧异。34众人在约瑟递给他们菜，但递给便雅悯的比别人多五倍。大家饮酒，同他喝足。 |
| 第四四章一至七節記載伊鄂錫福試探眾弟兄向韋尼阿敏戀慕，八至三四伊屋達為韋尼阿敏說情自願替他給伊鄂錫福為奴  **1.**伊鄂錫福吩咐自己家宰說：“按照這些人能馱運多少，將糧食給他眾裝滿口袋，銀兩還要放在各人口袋嘴上，**2.**再將我銀盃與他眾買糧食銀兩一同放在幼小人口袋中。”此人就照伊鄂錫福所吩咐而行。 **3.**在清早天明放走大眾，與他眾驢頭。**4.**離城剛走不遠，伊鄂錫福又吩咐他家宰說：“快去追趕那些人，並告他眾說，你眾為何以惡報善，為何將我銀盃盜走，**5.**這杯莫不是我主人所飲用之杯，他曾用這杯占卜你眾，行此惡事。”  **6.**家人追上他眾，就將這話告他眾，**7.**大眾對他說：“為何我主竟如此而言，實在不是，你僕人沒行這樣事，**8.**可顧，我眾先遇銀兩在我眾口袋，又由**哈那昂**地帶回還你，可是我眾怎又盜去你主人金銀，**9.**你在你僕人中間由誰尋得銀盃，就當將那人致死，我眾還要為我主人奴僕。”**10.**家宰說：“很好，就憑你所言如此而行，由誰尋得銀盃，那人要為我奴僕，而且與你眾無干。”**11.**大眾立急將口袋放在地上，各人打開自己口袋，**12.**此人從大至小搜尋一周，就在韋尼阿敏口袋中尋得，**13.**大眾全撕裂衣服，又將所運糧食馱在驢上返回進城。  **14.**伊屋達與眾弟兄來在伊鄂錫福家，伊鄂錫福正在家中，眾弟兄全爬伏在他前，**15.**伊鄂錫福對他眾說：“你眾所行是何事，莫非你眾不知我這人會占算。”**16.**伊屋達說：“我眾向我主人有何言，有何說，用何伸雪，是上帝找得你僕人不義，我眾與在誰口袋中尋得銀盃那人一同要作我主人奴僕。”**17.**伊鄂錫福就對他眾說：“不可，我不能如此行，在誰手尋得銀盃，那人要為我奴僕，你眾可以平安去就你眾父。”**18.**伊屋達上前就他說：“我主人，求准你僕人說告我主人聽，可別怪你僕，因為你與發拉翁是同一。**19.**我主人曾問到僕人說，你眾有父與幼弟沒有，**20.**我眾告過我主人，我眾有老父，有幼弟，是一老兒，他兄業已死去，一人無母，父甚喜愛他，**21.**你曾吩咐你僕人將他帶來就你，為是你瞻仰他，**22.**我眾也告明我主人，幼童不能離父，如若他離父，他父必死。**23.**你便吩咐你僕人說，如若你眾幼弟不同你眾來，可就你眾不必見我面，**24.**我眾曾去就我眾父，是你僕人，那時將我主人所言一併述告他，**25.**我眾父曾說，你眾再去，為我買不多糧食。**26.**我眾就說，如若幼弟不同我眾去，所因我眾就不能去見那人。**27.**我眾父你僕人對我眾說，你眾所知我妻為我生有二子，**28.**一子離我而去。我也說，大概他是被撕裂，我至今不見他，**29.**你眾領他離我眼，如若他遇見災禍，可就你眾教我活帶白髮，憂憂慘慘入墳墓。**30.**如今我回去就我父你僕人，若是不帶回他心所掛念幼童，**31.**可就他一見沒有幼童，必然一死，是你眾教我眾父活帶白髮憂憂慘慘入墳墓，**32.**又因你僕人曾在父前，為幼童已定擔當回復，說，如若我不將他帶來就你，並不放在你前，可就我一生在你前必落為有罪之人，**33.**所以任憑你僕替幼童為我主人奴僕，可是任憑幼童同眾弟兄走去，**34.**因為如果幼童不同我在，那時我怎去就我父，竟看這災禍臨到他身。” | 创世记第44章一至七节记载约瑟试探众弟兄向便雅悯恋慕，八至三四犹大为便雅悯说情自愿替他给约瑟为奴1约瑟吩咐家宰说：“尽着他们所能驮运的，把粮食给他们装满口袋，银子还要放在各人的口袋里，2并将我的银杯和他们买粮的银子，一同装在那少年人的口袋里。”家宰就照约瑟所说的话行了。3天一亮就打发那些人带着驴走了。4他们出城走了不远，约瑟对家宰说：“快追那些人去，对他们说：‘你们为什么以恶报善，为什么将我银杯盗走？5这不是我主人饮酒的杯吗？他曾用这杯占卜你们，要行此恶事了。’”6家宰追上他们，将这些话对他们说了。7他们回答说：“为什么我主说这样的话呢？实在不是，你仆人没作这样的事。8你看，我们从前在口袋里所见的银子，从迦南地带来还你，我们怎能从你主人偷窃金银呢？9你在你仆人中从谁那里搜出来银杯，就将他致死，我们还要作我主的奴仆。”10家宰说：“很好，凭你们所说的，就这样行吧！从谁那里搜出来银杯，他就要作我的奴仆，其余人无干。”11大家急忙把口袋卸在地下，各人打开口袋。12家宰就从年长到年幼的搜查，就在便雅悯的口袋里搜出来。13大众全撕裂衣服，将所运粮食驮在驴上回城。14犹大和他弟兄们来到约瑟的屋中，约瑟还在那里，他们就在他面前俯伏于地。15约瑟对他们说：“你们作的是什么事呢？你们岂不知像我这样的人会占算吗？”16犹大说：“我们对我主说什么呢？还有什么话可说呢？用什么辩白呢？上帝查出仆人不义，我们与那在他手中搜出杯来的都要作我主的奴仆。”17约瑟说：“不行，我不能这样行，在谁的手中搜出银杯，那人要作我的奴仆；你们可以平安回你们父亲那里去。”18犹大上前挨近他说：“我主啊，求你容仆人说一句话给我主听，不要怪罪仆人，因为你如同法老一样。19我主曾问仆人们说：‘你们有父亲、有兄弟没有？’20我们对我主说：‘我们有父亲，已经年老，还有他老年所得的一个小儿子。他哥哥死了，一人没有母亲，父亲很疼爱他。’21你吩咐仆人把他带到你这里，叫我亲眼看看他。22我们也曾对我主说明，童子不能离开他父亲，若是离开，他父亲必死。23你便吩咐仆人说，若你们的小兄弟不与你们一同来，你们就不必再见我面。24我们上到你仆人我们父亲那里，就把我主的话告诉了他。25我们的父亲说：‘你们再去给我买些粮来。’26我们就说：‘我们的小兄弟若不和我们同往，我们就不能见那人。’27你仆人我父亲对我们说：‘你们知道我妻子给我生了两个儿子，28一个离我而去了。我说：他大概被撕碎了，至今我也没有见他。29你们要把他带去离开我，倘若他遇见灾祸，那是你们使我白发苍苍、悲悲惨惨地下坟墓去了。’30如今我回到你仆人我父亲那里，若不带回去他心所挂念的童子，31我们的父亲一见没有童子，他就必死。是你们使你仆人我们的父亲，白发苍苍、悲悲惨惨地下阴间去。32又因为你仆人曾向我父亲为这童子作保，说：‘我若不带他回来交给你，我便在父亲面前终生担罪。’33现在求你容仆人替这童子作我主的奴仆，叫童子和他哥哥们离去。34若童子不和我同去，我怎能上去见我父亲呢，只看见灾祸临到他身上。” |
| 第四五章一至十五節記載伊鄂錫福明認眾弟兄與安慰他眾，十六至二八發拉翁准伊鄂錫福派人去接他父並供給他眾路上所用與亞適烏喜慰  **1.**伊鄂錫福當站立圍繞他人前，不得自禁，就呼喊說：“教一切人離開我下去。”就在伊鄂錫福前無有一人留在，此時他明認眾弟兄，**2.**就大聲痛哭，**耶吉撇特**人全聽見，發拉翁宮中也得聽見，**3.**伊鄂錫福對他眾弟兄說：“我是伊鄂錫福，我父還是在。”但是他眾弟兄不能回答一言，所因在伊鄂錫福前甚是驚慌，**4.**伊鄂錫福又告他眾弟兄說：“你眾上前就我。”大眾全上前，他說：“我是你眾所賣在**耶吉撇特**之弟伊鄂錫福，**5.**可是現今你眾別憂煩，也別心疼，將我賣到此地，所因上帝派我在你前，為保存你眾生命。**6.**因為現時地上饑荒才二年，還有五年，其間不能澆種收割，**7.**上帝曾派我在你眾前，為是存留你眾在地上，並施大救保全你眾生命，**8.**是以不是你眾派我到此，實是上帝，他又立我為發拉翁父，為他全家與**耶吉撇特**全地主宰。**9.**你眾快去，就我父，並告他說，你兒伊鄂錫福如此言，上帝立我為**耶吉撇特**全國之主，請來就我，千萬別遲延。**10.**你與你眾子，孫兒孫女，大小牲口，以及所有，全要住在**碣些木**地，近靠我，**11.**我要在此養贍你，因為還有五年饑荒，免得你同你全家與一切所有受窮乏。  **12.**這全是你眾親眼，與我弟韋尼阿敏所見，也是我親口向你眾所言，**13.**當將我在**耶吉撇特**一切榮光，與你眾所見，告我父，你眾就將我父帶到此地。”  **14.**伊鄂錫福爬在他弟韋尼阿敏脖頸大哭，韋尼阿敏也爬在他脖頸上大哭，**15.**並口親眾弟兄，抱他眾大哭，**16.**伊鄂錫福眾弟兄來到音信也傳到發拉翁宮中，發拉翁與他眾臣僕很是樂意。  **17.**發拉翁就吩咐伊鄂錫福，告他眾弟兄說：“你眾要如此而行，用你眾牲口馱運糧食，快往**哈那昂**地，**18.**並帶領你眾父，與你眾全家來就我，我必由**耶吉撇特**國田地中極好田地賞給你眾，你眾要享受土地肥美。**19.**我命你，宣告他眾要如此行，當由**耶吉撇特**地為你眾妻子帶去車輛，並將你眾父領來，你眾也來，**20.**而且別心疼你眾物件，因為在**耶吉撇特**地必賜給你眾極好物件。”  **21.**伊斯拉伊勒眾子曾如此而行，伊鄂錫福遵照發拉翁諭旨，發給車輛與路菜，**22.**又送給各人衣服一套，獨送韋尼阿敏銀錢三百，衣服五套，**23.**又送他父馱載與**耶吉撇特**頂好出產公驢十頭，馱糧米母驢十頭，與他父路上所用，**24.**就放走他弟兄，他眾走去，隨告他眾說：“你眾在路上不要爭辯。” **25.**大眾出離**耶吉撇特**，來到**哈那昂**地，來就他眾父亞適烏，**26.**報告他說：“你兒伊鄂錫福還在，現今管理**耶吉撇特**全地。”亞適烏心中大驚，所因不信他眾，**27.**大眾正述說伊鄂錫福所告他眾言詞，那時又見伊鄂錫福為接他所送車輛，這時他眾父亞適烏心才活動，**28.**伊斯拉伊勒說：“我子伊鄂錫福還在，乘我沒死，去見他一面，為我卻是足可。” | 创世记第45章一至十五节记载约瑟明认众弟兄与安慰他众，十六至二八法老准约瑟派人去接他父并供给他众路上所用与雅各喜慰1约瑟在左右站着的人面前情不自禁，呼喊说：“所有人离开我下去！” 无一人留在约瑟面前，此时他和弟兄们相认，2就放声大哭，埃及人全听见了，法老宫中的人也都听见了。3约瑟对他弟兄们说：“我是约瑟，我的父亲还在吗？”他弟兄不能回答，因为在约瑟面前都很惊惶。4约瑟又对他弟兄们说：“你们上前到我这里来。”大家就上前，他说：“我是你们所卖到埃及的兄弟约瑟。5但现在不要自忧自恨，把我卖到这里，这是上帝差我在你们以先来，为要保全你们生命。6现在这地的饥荒才二年，还有五年，不能耕种收割。7上帝差我在你们以先来，为要给存留你们在世上，要大施拯救保全你们的生命。8所以不是你们差我到这里来，实在是上帝。他又立我如法老的父，作他全家并埃及全地的宰相。9你们快回我父亲那里，对他说：‘你儿子约瑟这样说：上帝立我作全埃及的主，请到我这里来，千万不要耽延。10你和你的儿子、孙子，连牛群羊群，并一切所有的，全要住在歌珊地，靠近我，11我要在那里赡养你。因为还有五年饥荒，免得你和你全家受穷乏。’12这全是你们亲眼和我兄弟便雅悯看见，也是我亲口对你们所说。13你们要将我在埃及一切的荣耀，和你们所看见的事，都告诉我父亲，你们就将我父亲带到这里来。”14约瑟伏在他兄弟便雅悯的颈项大哭；便雅悯也在他的颈项上大哭。15又与众弟兄亲嘴，抱着他们大哭，随后他们就和他说话。16约瑟众弟兄到来的消息传到法老的宫中，法老和他的臣仆都很喜欢。17法老吩咐约瑟说：“你吩咐你的弟兄们说：你们要这样行：用你们的牲口驮粮食，快往迦南地去。18带领你们的父亲和你们全都到我这里来，我要把埃及的美地赐给你们，你们要享受这地的肥美。19现在我吩咐你，告诉他们要这样行：从埃及地带着车辆去，把你们的妻儿，并你们的父亲领来，你们也来。20不要心疼你们的家物，因为在埃及必赐给你们美物。”21以色列的儿子们就如此行。约瑟照着法老的谕旨，发给车辆和路上用的食物，22又给他们各人一套衣服，惟独给便雅悯三百银子，五套衣服；23送给他父亲公驴十匹，驮着埃及的出产；母驴十匹驮着粮米，为他父亲路上用。24于是打发他弟兄们回去，又对他们说：“你们不要在路上相争。”25他们离开埃及，来到迦南地，到他们的父亲雅各那里，26报告他说：“你儿子约瑟还在，现在管理埃及全地。”雅各心里大惊，因为不信他们。27他们诉说约瑟对他们说的一切话，又看见约瑟打发来接他的车辆，那时他们父亲雅各心才活动。28以色列说：“我的儿子约瑟还在，趁我未死以先，去见他一面，我就满足了。” |
| 第四六章一至七節記載亞適烏帶領全家起程下耶吉撇特先到微爾薩微亞祭祀上帝與得上帝默示至終堅定他意挪往耶吉撇特，八至二七搬往耶吉撇特亞適烏近支家譜，二八至三四伊鄂錫福迎接他父與眾弟兄。  **1.**伊斯拉伊勒帶領他所有起身，先到**微爾薩微亞**給他父伊薩阿克之上帝獻祭，**2.**上帝在夜內異觀中，告伊斯拉伊勒說：“亞適烏，亞適烏。”他說：“我在此。”**3.**上帝告他說：“我是上帝，是你父之上帝，你別怕往耶吉撇特，所因我要在那處由你生一大族，**4.**我同你下耶吉撇特，我還要引你回來，伊鄂錫福必親手合上你眼。”  5.亞適烏由**微爾薩微亞**起程，伊斯拉伊勒眾子請他眾父亞適烏，與他眾妻子坐發拉翁為接他眾所送來車輛上，**6.**亞適烏與他全族人隨帶自己牲口，與在**哈那昂**地所得財產同到**耶吉撇特**，**7.**有他兒女孫子孫女與全族隨他來到**耶吉撇特**。 **8.**所來在**耶吉撇特**那些伊斯拉伊勒眾子名記在下麵：就是亞適烏，與他眾子，亞適烏長子魯維姆。 **9.**魯維姆子哈諾合、發勒魯、葉次隆、哈爾米。  **10.**錫咩翁子伊耶模伊勒、伊阿民、鄂嘎德、伊阿痕、撮哈爾與**哈那昂**女所生子薩烏勒。  **11.**烈微乙子吉爾松，喀阿發、咩拉利。  **12.**伊屋達子伊爾、鄂囊、舍剌、發列斯、咂拉，可是伊爾與鄂囊全死在**哈那昂**地，發列斯子耶斯羅姆、哈模勒。  **13.**伊薩哈爾子縛福瓦、伊鄂烏、石木隆。  **14.**咂屋隆子些列德、耶隆、伊阿合烈伊勒。  **15.**這全是莉亞在**咩莎坡他密亞**給亞適烏所生之子，與她女底那，她兒女共有三十三口人。 **16.**嘎德子齊肥翁、哈格吉、淑尼、呃次崩、耶利、阿羅底、阿列莉。  **17.**阿錫爾子伊木那、伊石瓦、伊石微、布利阿、與他眾妹些拉合。布利阿子葉韋爾、馬勒吸伊勒。  **18.**這全是剌汪陪送他女莉亞使女捷勒發之子，他給亞適烏曾生有十六人。  **19.**亞適烏妻拉西勒之子伊鄂錫福與韋尼阿敏。 **20.**伊鄂錫福在**耶吉撇特**生有瑪拿錫亞與耶夫列木，此二子是伊利鄂坡勒主祭人坡提斐爾女阿些涅發。 **21.**韋尼阿敏之子蟞剌、蟞葉兒、阿石蟞勒。蟞剌子碣拉、那阿芒、耶西、羅石、模普皮木、胡普皮木、阿爾德。 **22.**這全是拉西勒在亞適烏所生之子，共有十四人。  **23.**當之子胡石木。 **24.**涅發梨木子伊阿哈切伊勒、古尼、伊耶切爾、石勒烈木。 **25.**這全是剌汪陪送他女拉西勒使女瓦勒剌所生之子，她給亞適烏所生共有七人。  **26.**跟隨亞適烏來到**耶吉撇特**，除亞適烏兒婦之外，就是由亞適烏所生眾子，共有六十六人，**27.**伊鄂錫福在**耶吉撇特**所生之子，就是二人，隨從亞適烏來到**耶吉撇特**共有七十（五）人。  **28.**亞適烏派伊屋達前行就伊鄂錫福，為是指引往**碣些木**道路，大眾就來在**碣些木**地，**29.**伊鄂錫福套上車輦，出迎他父伊斯拉伊勒在**碣些木**，一見面，就爬伏脖頸許久痛哭，**30.**伊斯拉伊勒對伊鄂錫福說：“我今要死，還得見你面，因為你是還在。”**31.**伊鄂錫福向他眾弟兄，與他父全家說：“我去奏告發拉翁說，我眾弟兄，與在**哈那昂**我父全家都來就我，**32.**因為這些人全是牧羊之人，以牧羊為業，他眾將大小牲口他眾所有一併，**33.**如若發拉翁召見你眾，問你眾是何等營業。**34.**你眾就說，你眾僕人我眾與我眾祖父自幼至今，全是牧養為業，為是教你眾得住**碣些木**，因為一切牧羊之人在**耶吉撇特**人為可惡。” | 创世记第46章一至七节记载雅各带领全家起程下埃及先到别是巴祭祀上帝与得上帝默示至终坚定他意挪往埃及，八至二七搬往埃及雅各近支家谱，二八至三四约瑟迎接他父与众弟兄。1以色列带着一切所有的起身，先来到别是巴给他父亲以撒的上帝献祭。2上帝在夜间异象中对以色列说：“雅各，雅各！”他说：“我在这里。”3上帝说：“我是上帝，是你父亲的上帝。你不要害怕去埃及，因为我要使你在那里成为大族。4我同你下埃及去，还要带你回来，约瑟必亲手合上你的眼。”5雅各从别是巴起行。以色列的儿子们请他们的父亲雅各和他们的妻儿，都坐在法老为雅各送来的车上。6他们又带着牲畜，和在迦南地所得财产同到埃及。雅各和他的一切子孙都一同来了。7他的儿女、孙子孙女全随他来到埃及。8来到埃及的以色列众子名字记在下面：雅各和他的儿孙，雅各的长子流便。9流便的儿子哈诺、法路、希斯伦、迦米；10西缅的儿子耶母利、雅悯、阿辖、雅斤、琐辖和迦南女子所生的扫罗；11利未的儿子革顺、哥辖、米拉利；12犹大的儿子珥、俄南、示拉、法勒斯、谢拉，但珥与俄南死在迦南地；法勒斯的儿子希斯伦、哈母勒；13以萨迦的儿子普瓦、约伯、伸仑；14西布伦的儿子西烈、以伦、雅利。15这全是利亚在美索不达米亚给雅各所生的儿子，还有女儿底拿。儿孙共有三十三人。16迦得的儿子洗非芸、哈基、书尼、以斯本、以利、亚罗底、亚列利。17亚设的儿子音拿、亦施瓦、亦施韦、比利亚，还有他们的妹子西拉。比利亚的儿子是希别、玛结。18这是拉班给他女儿利亚的婢女悉帕从雅各所生的儿孙，共有十六人。19雅各之妻拉结的儿子约瑟和便雅悯。20约瑟在埃及地生了玛拿西和以法莲，就是安城的祭司波提非拉的女儿亚西纳生的。21便雅悯的儿子是比拉、比结、亚实别、基拉、乃幔、以希、罗实、母平、户平、亚勒。22这是拉结给雅各所生的儿孙，共有十四人。23但的儿子户伸；24拿弗他利的儿子雅薛、沽尼、耶色、示冷。25这是拉班给他女儿拉结的婢女辟拉从雅各所生的儿孙，共有七人。26跟随雅各同到埃及的，除了他儿妇之外，凡从雅各所生的，共有六十六人。27约瑟在埃及所生的两个儿子。雅各家来到埃及的共有七十（五）人。28雅各打发犹大先去见约瑟，为了指引往歌珊去的道路；于是他们来到歌珊地。29约瑟套车在歌珊迎接他父亲以色列，一见面，就伏在父亲的颈项上，哭了许久。30以色列对约瑟说：“我既得见你的面，知道你还在，就是今天死我也甘心。”31约瑟对他的弟兄和他父的全家说：“我去奏告法老说：‘我的弟兄和在迦南地我父全家都到我这里来了。32他们全是牧羊人，以养牲畜为业，他们把羊群牛群和一切所有的都带来了。’33等法老召你们的时候，问你们说：‘你们以何事为业？’34你们要说：‘你的仆人我们与我们祖父从幼至今，全以牧养为业。’这样，你们就可以住在歌珊地，因为凡牧羊的都被埃及人所厌恶。” |
| 第四七章一至十二節記載伊鄂錫福帶領他父與眾弟兄引見並教他眾往碣些木地,十三至二六伊鄂錫福在饑荒年治理耶吉撇特果效,二八至三一亞適烏立誓遺囑伊鄂錫福將他葬埋在哈那昂地瑪合撇勒洞中. **1.**伊鄂錫福來到,奏告發拉翁說:"我父同我弟兄，與大小牲口，以及他眾一切所有，由**哈那昂**來到，現時他眾全在**碣些木**地。"**2.**他就由弟兄中選出五人引見**發拉翁**。  3.**發拉翁**問他弟兄說：“你眾作何營業。”他眾回奏發拉翁說：“你僕人我眾與我眾祖父全是牧羊之人。”**4.**他眾又告發拉翁說：“我眾來住此地，所因為你僕人沒有牧養地方，又因在**哈那昂**地饑荒加緊，為此准你僕人住在**碣些木**地。”**5.**發拉翁吩咐伊鄂錫福說：“你父與你弟兄既然來就你，**6.耶吉撇特**地是在你眼前，你就將你父與弟兄安排在極好地方，任憑他眾住在碣些木地，你若知道其中有強幹之人，就可以立他眾照管我群。”  **7.**伊鄂錫福帶領他父亞適烏引見發拉翁前，亞適烏降福發拉翁。**8.**發拉翁問亞適烏說：“你壽數幾何？”**9.**亞適烏對發拉翁說：“我寄居旅行年日有一百三十歲，我年日極少，有許多不幸，總不及我祖父他眾寄居旅行年日。”**10.**亞適烏又降福發拉翁隨後退出。  **11.**伊鄂錫福遵發拉翁安排他父，與他弟兄在**耶吉撇特**地，就將**拉阿些斯**極好田地發給他眾為業，**12.**伊鄂錫福供給他父他眾弟兄與他父全家糧食，按各家所需用。  **13.**遍地絕糧，所因饑荒極力加緊，以致**耶吉撇特**地與**哈那昂**地都迫於饑荒，**14.**伊鄂錫福收緊**耶吉撇特**地與**哈那昂**地所有銀錢，伊鄂錫福將換買糧食銀錢全入在發拉翁宮中，**15.耶吉撇特**地與**哈那昂**地銀錢盡絕，眾**耶吉撇特**人來在伊鄂錫福前說：“請賞給我眾糧食，我眾為何死在你前，所因我眾銀錢一概用出。”**16.**伊鄂錫福說：“你眾可以將牲口趕來，若是你眾銀錢用出，我就用糧食換你眾牲口。”**17.**大眾就將牲口趕來，伊鄂錫福給他眾糧食，換過驢馬，與大小牲口，本年是用糧食換得一切牲口。  **18.**這年既過，來年又到，大眾又告他說：“我眾不能隱我主，我眾在我主前除身家與田地外，一無所存，**19.**我大眾與我眾田地為何滅在你眼前，請用糧食換買我眾與我眾田地，我眾帶地要作發拉翁奴僕，你只可給我眾子粒，為是我眾得生存不死，也免得田地荒壙。”**20.**伊鄂錫福為發拉翁買得**耶吉撇特**全地，因為**耶吉撇特**全人各人出賣自己田地，所因大眾受饑荒敗落，，地就全歸發拉翁所有，**21.**眾民由**耶吉撇特**這邊到那邊統為奴僕，**22.**只是沒買得主祭人田地，因為主祭人由發拉翁有額外定例，他眾全享受發拉翁立定額分，為此沒出賣自己田地。**23.**伊鄂錫福對眾民說：“我今為發拉翁買得你眾，帶你眾田地，我現今給你眾子粒，你眾可以種地，**24.**趕到收成時，當取五分之一納給發拉翁，其餘四分歸你眾為種地用，與你眾家中人用，以及你眾兒女吃用。”**25.**大眾答說：“你曾救我眾生命，就願在我主眼前蒙恩，我眾就作發拉翁奴僕。”**26.**伊鄂錫福曾在**耶吉撇特**國所立法律，直到如今，就是除去主祭人不分屬發拉翁田地外，其餘全當取五分之一納給發拉翁。  **27.**伊斯拉伊勒居住在**耶吉撇特**在**碣些木**地得有家僕，得有豐收，而且越發增多，**28.**亞適烏在**耶吉撇特**住有十七年，亞適烏享年共有一百四十七年。**29.**伊斯拉伊勒死日來到，召來他子伊鄂錫福，吩咐他說：“如若我在你前蒙恩，你就當將你手放在我腿下，與我立誓，你就當用仁慈公義待我，別將我埋在**耶吉撇特**。**30.**當將我抬出葬在墳墓，為是我得與我祖父同寢。”伊鄂錫福說：“我必照你話行事。”**31.**隨說：“你向我立誓。”就與他立下誓，伊斯拉伊勒扶枕叩拜。（按照七十譯解是扶杖頭叩拜。） | 创世记第47章一至十二节记载约瑟带领他父与众弟兄引见并教他众往歌珊地,十三至二六约瑟在饥荒年治理埃及果效,二八至三一雅各立誓遗嘱约瑟将他葬埋在迦南地玛合撇勒洞中.1约瑟来到，奏告法老说：“我的父亲和我的弟兄，带着羊群牛群，并一切所有的，从迦南地来了，如今在歌珊地。”2约瑟从他弟兄中挑出五个人来引见法老。3法老问约瑟的弟兄说：“你们以何事为业？”他们回法老说：“你仆人我们与我们的祖宗全是牧羊的。”4他们又对法老说：“我们来到这地寄居，因为仆人没有牧养地方，因迦南地的饥荒甚大，所以求你容仆人住在歌珊地。”5法老吩咐约瑟说：“你父亲和你弟兄既然到你这里来了，6埃及地在你面前，你就将你父亲和你弟兄安排在极好的地方，任凭他们可以住在歌珊地。你若知道他们中间有能人，就派他们看管我的牲畜。”7约瑟领他父亲雅各进到法老面前，雅各就给法老祝福。8法老问雅各说：“你寿数多少？”9雅各对法老说：“我寄居旅行的年日有一百三十岁，我平生的年日极少，有许多不幸，不及我列祖在世寄居的年日。”10雅各又给法老祝福，随后退去了。11约瑟遵着法老的命在埃及安排他父亲和弟兄，就将兰塞的极好田地发给他们作为产业。12约瑟照各家所需用，供给他父亲和他弟兄并他父亲全家粮食。13饥荒甚大，遍地都绝了粮，甚至埃及地和迦南地的都迫于饥荒。14约瑟收聚了埃及地和迦南地所有的银子，约瑟把买粮的银子全入到法老的宫中。15埃及地和迦南地的银子都花尽了，埃及众人都来见约瑟说：“求你赏给我们粮食，我们为什么死在你面前呢？我们的银子一概用尽了。”16约瑟说：“你们可以把牲畜赶来，若是你们银子用尽了，我就用粮食换你们的牲畜。”17大家把牲畜赶到约瑟那里，约瑟就拿粮食换了他们的牛、羊、驴、马。那一年用粮食换得一切牲畜。18那年过去，第二年大家又来见约瑟，说：“我们不瞒我主，我们在我主前除了我们的身家和田地之外，一无所剩。19我们大家与我们田地为何灭在你眼前，求用粮食买我们和我们的地，我们和地就要给法老效力。你可给我们种子，使我们得以存活不死，也免得地土荒凉。”20约瑟为法老买了埃及全地，埃及人因被饥荒所迫，各都卖了自己的田地，那地就都归了法老。21埃及这边直到那边的众民统统成为奴仆。22惟没有买祭司的地，因为祭司有从法老所得的常俸。他们吃法老所给的常俸，所以他们不卖自己的地。23约瑟对百姓说：“我今日为法老买了你们和你们的地。我现在有种子给你们，你们可以种地。24到收成的时候，你们要把五分之一纳给法老，其余四分归你们作地里的种子，作你们和你们家口孩童的食物。”25他们说：“你救了我们的性命，但愿在我主眼前蒙恩，我们就作法老的仆人。”26约瑟为埃及地立下法律直到如今，除祭司的地不归法老，其余都要给法老纳五分之一。27以色列住在埃及的歌珊地，得了家仆和丰收，并且生育甚多。28雅各在埃及地住了十七年，雅各享年一百四十七岁。29以色列的死期来到，叫了他儿子约瑟来，吩咐他说：“若我在你眼前蒙恩，你要把手放在我腿下，与我立誓，你要用慈爱和诚实待我，不要将我埋在埃及。30你要将我带出葬在坟墓，使我与我祖我父同睡。”约瑟说：“我必遵着你的命而行。”31雅各说：“你向我起誓。”约瑟就向他起了誓，于是以色列扶着杖头叩拜。 |
| 第四八章  一至七節記載亞適烏教伊鄂錫福二子耶福列木與瑪那錫亞承繼，八至二十亞適烏降福二人並使耶福列木為首尊，二一至二二亞適烏預言他後輩返回祖國土地  **1.**此後，有人告知伊鄂錫福說：“你父有病。”他急忙帶領自己二子瑪那錫亞與耶福列木去就亞適烏，**2.**有人報告亞適烏說：“你子伊鄂錫福來就你。”伊斯拉伊勒掙扎力量坐在床上。  **3.**亞適烏告伊鄂錫福說：“全能上帝在**哈那昂**-**魯則**地方曾現顯我，並降福在我，**4.**吩咐我說，我教你滋生，又加增，我使兆民由你出，我必將此地賜給你後來子孫永遠為業。**5.**現今你在**耶吉撇特**，是在我沒來**耶吉撇特**就你來之先，所生二子耶福列木與瑪那錫亞，他眾是屬我，就如魯維姆與錫咩翁要屬我，**6.**你在他二人之後所生之子，將要屬你，可以歸他眾弟兄名下，也在他眾分屬得稱為業。  **7.**我出離**咩莎坡他密亞**時，你母拉西勒死在**哈那昂**地半路，離**耶福拉發**不遠，我就將他埋在那處。靠近**耶福拉發**大道旁，就是**微福列耶木**。”**8.**伊斯拉伊勒見伊鄂錫福二子，問說：“這是誰？”**9.**伊鄂錫福對他父說：“這是上帝在此所賞我二子。”亞適烏說：“將二人帶到我前，我要降福他二人。”**10.**伊斯拉伊勒年老眼昏迷，不能看明，伊鄂錫福就將二人帶到他前，亞適烏親口抱他二人。  **11.**伊斯拉伊勒告伊鄂錫福說：“我無望再見你面，可是我現今上帝教我得見你二子。”**12.**伊鄂錫福教二子離他父膝前，就向他叩頭到底，**13.**伊鄂錫福帶領二子，右手拉耶福列木與伊斯拉伊勒左手相對，左手拉瑪那錫亞與伊斯拉伊勒右手相對，就帶到亞適烏前。**14.**伊斯拉伊勒伸右手按在耶福列木頭上，不顧他是次子，隨用左手按在瑪那錫亞頭上，瑪那錫亞雖然是長子。亞適烏竟定志如此按放他手。**15.**又降福伊鄂錫福說：“我祖父阿烏拉阿木與伊薩阿克在那位前行走之上帝，又是自從我在生至今收養我之上帝，**16.**那救我脫離一切災難之天神必降福這二孩，願他二人歸在我與我祖父阿烏拉阿木與伊薩阿克名下，願他眾在世間生長加多。”  **17.**伊鄂錫福見他父將右手按在耶福列木頭上，此事為他很是不悅，他就拉取他父手，要由耶福列木頭上挪放在瑪那錫亞頭上，**18.**伊鄂錫福向他父說：“我父不是，所因這是長子，就將右手還按放他頭上。”**19.**他父不應允，對他說：“我子，我知道，我知道，可是兆民要由他出，他為至大，他弟比他還大，由他後輩必出無數人民。”  **20.**當日，亞適烏降福二子說：“伊斯拉伊勒必借你二人降福說，願上帝成全你，如成全耶福列木與瑪那錫亞一般，就立耶福列木在瑪那錫亞之上。”**21.**伊斯拉伊勒又告伊鄂錫福說：“現今我要死，上帝必同你大眾在，並將你眾還回你眾列祖地方，**22.**我要給你一分地，強在你眾弟兄，就是我用弓劍由阿摩列乙手所得之地。” | 创世记第48章一至七节记载雅各教约瑟二子以法莲与玛拿西承继，八至二十雅各降福二人并使以法莲为首尊，二一至二二雅各预言他后辈返回祖国土地1此后，有人告诉约瑟说：“你的父亲病了。”他急忙带着两个儿子玛拿西和以法莲同雅各那里去。2有人报告雅各说：“你儿子约瑟到你这里来了。”以色列挣扎在床上坐起来。3雅各对约瑟说：“全能上帝曾在迦南的路斯向我显现，赐福与我，4吩咐我说：‘我必使你生养众多，成为多民，又要把这地赐给你的后裔，永远为业。’5现在你在埃及，我未在埃及见你之先，所生的以法莲和玛拿西，这两个儿子是我的，正如流便和西缅是我的一样。6你在他们以后所生的，就是你的，他们可以归于他们弟兄的名下得产业。7我离开美索不达米亚时，你母亲拉结死在迦南地的半路上，离以法他不远，还有一段路程，我就把她葬在以法他的路旁，就是伯利恒。”8以色列看见约瑟的两个儿子，就说：“这是谁？”9约瑟对他父亲说：“这是上帝在这里赐给我的两个儿子。”以色列说：“将他们到我跟前，我要给他们祝福。”10以色列年老眼花，不能看明。约瑟领他们到他跟前，他就亲嘴抱着他们。11以色列对约瑟说：“我无望再见你的面，不料，上帝又使我得见你的儿子。”12约瑟把两个儿子离开以色列两膝前，向他叩头到底。13约瑟又带领两个儿子：右手拉以法莲对着以色列的左手：左手拉玛拿西对着以色列的右手，领他们到以色列的跟前。14以色列伸出右手来，按在以法莲的头上，不顾他是次子；又用左手按在玛拿西的头上，玛拿西虽是长子，雅各竟定意如此按放手。15又给约瑟祝福说：“愿我祖亚伯拉罕和我父以撒所侍奉的上帝，就是一生至今养我的上帝，16救赎我脱离一切患难的天神，赐福与这两个孩子，愿他们归在我和我祖亚伯拉罕与以撒的名下，又愿他们在世间生养众多。”17约瑟见他父亲把右手按在以法莲的头上，就不喜悦，便拉起他父亲的手，要从以法莲头上挪到玛拿西的头上。18约瑟对他父亲说：“我父不是，这是长子，求你把右手按在他的头上。”19他父亲不从，说：“我儿，我知道！我知道！他要成为一族，也必昌大，他的兄弟将来比他还大，他兄弟的后裔要成为多族。”20当日就给他们祝福说：“以色列要籍着你们祝福说：‘愿上帝成全你，如成全以法莲、玛拿西一样。’”于是立以法莲在玛拿西以上。21以色列又对约瑟说：“如今我要死了，上帝必与你们同在，将你们领回到你们列祖之地。22我要给你一分地，使你比众弟兄多得一份，就是我用弓用刀从亚摩利人夺的那块地。” |
| 第四九章一至二八節記載亞適烏降福眾子並預告其中個人命運，二九至三三亞適烏遺囑他埋葬在哈那昂地與故去等事  **1.**亞適烏召來他眾子說：“你眾聚在一處，我要將日後你眾所遇之事傳告你眾。**2.**亞適烏眾子，你眾當湊齊，聽從我當聽從你父伊斯拉伊勒。  **3.**我長子魯維姆，你是我強幹，是我能力初實，超越分為，超越權柄，**4.**可是你曾飄蕩如水，不得見強，因為你曾登你父床，而且污穢我榻。  **5.**錫咩翁與列微乙是弟兄，他眾刀劍是殘忍器械，**6.**我心不與他眾同商議，我榮光不入他眾會，因為他眾在發怒時，殺死男子，並縱欲割斷牛筋，**7.**他發怒是可咒，因為是殘忍，他眾動氣是可咒，因為是兇暴，我要分他眾在亞適烏，散他眾在伊斯拉伊勒。  **8.**伊屋達，你眾弟兄必讚美你，你手必掐你仇敵脊背，你父眾子要叩拜你，**9.**我子伊屋達，起來如得食壯獅，蹲臥如公獅母獅，誰能喚起他，**10.**權柄不離伊屋達，頒發法律主出由他身，直等複和主來到，萬民歸順他時，**11.**他將自己驢駒拴在葡萄樹上，又將自己母驢拴在極好葡萄枝上，用酒洗衣裳，用葡萄汁洗自己穿蓋，**12.**他眼由酒放亮，他牙由奶發白。  **13.**咂屋隆要靠海岸舟船馬頭居住，他境界直到錫東。  **14.**伊薩哈爾是一頭健壯驢，臥在河岔中間，**15.**他見安逸是好，他是入意，他必曲肩挑擔，為奴役進貢。  **16.**當必判斷萬民，如同伊斯拉伊勒中一支派，**17.**當又如同道旁長蟲，路上毒蛇，咬傷馬腿，以致騎馬人跌倒在後，**18.**我主我倚望你保佑。  **19.**嘎德要受群眾逼迫，可是他必順他眾蹤跡擁開群眾。  **20.**阿西爾足得五穀肥美，他將美味供給君王。  **21.**涅發利木是長成密樹，發展極美樹枝。  **22.**伊鄂錫福是果樹枝，是垂在水泉旁果木樹枝，他葉舒展在牆上，**23.**射箭人苦惱他，怨恨他，用箭射他，**24.**他倚賴亞適烏上帝強手，他弓竟落為強硬，他臂健壯，牧放人與伊斯拉伊勒磐石，是由此而出，**25.**是你父上帝，他必保佑你，並由全能主，他必降福在你，上用天上降福，下用淵底降福，與乳養胎產降福，**26.**你用父降福，就是高過為古時疆山，與為永古丘陵華美所用降福，願此全臨在伊鄂錫福頭上，又臨在他弟兄中間被挑選人頂上。  **27.**韋尼阿敏殘狠狼，清早吃他所擒，暮晚分他所得。”  **28.**這全是伊斯拉伊勒十二支派，是他眾父所吩咐他眾話，並降福他眾各人，有各人降福。  **29.**亞適烏誡命他眾，對他眾說：“我要歸祖，你眾該將我葬埋在*葉特*人耶福隆田間洞中，同我列祖在一處，**30.**就是在**哈那昂**地，與**瑪木列**相對**瑪合撇勒**田間洞中，此洞是阿烏拉阿木帶田由*葉特*人耶福隆買得，為自置塋地，**31.**阿烏拉阿木同他妻薩爾拉曾埋葬在此，伊薩阿克同他妻列韋喀也是埋葬在此，我也曾將莉亞埋葬此地，**32.**此田與其間洞，全是由葉特人子孫買得。”**33.**亞適烏向他眾子說完自己遺命，隨將雙腿放在床上，壽終，他就歸祖。 | 创世记第49章一至二八节记载雅各降福众子并预告其中个人命运，二九至三三雅各遗嘱他埋葬在迦南地与故去等事1雅各叫了他的儿子们来，说：“你们都来聚集，我要把你们日后必遇的事告诉你们。2雅各的儿子们，你们要聚齐，听从我，要听你们父亲以色列：3“流便哪，你是我的长子，是我力量强壮的时候生的，本当大有尊荣，权力超众，4但你曾飘荡如水，不得见强，因为你曾上了你父亲的床，污秽了我的榻。5“西缅和利未是弟兄，他们的刀剑是残忍的器具。6我的心不与他们同谋，我的荣耀也不入他们会中，因为他们趁怒杀人，任意砍断牛筋。7他们的怒气暴烈可咒，他们的忿恨残忍可诅。我要使他们分居在雅各家，散住在以色列地中。8“犹大啊，你弟兄们必赞美你，你手必掐住仇敌的脊背，你父亲的儿子们必向你下拜。9我儿犹大，起如捕食壮狮，蹲卧如公狮母狮，谁能唤起他？10权柄不离犹大，颁布法律的主出自他身，直等复平安的主来到，万民归顺他时。11他把驴驹拴在葡萄树上，把母驴驹拴在美好的葡萄枝上，用酒洗衣服，用葡萄汁洗自己穿盖，12他的眼睛必因酒明亮，他的牙齿必因奶雪白。13“西布伦必靠海岸住在码头，他的境界直到西顿。14“以萨迦是个强壮的驴，卧在河岔中间。15他以安逸为佳，很是入意，他必曲肩背重，成为服苦的奴役。16“但必判断他的民，若以色列支派之一。17但必作道旁的蛇，路中的虺，咬伤马腿，使骑马的坠落于后。18主啊，我倚望你保佑。19“迦得必被众人追逼，但他却要追踪他们踪迹推散他们。20“亚设必得五谷肥美，他将美味供给君王。21“拿弗他利是长成密树，发展极美树枝。22“约瑟是果树枝，是垂在水泉旁的果树枝子，他的叶舒展在墙上，23弓箭手苦恼他，怨恨他，向他射箭。24但他倚赖雅各的上帝大能者，他的弓仍旧坚硬，他的手健壮敏捷，牧者和以色列的磐石，由此而出。25你父亲的上帝必帮助你，那全能者必将天上所有的福，渊底里所藏的福，以及生产乳养的福，都赐给你。26你父亲所祝的福，高过永世的山岭，至极的边界，这些福必降在约瑟的头上，临到那与弟兄迥别之人的顶上。27“便雅悯是个残忍的狼，早晨要吃他所抓的，晚上要分他所夺的。”28这一切是以色列的十二支派，这也是他们的父亲对他们所说的话，为他们所祝的福，都是按着各人的福分，为他们祝福。29他又告诫他们说：“我将要归到我列祖那里，你们要将我葬在赫人以弗仑田间的洞里，与我祖我父在一处，30就是在迦南地幔利前、麦比拉田间的洞。那洞和田是亚伯拉罕向赫人以弗仑买来，作坟地的。31亚伯拉罕和他妻子撒拉曾葬在那里，以撒和他妻子利百加也葬在那里，我也曾将利亚葬在那里。32那块田和田间的洞，全是向赫人子孙买的。”33雅各向众子说完遗命，就把脚收在床上，寿终，归他列祖那里去了。 |
| 第五十章一至六節記載為亞適烏哀哭，七至十三亞適烏異體抬向哈那昂地，十四至二一眾弟兄求伊鄂錫福寬宥，二二至二六伊鄂錫福臨終遺囑與故去事。  **1.**伊鄂錫福爬付在他父臉上，口親大哭，**2.**伊鄂錫福吩咐自己使役醫生，用香料熏他父，眾醫生用香料熏伊斯拉伊勒，**3.**為他守有四十日，因為熏屍事得用多日，**耶吉撇特**人也為他哭有七十日。  **4.**為亞適烏哀哭時已到，伊鄂錫福對發拉翁廷臣說：“我如若在你大眾眼前蒙恩就請奏告發拉翁如此說，**5.**我父曾與我立誓說，我今要死，該當將我葬埋在**哈那昂**地，為自己所掘得那墳墓，我今要去葬埋我父，必定回來。”伊鄂錫福言語全得奏告發拉翁。  **6.**發拉翁說：“你去，就按照他與你所發之誓葬埋你父。”**7.**伊鄂錫福就去葬埋他父，有發拉翁眾臣役，他家中長老，與**耶吉撇特**全國長老全隨從他去，**8.**又伊鄂錫福全家，以及他眾弟兄，與他父全家，他眾只將幼孩與大小牲口全留在**碣些木**地。**9.**又有許多人馬車輛隨送他眾，以致成群成夥。  **10.**他眾走到**伊鄂爾當**外，**郭連格阿他德**，他就在此舉哀，嚎哭痛甚，伊鄂錫福為他父舉哀有七日，**11.**本地**哈那昂**居民看見在**郭連格阿他德**地哀哭，說：“**耶吉撇特**人這一場大哭，**耶吉撇特**人哀哭是在**伊鄂爾當**外地。”  **12.**亞適烏眾子向他所行，全遵照亞適烏所誡命他眾，**13.**亞適烏眾子將他抬到**哈那昂**地，就埋在**瑪合撇勒**田間洞中，此洞是阿烏拉阿木帶地由*葉特*人耶福隆買得，作為自己塋地，在瑪木列對面，**14.**伊鄂錫福在埋葬他父之後，親自同他弟兄與同他送他父殯之人反回**耶吉撇特**。  **15.**伊鄂錫福眾弟兄見父已故，就說：“如若伊鄂錫福還懷恨我眾，必要為我眾所向他所行之惡報仇。”**16.**就送信在伊鄂錫福言：“你父臨死時遺言，**17.**說你眾如此告伊鄂錫福說，你當赦免你眾弟兄過錯，與他眾罪惡，所因他眾行惡在你，現今求你赦免你父上帝眾僕人過錯。”大眾向他言，此時伊鄂錫福大哭。**18.**他眾弟兄又親自來到爬伏他前，說：“我眾全是你僕人。”**19.**伊鄂錫福說：“你眾別慌恐，所因我是敬怕上帝，**20.**你眾曾謀害我，可是上帝將此事歸為善，為是得行現今事宜，保存大數人民生命，**21.**所以你眾別怕，我要供養你眾，與你眾兒女。”伊鄂錫福教他眾平安，所說，全乘他眾心。  **22.**伊鄂錫福同他全家居住**耶吉撇特**享年共有一百一十歲，**23.**伊鄂錫福得見耶福列木子孫，至到三代，以至瑪那錫亞子，馬希爾子孫，所生全在**伊鄂錫福**膝下。  **24.**伊鄂錫福對他眾弟兄說：“我要死，可是上帝眷顧你眾，引你眾出離此地，入向阿烏拉阿木、伊薩阿克、亞適烏立誓之地。”**25.**伊鄂錫福就與伊斯拉伊勒眾子立誓說：“上帝眷顧你眾，千萬將我屍骨抬出此地。”**26.**伊鄂錫福享年一百一十歲，人用香料熏他，就將他入在棺中，停在**耶吉撇特**。 | 创世记第50章一至六节记载为雅各哀哭，七至十三雅各遗体抬向迦南地，十四至二一众弟兄求约瑟宽宥，二二至二六约瑟临终遗嘱与故去事。1约瑟伏在他父亲的面上，与他亲嘴哀哭。2约瑟吩咐他的医生，用香料薰他父亲，医生就用香料薰了以色列。3薰尸需要多日，为他守了四十天，埃及人也为他哀哭有七十天。4为他哀哭的日子过了，约瑟对法老大臣的人说：“我若在你们眼前蒙恩，请你们奏告法老说：5我父亲曾叫我起誓说：我要死了，要将我葬在迦南地，在我为自己所掘的坟墓里。我现在要去葬我父亲，以后我必回来。” 约瑟的话全都奏告法老。6法老说：“你去，照着你起的誓，葬埋你父亲。”7约瑟就去葬他父亲。有法老的臣仆和法老家中的长老，并埃及国的长老随从他去；8还有约瑟的全家和他的弟兄们，并他父亲全家，他们只将孩子和羊群牛群，留在歌珊地；9又有车辆人马随送他们，以致成群成伙。10他们到了约旦河外、亚达地，就在那里号啕痛哭。约瑟为他父亲举哀七天。11迦南的居民见亚达禾场上的哀哭，就说：“埃及人这是一场极大的哀哭，是在约旦河东。” 12雅各的儿子们就遵着他父亲所告诫的办了，13把他抬到迦南地，葬在麦比拉田间的洞中。那洞和田是亚伯拉罕向赫人以弗仑买来，作自己坟地的，在幔利前。14约瑟葬了他父亲以后，就和众弟兄，并一切同他上去葬他父亲的人，返回埃及。15约瑟的哥哥们见父亲已故，就说：“要是约瑟还怀恨我们，必要向报复我们从前待他的恶。”16就送信给约瑟说：“你父亲临死时说：17‘你们要对约瑟这样说：从前你哥哥们恶待你，求你饶恕他们的过犯和罪恶。’如今求你饶恕你父亲上帝众仆人的过犯。”他们对约瑟说这话，约瑟大哭。18他的哥哥们又来俯伏在他面前，说：“我们全是你的仆人。”19约瑟说：“你们不要害怕，因我敬畏上帝，20你们曾谋害我，但上帝将此事成善，为要保全许多人的性命，成就今日的光景。21所以你们不要害怕，我必养活你们和你们的妇人孩子。”约瑟使他们平安，所说的话安慰他们心。22约瑟和他全家住在埃及，享年一百一十岁。23约瑟得见以法莲的三代子孙；玛拿西的孙子玛吉的儿子也养在约瑟的膝上。24约瑟对他弟兄们说：“我要死了，但上帝眷顾你们，领你们从这地出去，到他起誓所应许给亚伯拉罕、以撒、雅各之地。”25约瑟与以色列的众子起誓说：“上帝眷顾你们，你们一定要把我的骸骨从这里抬出去。”26约瑟享年一百一十岁。人用香料薰他，把他收殓在棺中，停在埃及。 |